

BIZKAIKO FORU ALDUNDIAREN FORU DEKRETUA. Honen bidez, Bitarteko Eragileak dirulaguntzen programaren oinarri arautzaileak eta deialdia onartzen dituen 2025 urterako.

DECRETO FORAL DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE BIZKAIA por el que se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria del programa de subvenciones Agentes Intermedios para el año 2025.

Bizkaiko Foru Aldundiko Ekonomia Sustatzeko Sailaren xedea Bizkaian aberastasuna eta kalitateko enplegua sortzen laguntzea da, Bizkaiko enpresa arloan lehiakortasun iraunkorra eta nazioartekotzea sustatuz eta, aldi berean, gure lurraldearen garapen orekatua erraztuz. Ildo horretan, estrategia integral bat jarri da abian, bost ardatz estrategikotan oinarritua: Bizkaia, talentuarekiko konpromisoa; Ekintzailletza aurreratua, Bizkaiko enpresa-sare berriaren motor gisa; Industria eta zerbitzu aurreratuak, lehiakortasun jasangarrirako apustu indartsuagoa; Bizkaia orekatua eta kohesionatua; eta Bizkaia irekia eta erakargarria; hori guztia, balio erantsiko zerbitzuak modu eraginkorrean emateko konpromisotik abiatuta.

Misio horren esparruan, onartu nahi den foru-dekretuaren xedea Bitarteko Eragileak dirulaguntza-programa arautzea da 2025 urterako, eta horren helburua da erronka ekonomiko eta sozial jakin batzuei aurre egiten lagunduko duten proiektuak garatzen

La misión del Departamento de Promoción Económica de la Diputación Foral de Bizkaia es contribuir a la creación de riqueza y empleo de calidad en Bizkaia, impulsando la competitividad sostenible y la internacionalización en el ámbito empresarial de Bizkaia al tiempo que facilitar el desarrollo equilibrado del Territorio. Para ello se ha puesto en marcha una estrategia integral basada en cinco ejes estratégicos: Bizkaia, compromiso por el talento; Emprendimiento avanzado como motor del nuevo tejido empresarial de Bizkaia; Industria y servicios avanzados, una apuesta reforzada por la competitividad sostenible; Bizkaia equilibrada y cohesionada; y Bizkaia abierta y atractiva; todo ello desde el compromiso de una prestación eficiente de servicios de valor añadido.

En el marco de esta misión, el decreto foral que se pretende aprobar tiene por objeto regular el programa de subvenciones Agentes intermedios para el año 2025 cuya finalidad es favorecer el desarrollo de proyectos que ayuden a afrontar determinados retos clave económicos y





laguntzea, enpresa-sarea dinamizatuz.

sociales, mediante la dinamización del tejido empresarial.

Bizkaian, sektore ekonomikoak dinamizatzea helburu duten enpresa-elkarteen eta beste eragile batzuen sare trinkoa dago. Enpresak mobilizatzeko gaitasun handia duten erakundeak dira. Laguntza-programa honen helburua gaitasun hori baliatzea eta bitarteko eragile horien ekimenak babestea da, Bizkaia-erentzat estrategikotzat jotzen diren erronka jakin batzuei aurre egiteko.

En Bizkaia existe un denso tejido de asociaciones empresariales y otros agentes que tienen entre sus objetivos la dinamización de sectores económicos. Son entidades con alta capacidad de movilización de empresas. Este programa de ayudas pretende aprovechar esa capacidad y apoyar iniciativas de esos agentes intermedios cuando se encaminen a encarar determinados retos considerados estratégicos para Bizkaia.

Zehatzago, programa honek zazpi gairen inguruko proiektuak bultzatzen ditu: enpresen arteko lankidetzak, ekoizpen- eta kontsumo-eredu jasangarrien garapena, industria-ezarpenak Bizkaian birkokatzea, enpresen digitalizazioa, enpresen errotzea eta jarraipena Bizkaian, berrikuntza irekia eta Bizkaiko enpresen nazioartekotzea. Proiektuak zuzenean enpresei zuzenduta egon beharko dira, eta gutxienez bost enpresa sartu beharko dira horietan.

En concreto, este programa impulsa proyectos en torno a siete temáticas: la cooperación entre empresas, el desarrollo de modelos de producción y consumo sostenibles, la reubicación de implantaciones industriales en Bizkaia, la digitalización de las empresas, el arraigo y continuidad de las empresas en Bizkaia, la innovación abierta y la internacionalización de las empresas de Bizkaia. Los proyectos deberán estar dirigidos directamente a las empresas e involucrar en ellos a un mínimo de cinco empresas.

Ekonomia Sustatzeko Sailaren 2024-2027 aldiko Dirulaguntzen Plan Estrategikoak dirulaguntza ekintza bat aurreikusten du dekretu honen bidez diruz lagundu daitekeen proiektuak bermatzeko, eta Bizkaiko Lurralde historikoaren aurrekontu orokorretan urtero esleitzen dira beharrezkoak diren kredituak eraginkorrak egiteko. Dirulaguntzen ekintza hori "Tarteko eragileak bultzatzea Bizkaiko giltzarri diren erronketan" deitzen da eta "Industria eta zerbitzu aurreratuak:

El Plan Estratégico de Subvenciones 2024-2027 del Departamento de Promoción Económica prevé una acción subvencional destinada a apoyar los proyectos objeto de subvención en este decreto y en los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia se vienen consignando cada año los créditos precisos para hacerlas efectivas, a cuyo efecto se hace necesario establecer su normativa reguladora. Dicha acción subvencional está denominada "Impulso a agentes intermedios en retos claves para Bizkaia" y contribuye a la





apustu sendoa lehiakortasun jasangarriaren alde” izeneko helburu estrategikoa lortzen laguntzen du, eta helburu horren barruan, “Bizkaiko enpresetan berrikuntza sustatuta, lehiakortasuna hobetzeko proiektuak garatzeko laguntzea” izeneko helburu espezifikoa.

contribución del objetivo estratégico “Industria y servicios avanzados: una apuesta reforzada por la competitividad sostenible” y, dentro de él, del objetivo específico “Apoyar el desarrollo de proyectos de mejora de competitividad a través de la innovación en empresas de Bizkaia”.

II

Bizkaiko Foru Aldundiari dagokio xedapen honen xede den gaiaren gaineko eskumena, hala ondorioztatzen baita Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Erakundeen Hautaketa, Antolaketa, Araubide eta Funtzionamenduari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 17.2 artikulua eta Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 36.1.d) artikulua modu koordinatuan irakurrita. Lege horretan ezartzen denez, foru-aldundien berezko eskumena da garapen ekonomiko eta soziala sustatzeko lankidetzak ematea, arlo horretan gainerako administrazio publikoek dituzten eskumenekin bat etorritik.

Ekonomia Sustatzeko Foru Sailaren Egitura Organikoari buruzko Erregelamendua onesten duen Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 6ko 61/2024 Foru Dekretuak Ekonomia Sustatzeko Foru Sailari esleitzen dio, besteak beste, arloko hauetako jarduna: enpresen lehiakortasuna hobetzearen bidez ere enpresa txiki eta ertainena, betiere berrikuntza, digitalizazioa eta jasangarritasuna funtsezko ardatz hartuta; industria sustatzea —batez ere,

II

La competencia sobre la materia objeto de la presente disposición corresponde a la Diputación Foral de Bizkaia, tal y como se deduce de la lectura coordinada del artículo 17.2 de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización, Régimen y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia y el artículo 36.1.d) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, donde se establece que es competencia propia de las Diputaciones la cooperación en el fomento del desarrollo económico y social de acuerdo con las competencias de las demás Administraciones Públicas en este ámbito.

El Decreto Foral 61/2024, de 6 de junio, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que se aprueba el Reglamento de Estructura Orgánica del Departamento de Promoción Económica, asigna al Departamento de Promoción Económica la actuación en la mejora de la competitividad empresarial y especialmente de las pequeñas y medianas empresas, teniendo como eje fundamental la innovación, la digitalización y la sostenibilidad, el impulso a la industria, con especial atención a los sectores industriales





Bizkaiko lehentasunezko industria-sektoreak—; jakintzaren arloko zerbitzu aurreratuak indartzea; enpresak nazioartekotzeko prozesua sustatzea; jarduera esportatzailea laguntzea, eta enpresen arteko lankidetzak sustatzea.

prioritarios de Bizkaia, fortalecer los servicios avanzados en conocimiento, impulsar el proceso de internacionalización de las empresas y el apoyo a la actividad exportadora y la promoción de la cooperación empresarial.

III

Foru-dekretu honek betetzen ditu erregulazio onaren printzipioak, zeinak aurreikusten baitira Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 129. artikuluan eta Bizkaiko Foru Aldundiaren ekainaren 15eko 87/2021 Foru Dekretuaren 3. artikuluan (dekretu horren bidez, Bizkaiko Foru Aldundian xedapen orokorrak egiteko prozedura arautzen da; manuok bete egin dira xedapena egin eta izapidetzeko orduan, eta txosten hauek eman dira:

1. Genero-inpaktuaren aurretiazko ebaluazioa
2. Ekonomia Sustatzeko Sailaren txosten juridikoa.
3. Generoaren eraginaren aurretiazko ebaluazioari buruzko txostena.
4. Memoria ekonomiko-administratiboa eta erregulazio onaren printzipioei buruzkoa.
5. Kontrol ekonomikoari buruzko txostena.
6. Ingurumenaren gaineko eraginaren ebaluazioa.

III

El presente decreto foral responde a los principios de buena regulación previstos en los artículos 129 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas y 3 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 87/2021, de 15 de junio, por el que se regula el procedimiento de elaboración de disposiciones de carácter general en la Diputación Foral de Bizkaia, cuyas disposiciones se han observado en su elaboración y tramitación, habiéndose emitido los siguientes informes:

1. Evaluación preliminar del impacto de género.
2. Informe jurídico del Departamento de Promoción Económica.
3. Informe de Evaluación Previa del Impacto en Función del Género.
4. Memoria económico-administrativa y de principios de buena regulación.
5. Informe de control económico.
6. Evaluación de impacto climático.





7. Legezketasunari buruzko txostena.

Era berean, genero-ikuspegia jaso da foru-dekretu hau prestatzeko orduan, kontuan hartuta zer xedatzen den arau hauetan: Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabeko bizitzetarako Legearen Testu Bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretua, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Araua eta Bizkaiko Foru Aldundiaren azaroaren 19ko 141/2013 Foru Dekretua, zeinaren bidez generoaren eraginaren aurretiazko ebaluazioa egiteko jarraibideak ezartzen baitira (ebaluazio hori 4/2005 Legean dago aurrez ikusita, orain 1/2023 Legegintzako Dekretua). Ildo horretan, lehen adierazi den bezala, foru-dekretu honen izapidetzean generoaren araberako eraginaren aurretiazko ebaluazioari buruzko txostena sartu da.

Era berean, kontuan hartu da zer ezarrita dagoen hala maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuan (haren bidez, Bizkaiko Foru Aldundiaren, haren erakunde autonomoen eta foru-sektore publikoaren jardun-eremuan hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak ezartzen dira), nola Bizkaiko Foru Aldundiaren dirulaguntzetarako prozeduretan klausula sozialak, ingurumenekoak eta beste politika publiko batzuei buruzkoak sartzeko gidan (Bizkaiko Foru Aldundiaren otsailaren 27ko 16/2018 Foru Dekretuaren bidez onetsi zen).

7. Informe de legalidad.

Asimismo, se incorpora la perspectiva de género en la elaboración del presente decreto foral, en cumplimiento del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres, de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio para la Igualdad de Mujeres y Hombres y del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 141/2013, de 19 de noviembre, por el que se fijan las Directrices en las que se recogen las pautas a seguir para la realización de la evaluación previa del impacto en función del género prevista en la Ley 4/2005 (ahora Decreto Legislativo 1/2023). En este sentido, en la tramitación de este decreto foral se incorpora, como se ha indicado previamente, el Informe de Evaluación Previa del Impacto en función del género.

Igualmente se ha tenido en cuenta lo dispuesto en el Decreto Foral 63/2019, de 28 de mayo, por el que se establecen los criterios de uso de las lenguas oficiales en el ámbito de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia, de sus organismos autónomos y del sector público foral y lo dispuesto en la “Guía para la inclusión de cláusulas sociales, medioambientales y relativas a otras políticas públicas en los procedimientos de subvenciones de la Diputación Foral de Bizkaia” aprobada por Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 16/2018, de 27 de febrero.





Oinarri hauetan ezartzen den araubidea duten dirulaguntzak ez dira lehia askea babesteko Europako araudian araututako estatu-laguntza bat (Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuaren 107. artikulua eta hurrengoak), erronka jakin batzuk sustatzeko ekimenak babestea baitute helburu, esaterako, lankidetzak, ekoizpen-eta kontsumo-eredu jasangarrien garapena, digitalizazioa, Bizkaian industria-instalazioak birkokatzea, berrikuntza irekia eta nazioartekotzearen bultzada; izan ere, onuradunek ezin dituzte jardura horiek finantzatu merkatuko truke ekonomikoen bidez. Beraz, estatu kideen arteko truke komertzialei eragiten ez dien proiektu bat da.

V

Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen 2005eko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren 16.1. artikulua ahalmena ematen dio Bizkaiko Foru Aldundiari dirulaguntzen emakida arautuko duten oinarriak onesteko forudekretu bidez, aurretik zerbitzu juridikoak txostena emanda; eta Dirulaguntzen Erregelamendua onetsi zuen Bizkaiko Foru Aldundiaren 2010eko martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren 41.1 artikulua aukera ematen du oinarri arautzaileak eta deialdia batera izapidetzeko, eta ezartzen du Bizkaiko Foru Aldundiaren Gobernu Kontseiluak duela haiek onesteko ahalmena.

Las subvenciones cuyo régimen se establece en estas bases no constituyen una ayuda de estado regulada en la normativa europea de protección de la libre competencia (artículo 107 y siguientes del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea, TFUE), dado que tienen por objeto apoyar iniciativas de fomento de determinados retos tales como la cooperación, el desarrollo de modelos de producción y consumo sostenibles, la digitalización, la reubicación de implantaciones industriales en Bizkaia, la innovación abierta o el impulso de la internacionalización, que no son actividades que las beneficiarias puedan financiar a través de intercambios económicos en el mercado. Por tanto, se trata de un proyecto que no afecta a los intercambios comerciales entre Estados miembros.

V

El artículo 16.1 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral habilita a la Diputación Foral de Bizkaia para aprobar las bases reguladoras de la concesión de subvenciones mediante decreto foral, previo informe del servicio jurídico; y el artículo 41.1 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones de desarrollo de la Norma Foral 5/2005 establece la posibilidad de la tramitación conjunta de las bases reguladoras y la convocatoria, residiendo en el Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Bizkaia la competencia para su aprobación.





Halaber, Bizkaiko Lurralde Historikoko Foru Erakundeen Hautapen, Antolaketa, Araubide eta Funtzionamenduari buruzko otsailaren 13ko 3/1987 Foru Arauaren 39.k) artikulua ezartzen du foru-diputatuen eskumena dela, besteak beste, Foru Aldundiari proposamenak aurkeztea haien sailetakoa gaiei buruzko foru-dekretuen proiektuak onets ditzan. Horrela, bada, kasu honetan Ekonomia Sustatzeko foru diputatuari dagokio foru-dekretuaren proiektu hau proposatzea.

Hori dela bide, Ekonomia Sustatzeko foru diputatuak proposatuta, eta Bizkaiko Foru Aldundiak 2024ko abenduaren 26ko bileran aztertu ondoren, honako hau

Asimismo, el artículo 39.k) de la Norma Foral 3/1987, de 13 de febrero, sobre Elección, Organización y Funcionamiento de las Instituciones Forales del Territorio Histórico de Bizkaia determina que compete a los diputados forales y a las diputadas forales proponer a la Diputación Foral de Bizkaia, para su aprobación, los proyectos de decreto foral en las materias propias de su Departamento. Así, en el presente caso corresponde a la diputada foral de promoción económica proponer este proyecto de decreto foral.

En su virtud, a iniciativa de la diputada foral de Promoción Económica, y previa deliberación de la Diputación Foral de Bizkaia en su reunión de 26 de diciembre de 2024

XEDATZEN DUT:

DISPONGO:

Artikulu bakarra. *Oinarri arautzaileak eta deialdia onartzea.*

2025 urterako Bitarteko Eragileak dirulaguntza-programako oinarri arautzaileak eta deialdia onartzen dira, eta honen ondoren doa haren testua.

Xedapen gehigarri bakarra. *Izaera pertsonaleko datuen babesa.*

1. Hala bete dadin 13. artikuluan ezartzen duena 2016/679 (EB) Erregelamenduak, datu pertsonalen

Artículo único. *Aprobación de bases reguladoras y convocatoria.*

Se aprueban las bases reguladoras y convocatoria del programa de subvenciones Agentes Intermedios para el año 2025 cuyo texto se incluye a continuación.

Disposición adicional única. *Protección de datos de carácter personal.*

1. En cumplimiento del artículo 13 del Reglamento 2016/679 (UE), relativo a la protección de las personas físicas en lo que





tratamenduari dagokionez pertsona fisikoen babesari eta datu horien zirkulazio askeari buruzkoak, eta 11. artikuluan ezartzen duena abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoak, datu pertsonalak babestu eta eskubide digitalak bermatzekoak, eta eskaerak eta horietatik eratorritako jarduerak kudeatzearen ondorioz, honela tratatuko dira:

Tratamendu-jarduera: Ekonomia sustatzeko ekintzak kudeatzea eta kontrolatzea.

Tratamenduaren arduraduna eta kontaktua: Ekintzailtza, Talentua eta Enpresa Lehiakortasuna bultzatzeko Zuzendaritza Nagusia.

Tratamenduaren helburua: Honako helburu hauek dituzten ekonomia-sustapeneko ekintzak kudeatu eta kontrolatzea: ekintzailtza aurreratu sustatzea; startupak azeleratzea; Bizkaia ekintzailtza eta berrikuntza irekiko erreferente gisa kokatzea; finantzaketa-ekosistema erakargarria sendotzea; talentua erakarri eta sustatzea; emakumeek enpresan, zientzian eta teknologian duten eginkizuna ikusarazi eta sustatzea; berrikuntza, lehiakortasun jasangarria eta trantsizio digital nahiz berdea bultzatzea; eta bikaintasun-zentroen sarea babestea.

Interesdunaren eskubideak: Honako hauetarako eskubideak balia ditzake tratamenduaren arduradunaren aurrean: datuak atzitu, zuzendu, oposatu, ezabatu, tratamendua mugatu eta erabaki indibidual automatizatuen helburu ez

respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, y del artículo 11 de la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de datos personales y garantía de los derechos digitales, y como consecuencia de la gestión de las solicitudes y actuaciones derivadas de ellas, se tratarán del siguiente modo:

Actividad de tratamiento: Gestión y control de las acciones de promoción económica.

Responsable del tratamiento y contacto: Dirección General de Emprendimiento, Talento y Competitividad Empresarial.

Finalidad del tratamiento: Gestión y control de las acciones de promoción económica orientadas a fomentar el emprendimiento avanzado, acelerar las startups, posicionar Bizkaia como referente de emprendimiento e innovación abierta, consolidar un ecosistema de financiación atractivo, atraer e impulsar el talento, visibilizar y potenciar el papel de la mujer en la empresa, la ciencia y la tecnología, fomentar la innovación y competitividad sostenible así como su transición digital y verde y apoyar la red de centros de excelencia.

Derechos de la persona interesada: Podrá ejercer ante el/la responsable del tratamiento sus derechos de acceso, rectificación, oposición, supresión, limitación del tratamiento y no ser objeto de decisiones individuales automatizadas,





izan. Horretarako, idazki bat bidal dezake Informazioaren Segurtasunerako eta Datuen Babeserako Atalari, bitarteko hauen bidez aurkeztuta:

BFaren egoitza elektronikoa: <https://www.ebizkaia.eus>

Herritarrentzako BFaren aurrez aurreko arreta-bulegoak:

<https://web.bizkaia.eus/eu/erregistro-puntua>

39/2015 Legean ezarritako gainerako lekuak: LOPD.sustapena@bizkaia.eus

Datuen babesari buruzko informazio gehiago:

<https://www.bizkaia.eus/eu/datuen-babesa>.

2. Edozein bide erabiliz eskaerak egin, eta interesdunek administrazio publikoen eskuetan dauden datu pertsonalak ematen badituzte, eskaeraren hartzailea den organoak beharrezko egiaztatze-lanak egiteko aukera izango du, dituen eskumenen barruan, datuak benetakoak direla egiaztatzeko.

Xedapen iragankor bakarra. *Aurreko urteko Bitarteko Eragileak programa aplikatzea.*

2024ko Bitarteko Eragileak dirulaguntza programa arautzen duten oinarriak eta deialdia onetsi zituen Bizkaiko Foru Aldundiaren otsailaren 29ko 23/2024 Foru Dekretuaren babesean aurkeztutako eskaeren ondoriozko itzultze-prozedurak, zehapen-

mediante escrito dirigido a la Sección de Seguridad de la Información y Protección de Datos, que puede presentarse en:

Sede electrónica de la DFB: <https://www.ebizkaia.eus>

Oficinas de Atención presencial de la DFB: <https://web.bizkaia.eus/es/puntos-de-registro>

Resto de lugares previstos en la Ley 39/2015: LOPD.sustapena@bizkaia.eus

Más información en protección de datos: <https://www.bizkaia.eus/es/proteccion-de-datos>.

2. Cuando se formulen las solicitudes por cualquier medio en las que la persona interesada declare datos personales que obren en poder de las Administraciones Públicas, el órgano destinatario de la solicitud podrá efectuar en el ejercicio de sus competencias las verificaciones necesarias para comprobar la exactitud de los datos.

Disposición transitoria única. *Aplicación del Programa Agentes Intermedios del año anterior.*

Los procedimientos de reintegros, procedimientos sancionadores, recursos, revisiones y cualquier otro incidente derivado de solicitudes presentadas al amparo del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 23/2024, de 29 de febrero, de la Diputación Foral de Bizkaia, por el que





prozedurak, errekurtsioak, berrikuspenak eta bestelako gorabeherak foru-dekretu horretan ezarritakoaren arabera ebatziko dira.

se aprueban las bases reguladoras y la convocatoria del programa de subvenciones Agentes Intermedios 2024 serán resueltos conforme a lo establecido en dicho decreto foral.

Xedapen indargabetzaile bakarra. *Aurreko urteko Bitarteko Eragileak dirulaguntza-programa indargabetzea.*

Disposición derogatoria única. *Derogación del programa de subvenciones Agentes Intermedios del año anterior.*

Foru-dekretu hau indarrean jartzen denean, indargabeturik geratuko da otsailaren 29ko 23/2024 Foru Dekretua; hala ere, aplikatu daiteke beraren indarraldiaren barruan sortutako egoeretan, xedapen iragankor bakarrean aurreikusitakoarekin bat.

A la entrada en vigor del presente decreto foral, queda derogado el Decreto Foral 23/2024, de 29 de febrero, sin perjuicio de su aplicación a las situaciones creadas bajo su vigencia en los términos previstos en la Disposición transitoria única.

Azken xedapenetako lehena. *Ahalmenak ematea.*

Disposición final primera. *Habilitación de facultades.*

1. Ahalmena ematen zaio Ekonomia Sustatzeko foru diputatuari, foru-dekretu honetan xedatzen dena garatu, betearazi eta aplikatzeko beharrezko xedapen guztiak eman ditzan, baita dirulaguntzen emakida ere.

1. Se faculta a la diputada foral de promoción económica para dictar cuantas disposiciones resulten procedentes en orden al desarrollo, ejecución y aplicación de lo previsto en el presente decreto foral, incluida la concesión de subvenciones.

2. Halaber, Ekonomia Sustatzeko foru diputatuari ahalmena ematen zaio, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 32.4 artikuluan jasotako kasua gertatzen bada foru-agindu bidez eskabideak aurkezteko epea luzatu edo ixteko.

2. Asimismo, se faculta a la diputada foral de promoción económica para acordar la ampliación o cierre del plazo de presentación de solicitudes, en caso de que se dé el supuesto previsto en el artículo 32.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas o que se agote o incremente la dotación presupuestaria.





3. Era berean, Ekonomia Sustatzeko foru diputatuari ahalmena ematen zaio beste dirulaguntza-deialdi batzuk egiteko, aurrekontuko diru-hornidura amaitu ezean.

3. Asimismo, se faculta a la diputada foral de promoción económica para acordar la apertura de nuevas convocatorias de subvenciones para el supuesto de no agotarse las disponibilidades presupuestarias.

Azken xedapenetatik bigarrena. *Indarrean jartzea.*

Disposición final segunda. *Entrada en vigor.*

1. Foru Dekretu honen bidez onetsitako oinarri arautzaileak indarrean jarriko dira “Bizkaiko Aldizkari Ofizialean” argitaratu ondoren. Zehazki, aldizkari horretan argitaratzen denean batera onartzen den deialdiaren laburpena.

1. Las bases reguladoras aprobadas por este decreto foral entrarán en vigor, una vez publicadas en el “Boletín Oficial de Bizkaia”, el día que se publique en dicho boletín el extracto de la convocatoria que se aprueba conjuntamente.

2. Foru dekretu honen bidez onartutako deialdiak ondorioak izango ditu Bizkaiko Aldizkari Ofizialean deialdiaren laburpena argitaratzen den egunetik aurrera.

2. La convocatoria aprobada por este decreto foral tendrá efectos desde el día que se publique en el “Boletín Oficial de Bizkaia” el extracto de la convocatoria.

Bilbon, 2024ko abenduaren 26an

Dado en Bilbao, a 26 de diciembre de 2024

Ahaldun Nagusia

Ekonomia Sustatzeko foru diputatua

La Diputada General

La diputada foral de promoción económica

ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA

AINARA BASURKO URKIRI





BITARTEKO ERAGILEAK BASES REGULADORAS Y
DIRULAGUNTZA-PROGRAMA CONVOCATORIA DEL PROGRAMA DE
ARAUTZEN DUTEN OINARRIAK ETA SUBVENCIONES AGENTES
DEIALDIA 2025 URTERAKO INTERMEDIOS PARA EL AÑO 2025.

Aurkibidea:

Índice:

I. TITULUA Xedapen orokorrak

TÍTULO I Disposiciones generales

1. oinarria. *Dirulaguntzaren xedea.*

Base 1. *Objetivo de la subvención.*

2. oinarria. *Definizioak*

Base 2. *Definiciones*

3. oinarria. *Dirulaguntzaren onuradunak.*

Base 3. *Beneficiarias de la subvención.*

4. oinarria. *Diruz lagundu daitekeen egitatea.*

Base 4. *Hecho subvencionable.*

5. oinarria. *Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak.*

Base 5. *Gastos subvencionables.*

6. oinarria. *Dirulaguntzen zenbateko indibidualizatua.*

Base 6 *Cuantía individualizada de las ayudas.*

7. oinarria. *Aurrekontuko zuzkidura.*

Base 7. *Dotación presupuestaria.*

II. TITULUA Araubide juridikoa

TÍTULO II Régimen jurídico

8. oinarria. *Araubide juridikoa.*

Base 8. *Régimen jurídico.*

9. oinarria. *Organo eskudunak eta erakunde laguntzailea.*

Base 9. *Órganos competentes y entidad colaboradora.*

10. oinarria. *Arau-haustea eta zehapenak.*

Base 10. *Infracciones y sanciones.*

11. oinarria. *Ez-betetzea eta dirulaguntza itzultzea.*

Base 11. *Incumplimiento y reintegro.*

12. oinarria. *Dirulaguntza erakunde onuradunaren ekimenez itzultzea.*

Base 12. *Devolución de la subvención a iniciativa de la entidad beneficiaria.*

III. TITULUA Dirulaguntzak emateko

TÍTULO III Procedimiento de concesión





prozedura

13. oinarria. *Dirulaguntza eskabideak aurkezteko lekua, era eta epea, eta ondorengo izapideak eta ESEPEn inskribatzea.*

Base 13. *Lugar, forma y plazo en que deben presentarse las solicitudes de ayuda y subsiguientes trámites e inscripción en el REPPE.*

14. oinarria. *Eskabidea egiteko behar den dokumentazioa eta interoperabilitatea.*

Base 14. *Documentación necesaria para la solicitud e interoperabilidad.*

15. oinarria. *Eskabidea zuzentzea edo hobetzea.*

Base 15. *Subsanación o mejora de la solicitud.*

16. oinarria *Dirulaguntza emateko prozedura.*

Base 16. *Procedimiento de concesión.*

17. oinarria. *Eskabideak baloratzeko irizpideak.*

Base 17. *Criterios de valoración de las solicitudes.*

18. oinarria. *Ebazpena.*

Base 18. *Resolución.*

19. oinarria. *Errekurtsoak.*

Base 19. *Recursos.*

20. oinarria. *Dirulaguntzari uko egitea.*

Base 20. *Renuncia a la subvención.*

21. oinarria. *Dirulaguntza emateko ebazpena aldatzea.*

Base 21. *Modificación de la resolución de concesión.*

22. oinarria. *Emandako dirulaguntzen publizitatea.*

Base 22. *Publicidad de las subvenciones concedidas.*

23. oinarria. *Onuradunak eman zaion dirulaguntzaren publizitatea egitea.*

Base 23. *Difusión de la subvención concedida por la persona beneficiaria.*

24. oinarria. *Jakinarazpen elektronikoa.*

Base 24. *Notificación electrónica.*

IV. TITULUA Gauzatzea, justifikatzea eta kontrola

TÍTULO IV Ejecución, justificación y control

25. oinarria. *Gauzatzeko epea.*

Base 25. *Plazo de ejecución.*

26. oinarria. *Justifikazio-epea.*

Base 26. *Plazo de justificación.*

27. oinarria. *Azpikotratazioaren baldintzak*

Base 27. *Condiciones de subcontratación y*





eta lotutako pertsonetikiko baldintzak.

28. oinarria. *Dirulaguntzak justifikatzea.*

29. oinarria. *Dirulaguntza ordaintzea.*

30. oinarria *Laguntzen bateragarritasuna.*

31. oinarria. *Pertsona onuradunen beste betebeharrak batzuk.*

condiciones con empresas vinculadas.

Base 28. *Justificación de las subvenciones.*

Base 29. *Pago de la subvención.*

Base 30 *Compatibilidad de las ayudas.*

Base 31. *Otras obligaciones de las personas beneficiarias.*

I. TITULUA

Xedapen orokorrak

1. oinarria. *Dirulaguntzaren helburua.*

Dirulaguntza-programa honen helburua Bizkaiko enpresa-sarearen erronka jakin batzuei aurre egitea da, sektore-eremuko bitarteko eragileek bultzatutako proiektuen bidez, non enpresek eurek parte hartzen duten.

Proiektuek honako erronka hauek izan behar dituzte ardatz: enpresen arteko lankidetzaren, ingurumenari dagokionez jasagarriak diren ekoizpen- eta kontsumo-eredu jasagarrien sustapena, industria-ezarpenak eta hornidura-kateak Bizkaian birkokatzea, digitalizazioa enpresetan, lurraldean enpresen jarraitutasuna eta errotzea, berrikuntza irekiko dinamikak enpresen artean zabaltzea eta enpresen nazioartekotzea batera egindako merkatuen miaketa jardueren bidez.

TÍTULO I

Disposiciones generales

Base 1. *Objetivo de la subvención.*

Mediante este programa de subvenciones se pretende afrontar determinados retos del tejido empresarial de Bizkaia mediante proyectos impulsados por agentes intermedios de ámbito sectorial, en los que participen las propias empresas.

Los retos en torno a los que deben girar los proyectos son la cooperación interempresarial, el impulso de modelos de producción y consumo medioambientalmente sostenibles, la reubicación en Bizkaia de implantaciones industriales y cadenas de suministro, la digitalización de las empresas, la continuidad empresarial y su arraigo dentro del territorio, la extensión de las dinámicas de innovación abierta entre las empresas y la internacionalización de las empresas mediante actividades de exploración de mercado realizada conjuntamente.





2. oinarria. Definizioak.

Oinarri eta deialdi hauen ondorioetarako, honela ulertu behar da:

a) «Bitarteko agentea edo eragilea»: Irabazi-asmorik gabeko erakundea, elkarte, fundazio, federazio edo konfederazio forma juridikoa duena, eta bazkideztat edo pareko figuratzat sektore edo lurralde jakin bateko gai jakin baten inguruan taldekatutako enpresak dituen. Erakundeak, bere estatutuetan, bazkideen edo pareko figuren jarduera ekonomikoa edo antzeko ekintzak bultzatu, sustatu, bultzatu edo sustatzeko ekintzak jasoko ditu, haien lehiakortasun iraunkorra indartzeko, haien biziraupena ziurtatzeko eta/edo haien garapena bultzatzeko.

b) «Enpresa»: bezeroek eskatzen dituzten ondasunak edo zerbitzuak ekoizten edo ematen dituen erakundea; jarduera horretatik etekin ekonomiko bat lortzen duena, berez nortasun juridikoa duena, hura sortu zuten, kapital soziala duten edo bertan lan egiten duten pertsonak alde batera utzita. Halakotzat hartuko dira sozietate anonimoak, erantzukizun mugatuko sozietateak, komanditako sozietate sinpleak edo akziozkoak, kooperatiba-sozietateak, mutuak, gizarte-aurreikuspeneko mutualitateak, merkataritza-forma duten sozietate zibilak, elkarren bermerako sozietateak eta interes ekonomikoko elkartek.

c) «Enpresa Txiki Eta Ertain -ETEE-»:

Base 2. Definiciones.

A los efectos de las presentes bases y convocatoria se entenderá por:

a) «Agente intermedio»: Entidad sin ánimo de lucro, con forma jurídica de asociación, fundación, federación o confederación, que tiene como socios o figuras asimilables a empresas de un determinado sector o territorio o agrupadas en torno a una determinada temática. La entidad contemplará en sus estatutos, acciones para impulsar, promover, potenciar o fomentar la actividad económica de sus socios o figuras asimilables, o acciones similares, con el objeto de fortalecer su competitividad sostenible, asegurar su supervivencia y/o potenciar su desarrollo.

b) «Empresa»: organización que se dedica a la producción o prestación de bienes o servicios que son demandados por clientes; obteniendo de esta actividad un rédito económico, que en sí misma tiene personalidad jurídica independientemente de las personas que la fundaron, poseen su capital social o desarrollan en ellas su trabajo. Se considerarán como tal las sociedades anónimas, sociedades de responsabilidad limitada, sociedades comanditarias simples o por acciones, sociedades cooperativas, mutuas, mutualidades de previsión social, sociedades civiles con forma mercantil, sociedades de garantía recíproca y agrupaciones de interés económico.

c) «Pyme»: Se entenderá por pymes, las





Enpresa txiki eta ertaintzat joko dira enpresa txikiak eta ertainak Itunaren 107. eta 108. artikulua aplikatzearen ondorioz (2014-06-26ko AO, L 187), zenbait laguntza-kategoria barruko merkatuarekin bateragarritzat jotzen dituen 2014ko ekainaren 17ko 651/2014/EE Erregelamenduan ezarritakoarekin bat etorrita.

d) «Enpresak dinamizatzea»: enpresa-kolektibo jakin bati zuzendutako jarduerak garatzea, enpresa horiek konbentzitu eta arrastaka eraman ditzaten jokabide eta jarrera jakin batzuk har ditzaten, edo enpresa-ekosistema hori eraldatzeko testuinguru mesedegarriak sortzera bideratutakoak, enpresa-kolektibo horren eta palanka eraldatzaileen inguruko inguruabarrak eta baldintzak aztertuta.

e) «Enpresa parte-hartzailea»: proiektu bateko jardueretan modu eraginkor eta bizian parte hartzen duen enpresa, enpresak denbora eta baliabideak eskaintzen dizkiona. Ez dira enpresa parte-hartzailetzat hartzen topaketetara, jardunaldietara edo aurkezpenetara joaten direnak soilik, ezta informazioa, buletinak edo argitalpenak jasotzen dituztenak ere. Dirulaguntzaren eskabidean, eskatzaileak proiektuan aurreikusitako enpresa parte-hartzaileak adierazi beharko ditu. Dirulaguntzaren justifikazioan, onuradunak adierazi beharko du zeintzuk izan diren benetan parte hartu duten erakundeak.

f) «Enpresa atxikia»: proiektuan enpresa parte-hartzailea izateko konpromisoa adierazi duen enpresa, dirulaguntza eskatu aurretik erakunde eskatzaileari atxikitze-

pequeñas y medianas empresas, de acuerdo con lo establecido en el anexo I del Reglamento (UE) 651/2014 de la Comisión, de 17 de junio de 2014 por el que se declaran determinadas categorías de ayudas compatibles con el mercado interior en aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado (DO, L 187, de 26-06-2014).

d) «Dinamización de empresas»: desarrollo de actividades dirigidas a un colectivo determinado de empresas para convencer y arrastrar a esas empresas a que adopten determinados comportamientos y actitudes o encaminadas a generar contextos favorecedores para transformar ese ecosistema empresarial, a partir del análisis de las circunstancias y condicionantes que rodean a ese colectivo de empresas y sus palancas transformadoras.

e) «Empresa participante»: empresa que de forma efectiva e intensa toma parte en las actividades de un proyecto, que implican la dedicación de tiempo y recursos por parte de la empresa. No se consideran empresas participantes las meras asistentes a encuentros, jornadas o presentaciones; ni las meras receptoras de información, boletines o publicaciones. En la solicitud de subvención la entidad solicitante deberá indicar las empresas participantes previstas en el proyecto. En la justificación de la subvención la entidad beneficiaria deberá indicar cuáles han sido las entidades realmente participantes en el mismo.

f) «Empresa adherida»: empresa que ha manifestado su compromiso de ser empresa participante en el proyecto, mediante la entrega de un documento de adhesión a la





agiri bat emanda.

entidad solicitante con carácter previo a la solicitud de subvención.

g) «Enpresen arteko lankidetza»: enpresen artean jarduerak modu partekatuan eta koordinatuan garatzea, horietako bakoitzaren negozioarentzat onura bat bilatze aldera, zailagoa izango litzatekeena lortzea jarduera horiek banaka egiten badituzte. Enpresen arteko lankidetzak berekin ekar dezake negozioan elkarrekin parte hartzea, arriskuak eta emaitzak partekatuz, baina ez da zertan horretara iritsi.

g) «Cooperación interempresarial» o «Cooperación entre empresas»: desarrollo de actividades de forma compartida y coordinada entre empresas, en la búsqueda de un beneficio para el negocio de cada una de ellas, que sería más complejo alcanzar si desarrollasen esas actividades individualmente. La cooperación interempresarial puede derivar, aunque no implica necesariamente, la participación conjunta en negocio compartiendo riesgos y resultados.

h) «Lankidetza-akordioa»: dokumentu horretan, enpresa bakoitzaren arrazoia, helburuak, lankidetzaren iraupena, zereginen banaketa eta kostuen banaketa jasotzen dira.

h) «Acuerdo de cooperación»: documento que recoge el motivo, objetivos, duración de la cooperación, el reparto de tareas y el reparto de los costes que asume cada empresa.

i) «Ekonomia zirkularra»: ekoizpen- eta kontsumo-eredu bat da, gai birjinen eta energiaren kontsumoa eta kanpo-efektu negatiboak sortzea (hondakinak, isuriak...) minimizatzea eskatzen duena, haiek osatzen dituzten produktuen eta materialen bizi-zikloak hedatuz, haien erabilera optimizatuz eta produkzio-zikloan behin eta berriz sartuz. Helburua da produktuak partekatzea, berrerabiltzea, konpontzea eta berriz manufacturatzea, eta hondakinak birziklatzea, balorizatzea eta aprobetxatzea, materialak ahal den neurrian ekonomiaren barruan egon daitezen eta behin eta berriz berrerabili ahal izan daitezen. Osagarri gisa, materia eta energiaren erabilera eta hondakinen eta isurien sorrera minimizatzeko, produktuen desmaterializazioan, prozesuen eraginkortasuna eta materia eta energia

i) «Economía circular»: es un modelo de producción y consumo que implica minimizar el consumo de materias vírgenes y energía y la generación de externalidades negativas (residuos, emisiones...), mediante la extensión de los ciclos de vida de los productos y los materiales que los componen, optimizando su uso y reintroduciéndolos en el ciclo productivo una y otra vez. Persigue el uso compartido, la reutilización, reparación y remanufactura de productos, el reciclaje, valorización y aprovechamiento de residuos, para que los materiales se mantengan dentro de la economía tanto como sea posible y puedan ser reutilizados una y otra vez. Complementariamente, para minimizar la utilización de materia y energía y la generación de residuos y emisiones, incide en la desmaterialización de los productos, la





berriztagarri edo biodegradagarrien erabileran eragiten du. Ekonomia zirkularrak sistemen erresilientzia areagotzen du, kanpoko mendekotasuna minimizatuz eta ekosistemetan gutxieneko inpaktuak sortuz.

j) «Berrikuntza enpresan»: Enpresa-berrikuntza produktu, zerbitzu edo negozio-prozesu berri edo hobetu bat da (edo bien arteko konbinazioa), enpresaren aurretiko produktuetatik edo negozio-prozesuetatik nabarmen desberdina dena eta merkatuan sartu edo enpresan ezarri dena.

Berrikuntza teknologikoa edo beste arlo batekoa izan daiteke. Enpresak eskaintzen dituen produktu eta zerbitzuetan zein prozesuetako edozeinetan egin daiteke (produkzioa, hornikuntza, merkataritza, banaketa, pertsonen kudeaketa, laguntza-prozesuak, negozioaren garapena...).

Berrikuntzaren arloan hemen adierazi ez denari dagokionez, 2018ko Osloko Eskuliburuan (Berrikuntzari buruzko datuak bildu, igorri eta erabiltzeko gidak, 4. edizioa, ELGA) jasotako definizioak hartuko dira kontuan.

k) «Berrikuntza irekia»: enpresek beste enpresa batzuen kanpo-ezagutza hautemateko, erakartzeko eta hautatzeko erabiltzen dituzten dinamikak, batez ere start-up edo enpresa txikiena, berrikuntza-erronkei erantzun diezaieketenak. Horrela, tamaina handieneko enpresak talenturik onenarekin harremanetan jartzen dira eta beren negozioarako azken teknologia eta irtenbide berritzaileak ezagutzen dituzte. Bestalde, start-up eta enpresa txikiek

eficiencia de los procesos y el empleo de materias y energías renovables o biodegradables. La economía circular aumenta la resiliencia de los sistemas al minimizar la dependencia externa y generar impactos mínimos sobre los ecosistemas.

j) «Innovación en la empresa»: Una innovación empresarial es un nuevo o mejorado producto/servicio o proceso de negocio (o una combinación de ambos) que difiere significativamente de los productos o procesos de negocio previos de la empresa y que ha sido introducido en el mercado o implementado en la empresa.

La innovación podrá ser tecnológica o de otra índole. Podrá reflejarse tanto en los productos y servicios de la empresa como en cualquiera de los procesos (producción, aprovisionamiento, comercial, distribución, gestión de personas, procesos de apoyo, desarrollo de negocio...).

En lo aquí no reflejado relativo a la innovación, se estará a las definiciones recogidas Manual de Oslo 2018, Guías para la recogida, reporte y utilización de datos sobre innovación, 4ª edición, editado por la OCDE.

k) «Innovación abierta»: las dinámicas que las empresas utilizan para detectar, atraer y seleccionar conocimiento externo de otras empresas, principalmente start-ups o empresas de pequeño tamaño, que puedan dar respuesta a sus retos de innovación. De esta forma, las empresas de mayor tamaño entran en contacto con el mejor talento y conocen las últimas tecnologías y soluciones novedosas para su negocio. Las start-ups y pequeñas empresas, por su parte, tienen la





aukera dute lehen mailako bezeroekin lan egiteko eta merkatu, finantzaketa eta inbertsio berrietara sartzeko.

l) «Digitalizazioa»: EIKTak (Elektronikaren, Informazioaren eta Telekomunikazioen Teknologiak) enpresetan ezartzea, bai tokiko instalazioa (on premise), bai SaaS (Software as a Service) eran. Digitalizazioaren kontzeptua Bizkaiko Foru Aldundiaren Trantsizio Digitalari buruzko dirulaguntzen programa arautzen duen indarreko dekretuaren zentzuan ulertuko da. Zehazki, digitalizazioa dagoela ulertuko da dekretu horretan araututako digitalizazio oinarritzko eta aurreratuko teknologiak ezartzeari dagokionez.

oportunidad de trabajar con clientes de primer nivel y acceder a nuevos mercados, financiación e inversión.

l) «Digitalización»: implantación en las empresas de TEICs (Tecnologías de la Electrónica, la Información y las Telecomunicaciones), tanto en instalación local (on premise) como en modalidad SaaS (software as a Service). El concepto de digitalización será entendido en el sentido del decreto regulador en vigor del programa de subvenciones Transición Digital de la Diputación Foral de Bizkaia. En concreto, se entenderá que existe digitalización cuando se refiera a la implantación de las tecnologías de digitalización básica y avanzada reguladas en dicho decreto.

3. oinarria. *Dirulaguntzaren onuradunak.*

1. Bitarteko eragileak, 2.a) oinarrian definitutakoaren arabera izan daitezke dirulaguntzen onuradunak.

2. Aurreko atalean adierazitako erakundeek baldintza hauek bete beharko dituzte dirulaguntzaren onuradun izateko:

a) Sozietatearen helbidea eta zerga-helbidea Euskal Autonomia Erkidegoan izatea.

b) Berezko nortasun juridikoa izatea.

c) Egunean edukitzea zerga betebeharrak, Gizarte Segurantzarekikoak eta dirulaguntzak itzultzeari dagozkionak.

Base 3. *Beneficiarias de la subvención.*

1. Podrán acceder a la consideración de personas beneficiarias de las subvenciones los agentes intermedios definidos conforme a la base 2.a).

2. Las entidades indicadas en el apartado anterior deberán cumplir los siguientes requisitos para obtener la condición de entidad beneficiaria de la subvención:

a) Tener su domicilio social y fiscal en la Comunidad Autónoma Vasca.

b) Tener personalidad jurídica propia.

c) Encontrarse al corriente de sus obligaciones tributarias, frente a la Seguridad Social y por reintegro de





subvenciones.

d) Ez egotea Foru Administrazioak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra arautzen duen maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren (aurrerantzean 5/2005 Foru Araua) 12. artikuluan jasotako debeku-egoeretako batean ere).

d) No encontrarse incurso en ninguna de las circunstancias que establece el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Administración Foral (en adelante Norma Foral 5/2005).

Baldintza guztiak bete behar dira eskabideak aurkezteko epea amaitzen denean, emakidak eta ordainketak egiten diren unera arte mantendu.

Todos los requisitos deberán cumplirse a fecha de finalización del plazo de presentación de solicitudes, mantenerse hasta el momento de la concesión y los pagos.

3. Ezingo dute deialdi honetan parte hartu, ezta onuradun izan ere, honako hauek:

3. No podrán concurrir a la presente convocatoria, ni resultar beneficiarias:

a) Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauaren 42. artikuluan (aurrerantzean 4/2018 Foru Araua) eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik Gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuaren 23.2 artikuluan (aurrerantzean 1/2023 Legegintzak Dekretua) adierazitako egoeretako batean dauden pertsona fisiko eta juridikoak, publikoak zein pribatuak.

a) Las personas físicas y jurídicas, públicas o privadas, que están en alguna de las situaciones indicadas en el artículo 42 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio para la Igualdad de Mujeres y Hombres (en adelante Norma Foral 4/2018) y en alguna de las indicadas en el artículo 23.2 del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres (en adelante Decreto Legislativo 1/2023).

b) Pertsona fisikoak eta juridikoak, publikoak edo pribatuak, administrazioaren ebazpen irmo bidez zigortuak izan direnak Tratu berdintasunaren eta diskriminazio ezaren uztailaren 12ko 15/2022 Lege Integralaren IV. tituluaren aurreikusitako termino eta epeetan oso larri gisa kalifikatutako arau-hausteengatik.

b) Las personas físicas o jurídicas, públicas o privadas sancionadas por resolución administrativa firme por alguna de las infracciones calificadas como muy graves, en los términos y plazos previstos en el Título IV de la Ley 15/2022, de 12 de julio, integral para la igualdad de trato y la no discriminación.





- | | |
|--|---|
| c) Sozietate publikoak eta zuzenbide publikoko erakundeak. | c) Las Sociedades Públicas y Entidades de Derecho Público. |
| d) Ondasun-erkidegoak. | d) Las comunidades de bienes. |
| e) Sozietate zibilak. | e) Las sociedades civiles. |
| f) Prestakuntza zentroak. | f) Los centros de formación. |
| g) Toki- eta landa-garapenerako agentziak. | g) Agencias de desarrollo local y rural. |
| h) Tokiko (udalerrri bakarrari buruzkoak) enpresa-elkarteak. | h) Asociaciones empresariales de carácter local (referidas a un único municipio). |
| i) Pertsonen edo profesionalen elkarteak. | i) Asociaciones de personas o de profesionales. |
| j) Lanbide-elkargoak. | j) Los colegios profesionales. |
| k) Bilbao Bizkaia Design Council-en (BiDC) identifikatutako sormen-industrietako sektoreren bateko enpresak biltzen dituzten Bizkaiko elkarte sektorialak. Honako hauek dira sektoreak: arkitektura, artea, artisautza, ikus-entzunezkoak, komunikazioa, eduki digitalak, diseinua, barne-diseinua, moda eta bideo-jokoak. | k) Asociaciones sectoriales de Bizkaia que agrupan empresas de alguno de los sectores de las industrias creativas identificadas en el Bilbao Bizkaia Design Council (BiDC), que son los siguientes: arquitectura, arte, artesanía, audiovisual, comunicación, contenidos digitales, diseño, diseño de interiores, moda y videojuegos. |
| l) Zientzia, Teknologia eta Berrikuntzaren Euskal Sareko (ZTBES) kide diren erakundeak, salbu eta agente bereziak eta eskaintzaren eta eskariaren arteko bitartekaritza-agentek. | l) Entidades miembro de la Red Vasca de Ciencia, Tecnología e Innovación (RVTCl), con la excepción de los agentes singulares y los agentes de intermediación entre la oferta y la demanda. |

4. oinarria. *Diruz lagundu daitekeen egitatea.*

1. Honako hauek joko dira diruz laguntzeko egitatetzat: erakunde onuradunek sustatzen dituzten proiektuak, baldin eta Bizkaiko enpresentzat xedaturik badaude eta helburu gisa enpresak dinamizatzea

Base 4. *Hecho subvencionable.*

1. Tendrá la consideración de hecho subvencionable los proyectos, promovidos por las entidades beneficiarias, que vayan dirigidos a empresas de Bizkaia y que tengan como finalidad la dinamización de





badute, honako erronka hauetakoren bati heltze aldera:

a) Lankidetzako negozio-aukerak identifikatzea eta sortzea

Erronka horren bidez, erakunde onuradunek enpresen arteko lankidetzak bultzatu nahi da, gutxienez bi enpresaren artean produktuak edo zerbitzuak merkatuan batera jartzeko negozio-aukera berriak hauteman eta gara daitezen, enpresa horiek guztiak haien garapenean lagunduz eta arriskuak eta emaitzak partekatuz. Proiektua enpresa-taldean arteko lankidetzak-akordio zehatzekin amaitzea bilatuko da.

b) Ekoizpen- eta kontsumo-eredu jasangarriak bultzatzea: trantsizio energetikoa eta ekonomia zirkularra.

Erronka horrekin, aurrera egin nahi da enpresen eta ekonomia osoaren deskarbonizazioaren bidean, energia kutsatzaileen ordez, energia-iturri berriztagarrietan oinarritutako sistema energetikoak (karbono-isurketarik gabe edo isurketa txikiekin) erabiliz, arrazoizko prezioan.

Gainera, negozio-eredu zirkularrenerantz eta enpresa-jardueraren balio-kate osoan ingurumena gehiago errespetatzen duten balio-proposamenetarantz bideratzea bultzatu nahi da.

c) Bizkaian ekoizpena eta hornidura-kateak birkokatzea.

empresas al objeto de abordar alguno de los siguientes retos:

a) Identificación y generación de oportunidades de negocio en cooperación

Con este reto se pretende que las entidades beneficiarias impulsen la cooperación entre empresas, con el objetivo de que se detecten y desarrollen nuevas oportunidades de negocio para poner productos o servicios en mercado de forma conjunta entre al menos dos empresas, contribuyendo todas ellas a su desarrollo, y compartiendo riesgos y resultados. Se buscará que el proyecto culmine con la formalización de acuerdos de cooperación concretos entre grupos de empresas.

b) Impulso de modelos de producción y consumo sostenibles: transición energética y economía circular.

Con este reto se pretende avanzar en la descarbonización de las empresas y de la economía en su conjunto, mediante el reemplazo de energías contaminantes por sistemas energéticos de bajas o nulas emisiones de carbono, basados en fuentes renovables, y a un precio asequible.

Además, se pretende potenciar que las empresas se encaminen hacia modelos de negocio circulares y propuestas más respetuosas con el medioambiente, en toda la cadena de valor de la actividad empresarial.

c) Reubicación de la producción y las cadenas de suministro en Bizkaia.





Erronka horren bidez, Bizkaiko enpresen atzerriko industria-ezarpenak Bizkaiko Lurralde Historikoan birkokatzea bultzatu nahi da, bai eta Bizkaiko enpresen enpresa hornitzaileak Bizkaian finkatzea ere, mendekotasunak eta ahuleziak murrizteko eta tokiko industria-oinarria indartzeko.

Con este reto se pretende impulsar la reubicación en el Territorio Histórico de Bizkaia de implantaciones industriales en el extranjero de empresas de Bizkaia, así como el asentamiento en Bizkaia de empresas proveedoras de empresas de Bizkaia con el objeto de reducir dependencias y vulnerabilidades, y potenciar una base industrial local.

d) Enpresetan digitalizazio sustatzea,

d) Fomento de la digitalización en las empresas.

Erronka honekin, negozio-prozesuetan digitalizazioa sustatu nahi da.

Con este reto se pretende potenciar la digitalización en los procesos, productos y modelos de negocio de las empresas de Bizkaia.

e) Bizkaian enpresen jarduera guztien jarraipena bultzatzea.

e) Impulso de la continuidad empresarial en Bizkaia.

Erronka horren bidez, enpresaburuak mugiarazi nahi dira ondorengotza edo enpresa-transmisioko prozeduren plangintzaren inguruan, lurralde-sustraitzea lehenetsiz, enpresa-bideragarritasuna bermatuz eta belaunaldi-erreleboa bultzatuz.

Con este reto se pretende movilizar al empresariado hacia la planificación de los procedimientos de sucesión o transmisión empresarial priorizando el arraigo territorial, garantizando la viabilidad empresarial, e impulsando el relevo generacional.

f) Berrikuntza irekiko dinamikak enpresen artean zabaltzea.

f) Extensión de las dinámicas de innovación abierta entre las empresas.

Erronka horren bidez, enpresei lagundu nahi zaie berrikuntza irekiaren kontzeptura hurbiltzen eta berritzeko modu hori praktikan jartzeko jarduerak garatzen, beti ere start-up edo enpresa txikien kanpo-ezagutza erakartzeko esperientzia praktikoekin amaitzen badira, berrikuntza-erronkak konpontze aldera.

Con este reto se pretende apoyar a las empresas a acercarse al concepto de innovación abierta y a desarrollar actividades para poner en práctica este modo de innovar, que culminen en experiencias prácticas de captación de conocimiento externo de start-ups o pequeñas empresas para la resolución de retos de innovación.





g) Bizkaiko enpresen nazioartekotzea bultzatzea, nazioarteko merkatuak esploratzeko hainbat enpresa elkarrekin egindako jardueren bidez.

g) Impulso de la internacionalización de las empresas de Bizkaia, mediante actividades de exploración de mercados internacionales realizada conjuntamente por varias empresas.

Erronka honen bidez Bizkaiko enpresak nazioarteko merkatuekin kontaktu zehatzak lortzea, eta kontaktu horiek helmuga herrialdeetan merkataritza-operazioetan gauzatu ahal izatea erraztu nahi da.

Con este reto se pretende facilitar que las empresas de Bizkaia tengan contacto con mercados internacionales concretos que puedan materializarse en operaciones comerciales en los países de destino, tanto de forma individual como de forma colaborativa.

Proiektua Bizkaiko proiektuaren parte-hartzaile eta bezeroen edota kolaboratzaile komertzialen artean kontaktua eratzen duten jardueraz osatuta egon behar da. Kontatua zuzena edo xede herrialdeetako bitarteko erakunde esanguratsuren bitartez izan behar du. Jarduera horiek prospekzio edo merkataritza misioak, alderantzizko misioak, bisitak bezero potentzialei, bilerak azoketan eta merkataritza lehiaketak, produktuaren erakusketak, kolaboratzaileen eta banatzaileen bilaketa eta hautaketa... izan ahal dira. Proiektuak parte-hartzaileak diren enpresen lankidetzan nazioartekotzeko akordioak sustatzen dituzten jarduerak bildu ditzake.

El proyecto deberá estar constituido principalmente por actividades que propicien contacto entre las empresas de Bizkaia participantes en el proyecto y clientes o colaboradores comerciales de otros países, de forma directa o través de entidades intermedias significativas en los países de destino. Podrán ser acciones tales como misiones de prospección y/o comerciales y misiones inversas, visitas a clientela potencial, reuniones en ferias y certámenes comerciales, demostraciones de producto, búsqueda y selección de colaboradoras y distribuidoras... El proyecto deberá contener también actividades para propiciar acuerdos de internacionalización en colaboración entre las empresas participantes en el proyecto.

Proiektuak, bigarren mailan, hausnarketa jarduerak, laguntza eta trebakuntza jarduerak, helburu diren merkatuak aukeratzeko alde aurreko azterketa, parte-hartzaile diren enpresen nazioartekotzeko gaitasunen azterketa, enpresei nazioartekotzeko gaitasunak lortzeko babesa (besteak beste, Kanpo

El proyecto podrá comprender también, de forma secundaria, actividades de análisis, apoyo y capacitación, tales como estudios previos para la selección de mercados objetivo, análisis de las capacidades de internacionalización de las empresas participantes en el proyecto, apoyo a las empresas para adquirir capacidades para el





merkataritzan espezializatutako langileak kontratatzeko, nahiz eta beste enpresa batzuekin partekatze modalitatean izan)...

2. Diruz lagundu ahal izateko, proiektuek hainbat enpresak parte hartuko duten ekintza zehatzetan gauzatu beharko dira. Era berean, helburu koherenteak eta xehekatuak izan beharko dituzte, bai eta jarraipen-sistematika bat ere.

3. Proiektuek, dirulaguntza jaso ahal izateko, gutxienez 5 enpresa parte-hartzailek eduki beharko dute, eta horietatik gutxienez % 75ek (beheko lehen osoko zenbakira biribildu eta gero) honako baldintza hauek bete beharko dituzte:

a) Erakunde eskatzaileko bazkide, kide edo antzeko figura izatea.

b) ETE izatea.

c) Sozietatearen helbidea eta zerga-helbidea Bizkaiko Lurralde Historikoan izatea.

d) Hauetariko jardura izatea: industria, eraikuntza, garraioa, industriari lotutako zerbitzuak, turismoa eta handizkako merkataritza. Horretarako bere jardueretako bat gutxienez I. Eranskinean jasotako 2009ko Ekonomi Jardueren Sailkapen Nazionaleko (EJSN) epigrafeen barruan egon behar du (2009ko Jardura Ekonomikoen Sailkapen Nazionala onartzen duen apirilaren 13ko 475/2007 Errege Dekretuaren bidez arautua), beti ere proiektua jardura horietako bati zuzenean lotuta badago. Salbuespenez, interes nabarmena duten proiektuak direnean, I.

comercio internacional (por ejemplo, para contratación de personal especializado en comercio exterior incluso en modalidad compartida con otras empresas)...

2. Los proyectos, para ser subvencionables, deberán materializarse en acciones concretas en las que participen empresas. Deberán igualmente tener establecidos unos objetivos coherentes y definidos, así como una sistemática de seguimiento.

3. Los proyectos, para ser subvencionables, deberán tener un número mínimo de 5 empresas participantes, de las que al menos un 75% (redondeando al entero inmediatamente inferior) cumpla las siguientes condiciones:

a) Ser socia, miembro o figura asimilable de la entidad solicitante.

b) Ser PYME.

c) Tener su domicilio social y fiscal en el Territorio Histórico de Bizkaia.

d) Desarrollar su actividad en los sectores de la Industria, Construcción, Transporte, Servicios conexos con la Industria, Turismo y Comercio al por mayor, de manera que alguna de sus actividades quede integrada dentro de los epígrafes de la C.N.A.E. 2009, -Clasificación Nacional de Actividades Económicas- (regulada mediante Real Decreto 475/2007, de 13 de abril, por el que se aprueba la Clasificación Nacional de Actividades Económicas 2009) recogidos en el Anexo I y siempre que el proyecto esté vinculado a alguna de las actividades. Excepcionalmente, en el caso de proyectos





Eranskinean bildutako jarduerak ez dauzkaten enpresak kontuan ahal izango dira zenbaketan. Salbuespena Ekonomia Sustapeneko sailburuaren ebazpen arrazoitu bidez emango da.

de notable interés, podrán tenerse en cuenta para el cómputo empresas con actividades que no estén encuadradas en el Anexo I. La excepcionalidad se dictará mediante resolución motivada de la persona titular del Departamento de Promoción Económica.

4. Eskaera egiten den unean ez da beharrezkoa izango enpresa parte-hartzaile guzti-guztien atxikimendu-agiri bat entregatzea. Nahitaezkoa izango da dirulaguntzaren eskabidean sartzea aurreko baldintza betetzen duten enpresa parte-hartzaileen kopurua. Era berean, dirulaguntzaren justifikazioan adieraziko den benetan parte hartu duten enpresen kopuruak ere baldintza hori bete beharko du.

4. No será necesario que en el momento de solicitud se entregue un documento de adhesión de todas y cada una de las empresas participantes. Sí será exigible que en la solicitud de subvención se incluya el número de empresas potenciales participantes que cumpla el requisito anterior. De igual modo, el número de empresas realmente participantes, que se indicará en la justificación de la subvención, también deberá cumplir ese requisito.

5. Ez dira diruz lagun daitekeen egitatearen barruan hartuko aurkeztutako proiektuaren zati nuklearrari guztiz uztartuta ez dauden edo harekin lotura gutxi edo loturarik ez duten jarduketak. Era berean, ez dira diruz lagundu daitekeen egitatearen barruan hartuko oinarri honen arabera diruz lagundu daitekeen egitatea izan ezin diren aurkeztutako proiektuko jarduketak. Ondorioz, eskabideak ebaluatzeko, proiektuaren barruan diruz lagundu daitezkeen jarduketak bakarrik hartuko dira kontuan.

5. No se considerarán parte integrante del hecho subvencionable las actuaciones que no estén plenamente vinculadas a la parte nuclear del proyecto presentado o que resulten inconexas o periféricas a ella. Tampoco se consideran parte integrante del hecho subvencionable las actuaciones del proyecto presentado que no puedan constituir hecho subvencionable conforme a la presente base. Consecuentemente, las solicitudes serán evaluadas considerando únicamente las actuaciones dentro del proyecto que sí puedan considerarse hecho subvencionable.

6. Ez da dirulaguntza jaso dezakeen egitatea izango sexua edo 1/2023 Legegintzako Dekretuaren 3.1 artikuluan jasotako askotariko diskriminazio faktoreak direla-eta diskriminatzailea den jarduera.

6. No tendrá la consideración de hecho subvencionable cualquier actividad que sea discriminatoria por razón de sexo o por aquellos factores de discriminación múltiple contemplados en el art. 3.1 del Decreto Legislativo 1/2023.





7. Ez da dirulaguntza jaso dezakeen egitatea izango 15/2022 Legearen IV. tituluan arauhauste gisa kalifikatutako praktikak erasotzen, suspertzen edo onartzen dituen jarduera edo xede betetzea.

7. No tendrá la consideración de hecho subvencionable cualquier actividad o cumplimiento de finalidad que atente, aliente o tolere practicas calificadas como infracciones en el Título IV de la Ley 15/2022.

8. Honako proiektu hauek ez dira diruz lagunduko:

8. No se considerarán como hecho subvencionable los siguientes proyectos:

a) Dirulaguntza jasotzeko gastua 30.000 euro baino gutxiagokoa duten proiektuak.

a) Los proyectos cuyo gasto subvencionable sea inferior a 30.000 euros.

b) Ekitaldiak, azokak edo biltzarrak, lehiaketak, sariak eta/edo antzekoak antolatze hutsa.

b) La mera organización de eventos, ferias o congresos, concursos, premios y/o similares.

c) Urtero-urtero egiten diren jarduerak, sektoreko azoketan parte hartzea, esaterako, eta aurkeztutako proiektuarekin zuzeneko harremanik ez dutenak.

c) Actividades que se realizan año tras año, como por ejemplo la participación en ferias del sector, etc., que no tengan relación directa con el proyecto presentado.

d) Udalerrri zehatzetako enpresei zuzendutako proiektuak.

d) Proyectos destinados a empresas de municipios determinados.

e) Definizioan (argitasuna, plangintza, egikaritzeko metodologia...) edo proiektuari esleitutako baliabideetan (baliabide teknikoak, giza taldea, zuzkidura ekonomikoa...) gabezia argiak dauzkaten proiektuak.

e) Proyectos que presenten deficiencias nítidas en su definición (claridad, planificación, metodología de ejecución...) o en los recursos asignados al proyecto (medios técnicos, equipo humano, dotación económica...).

f) Bizkaiko Foru Aldundiaren bestelako programa edo jarduketa arloen barruan sar daitezkeen jarduerak.

f) Las actividades que puedan estar comprendidas dentro de otros planes, programas o áreas de actuación de la Diputación Foral de Bizkaia.

5. oinarria. *Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak.*

Base 5. *Gastos subvencionables.*





1. Diruz lagun daitezkeen gastutzat joko dira proiektu edo jardueraren izaerari eta garapen normalari erantzuten dioten eta epearen barruan egin diren beharrezko gastuak, betiere indarreko arautegiaren arabera behar bezala justifikatu badira:

2. Honakoak izango dira diruz lagun daitezkeen gastuak, adierazitako kategorietan:

a) Aurkeztutako proiektuak iraun bitartean, proiektua burutzeko lanari dagozkion onuradunaren barneko langileria-gastuak. Kontzeptu horren barruan sartuko dira soilik soldata gordina eta gizarte kargek (Gizarte Segurantzaren) erakunde eskatzaileari eragiten dizkieten langileria-gastuak.

Pertsona bakoitzeko orduko kostua kalkulatzeko horrela egingo da:

$$\frac{\text{G.S.K.O.} \times 12 \times 1,25}{\text{Urteko ordu kopurua}}$$

Non:

1) G.S.K.O. gertaera arruntak direla-eta langileak Gizarte Segurantzari egin beharreko hileko kotizazio-oinarria da, esleitu beharreko laguntza kalkulatzeko eskaera egin aurreko bi hilabeteetako bateko edo justifikatutako laguntza kalkulatzeko justifikazioa bidali aurreko bi hilabeteetako bateko Langile Izendun Zerrendaren (LIZ) arabera. Beste kotizazio-araubide batzuen mendeko pertsonen dagokienez, Gizarte Segurantzaren

1. Se considerarán gastos subvencionables, aquellos que, siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, se hayan ejecutado en plazo, sean necesarios y respondan a la naturaleza y al normal desarrollo del proyecto o actividad.

2. Se considerarán subvencionables los siguientes costes, en las categorías indicadas:

a) Gastos internos del personal de la entidad beneficiaria destinado al proyecto, en lo que se refiere a trabajo dedicado al proyecto presentado durante el tiempo que éste dure. Se entenderán en este concepto aquellos que correspondan a los gastos directos de personal por salario bruto y cargas sociales por cuenta de la entidad solicitante (Seguridad Social).

El cálculo del coste horario de cada persona se realizará del siguiente modo:

$$\frac{\text{B.C.S.S.} \times 12 \times 1,25}{\text{Nº horas anuales}}$$

Dónde:

1.º B.C.S.S. es la base mensual de cotización por contingencias comunes de la persona trabajadora a la Seguridad Social según la Relación Nominal de Trabajadores/as (RNT), de alguno de los dos meses inmediatamente anteriores al de fecha de solicitud para el cálculo de la ayuda a adjudicar y al de la fecha de justificación para el cálculo de la ayuda justificada. En el caso de personas adscritas a otros regímenes de cotización se tomará una base





arabide orokorreko oinarriarekin parekatutako oinarri bat hartuko da.

asimilada a la del régimen general de la Seguridad Social.

2) Urteko ordu kopurua langileak, lan-hitzarmenaren arabera, urtean egin beharreko ordu-kopurua da, kasu bakoitzean lanaldiaren murrizketaren portzentajea kontuan hartuta, halakorik egonez gero. Besterik adierazi ezean urteko 1.720 orduko hartuko dira.

2.º N.º de horas anuales es el número de horas laborales anuales de la persona trabajadora, según convenio, afectado en cada caso por el porcentaje de reducción de jornada correspondiente si la hubiere. Por defecto se aplicarán 1.720 horas anuales.

b) Proiektuari zuzenean lotuta dauden kanpoko gastuak, diruz lagundu ezin diren gastutzat adierazita daudenak izan ezik.

b) Gastos externos directamente vinculados al proyecto, excepto los expresamente considerados como no subvencionables.

Gastu-kontzeptu horren barruan, hainbat gastu onartu ahal izango dira proiektua koordinatu eta dinamizatzeko ekintzetarako, hau da, proiektua behar bezala gauzatzeko antolaketa- eta/edo jarraipen-ekintzetarako, zeinak, bitarteko eragileak gauzatu ahal dituelarik, kanpoan azpi-kontratatzan baitira, 27. oinarriko mugan kontuan harturik.

Dentro de este concepto de gasto, podrán aceptarse gastos de coordinación y dinamización del proyecto, entendiéndose como tales las acciones de organización y/o seguimiento para la correcta ejecución del proyecto, que pudiendo ser ejecutadas por el agente intermedio, son subcontratadas externamente, con los límites recogidos en la base 27.

“Bizkaiko enpresen nazioartekotzea bultzatzea, merkatua esploratzeko hainbat enpresa elkarrekin egindako jardueren bidez” izeneko erronkari lotutako proiektuen kasuan, diruz lagundu ahal izango dira proiektuan diharduen onuradunaren langileen bidaia- eta ostatu-gastuak, bai eta proiektuan parte hartzen duten enpresenak ere, egoitza fiskala eta soziala Bizkaian badute; betiere, erakunde onuradunak egiten badu gastua (fakturek erakunde onuradunaren izenean egon beharko dute). Mantenu-gastuak ez dira sartzen. Atal honetan ez da sartzen aholkularitza enpresetako edo bestelako enpresa hornitzaileetako langileen bidaien kostua, eta dagokion fakturan sartu

En el caso de proyectos vinculados al reto de “impulso de la internacionalización de las empresas de Bizkaia, mediante actividades de exploración de mercado realizada conjuntamente por varias empresas”, podrán considerarse subvencionables los gastos de viaje y alojamiento del personal de la entidad beneficiaria dedicados al proyecto, así como de las empresas participantes en el proyecto que tengan su domicilio fiscal y social en Bizkaia; siempre y cuando el gasto sea incurrido por la entidad beneficiaria (las facturas deberán estar a nombre de la entidad beneficiaria). En todo caso queda excluida la manutención. No se incluye en este apartado el coste de los viajes del personal de las empresas de





beharko da.

consultoría u otras empresas proveedoras, que deberá incluirse en la factura correspondiente.

3. Diruz lagundu daitezkeen gastuen mugak:

3. Límites en los gastos subvencionables:

a) 50.000 eurokoa izango da, gehienez, erakunde onuradunaren barneko langile-gastuengatik gehi proiektua koordinatu eta dinamizatzeko kontratazio-gastuengatik diruz lagun daitezkeen gastua.

a) El gasto máximo subvencionable por gastos internos de personal de la entidad beneficiaria más los gastos de contrataciones para la coordinación y dinamización del proyecto, será de 50.000 euros.

b) “Bizkaiko enpresen nazioartekotzea bultzatzea, nazioarteko merkatuak esploratzeko hainbat enpresa elkarrekin egindako jardueren bidez” izeneko erronkari lotutako proiektuen kasuan, bidaia eta pertsona bakoitzeko, bai erakunde eskatzaileko bai proiektuan parte hartzen duten enpresetako, bidaia eta ostatu gisa, diruz lagun daitezkeen gehienezko gastua II. Eranskinean adierazitakoa izango da, helmugako herrialdea dagoen gunearen arabera, herrialde horretako egonaldiak 2 aste arteko iraupena duenean. Aste edo zatiki gehigarri bakoitzeko, bidaia eta pertsona bakoitzeko gehienezko gastua II. Eranskinean adierazitakoaren % 50 gehituko da.

b) En el caso de proyectos vinculados al reto de “impulso de la internacionalización de las empresas de Bizkaia, mediante actividades de exploración de mercados internacionales realizada conjuntamente por varias empresas”, el gasto máximo subvencionable por cada viaje y persona, tanto de la entidad solicitante como de las empresas participantes en el proyecto, en concepto de viajes y alojamiento será el indicado en el Anexo II en función de la zona a la que pertenezca el país de destino, cuando la estancia en el país tenga una duración de hasta 2 semanas. Por cada semana o fracción adicional, el gasto máximo por viaje y persona se incrementará en un importe equivalente al 50% del indicado en el Anexo II.

4. Honako hauek ez dira dirulaguntza jaso dezaketen gastutzat joko:

4. No se considerarán gastos subvencionables:

a) Dirulaguntzaren xedea den jarduerarekin inolako inola ere identifikatu ezin diren gastuak.

a) Los gastos que no puedan identificarse inequívocamente con la actividad objeto de la subvención.

b) 100 euro (BEZa kenduta) baino gutxiagoko gastuen frogagiriak sortzen

b) Gastos externos que generen documentos justificativos de gastos





dituzten kanpoko gastuak edo kanpoko inbertsioak.

c) Zergak eta tasak, BEZa barne (BEZa berreskuratu ezin den kasuetan ere bai).

d) Zeharkako gastuak.

e) Gastu orokor osagarriak, adibidez administrazio gastuak, dietak, kontsumo orokorrak (energia, ura, mezulariak, posta, garbiketa, telefonia, segurtasuna, bulegoko materiala...).

f) Taxien gastuak eta norberaren ibilgailuaren gastuak.

g) Hoteleko aparteko gastuak edo telefono-gastuak.

h) Datu-base, argitalpen eta halakoetako aldizkako harpidetzak.

i) Otorduak, diruz lagundutako proiektuarekin lotura zuzena duten gertaeretakoa cateringak izan ezik.

j) Hornitzailea nor izango den adierazten ez duten gastuak.

k) Merkataritza-eragiketetan egindako gastuak, baldin eta sektoreko araudi aplikagarrian aurreikusitako ordainketa-epeak bete gabe ordaindu badira, edo, halakorik ezean, 3/2004 Legean ezarritakoak bete gabe.

5. Ekonomia Sustatzeko Sailak uste badu gastuen zenbatekoa antzeko gastuen batez besteko kostuarekin alderatu eta gehiegizkoa dela, dirulaguntzaren oinarria

inferiores a 100 euros unitarios (IVA no incluido).

c) Impuestos y tasas, incluyendo el IVA (incluso en los casos en los que éste no pueda ser recuperado).

d) Gastos indirectos.

e) Gastos generales suplementarios tales como gastos de administración, dietas, consumos generales (energía, agua, mensajería, correo, limpieza, telefonía, seguridad, material de oficina...).

f) Los gastos de taxi y vehículo propio.

g) Los gastos de teléfono o extras de hotel.

h) Las suscripciones periódicas a bases de datos, publicaciones, etc.

i) Las comidas, excepto caterings correspondientes a eventos directamente relacionados con el proyecto subvencionado.

j) Gastos en los que no se indique una potencial entidad proveedora prevista.

k) Los gastos en los que hayan incurrido en sus operaciones comerciales que se hayan abonado incumpliendo los plazos de pago previstos en la normativa sectorial que resulte de aplicación, o, en su defecto, en los establecidos en la Ley 3/2004.

5. Si el Departamento de Promoción Económica considera que el importe de cualquier gasto es excesivo en comparación con el coste medio de gastos de análoga





zehaztu ahal izango du 34/2010 Dekretuaren 72.1 artikuluan ezarritako baliabideak aplikatuz kalkulatzeko den zenbatekoan. Arrazoitzeari, jakinarazteari eta Perituen tasazio kontraesankorra sustatzeari dagokionez, 34/2010 Dekretuaren 72. eta 73. artikuluetan adierazitakoa hartuko da kontuan.

naturaleza, podrá fijar la base subvencionable en la cuantía que se determine aplicando los medios establecidos en el artículo 72.1 del Decreto 34/2010. En lo relativo a la motivación, notificación y promoción de tasación pericial contradictoria se estará a lo que indican los artículos 72 y 73 del Decreto 34/2010.

6. Dena dela, diruz lagun daitekeen gastuaren zenbatekoak Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legeak (aurrerantzean 9/2017 Legea) kontratu txikietarako ezarritako zenbatekoak (40.000 eurotik beherakoa, obra-kontratuak badira eta 15.000 eurotik beherakoa, hornitze- edo zerbitzu-kontratuak badira) gaintitzen dituenan, onuradunak, gutxienez, hiru hornitzaile ezberdinen eskaintzak eskatu beharko ditu zerbitzua emateko edo ondasuna entregatzeko konpromisoa hartu aurretik, salbu eta, diruz lagundu daitezkeen gastuen ezaugarri bereziengatik, merkatuan ez bada nahikoa erakunderik halakorik hornitu edo eskaintzen duenik, edo salbu eta gastua dirulaguntza eskatu aurretik egin bada.

6. Cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas en Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector público (en adelante Ley 9/2017), para el contrato menor (40.000 euros para contratos de obras y 15.000 euros cuando se trate de contratos de suministro o de servicios), la persona beneficiaria deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contratación del compromiso para la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por las especiales características de los gastos subvencionables no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo suministren o presten, o salvo que el gasto se hubiera realizado con anterioridad a la solicitud de la subvención.

7. Aurkeztutako eskaintzak justifikazioan jaso beharko dira edo, hala badagokio, dirulaguntza eskaeran, eta haien artean aukeratzeko, eraginkortasun eta ekonomia irizpideak hartuko dira kontuan, eta, proposamen ekonomiko onuragarriena aukeratzeko ez denean, aukeraketa memoria batean justifikatu beharko da espresuki.

7. La elección entre las ofertas presentadas, que deberán aportarse en la justificación, o, en su caso, en la solicitud de la subvención, se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

8. Diruz lagun daitekeen gastuaren balorazioa euroa ez den beste txanpon bat erabiliz ginez gero, fakturaren ordainketa

8. La valoración del gasto subvencionable en moneda distinta al euro se convertirá a éste al tipo de cambio de la fecha de pago de





datan egingo da eurorako trukea.

la factura.

9. Eskabidea egiten den unean gauzatu gabe dauden kanpoko gastuak eta 15.000 euro edo gehiagokoak badira (BEZik gabe) kasu honetan baino ez dira diruz lagun daitezkeen gastutzat joko: laguntza eskatzeko dokumentazioarekin batera gastu horri ezarritako zenbatekoa justifikatzen duen eskaintza, kontratua edo faktura aurkezten bada.

9. Los gastos externos aún no ejecutados en el momento de la solicitud y cuyo importe sea superior o igual a 15.000 € (IVA no incluido) sólo se considerarán gastos subvencionables cuando junto a la documentación de la solicitud de ayuda se entregue oferta, contrato o factura del gasto que justifique el importe asignado a dicho gasto.

10. 25. oinarrian ezarritako burutzeko epearen barruan (2025eko urtarrilaren 1aren eta 2026ko abenduaren 31aren bitartean, biak barne) sortutako eta fakturatutako gastuak lagundu ahalko dira diruz, beti ere 26. oinarrian ezarritako justifikatzeko epearen azken egunera arte (gauzatzeko epea bukatzen denetik hiru (3) hilabete) ordainduta badaude. Kanpoko gastuen gauzatze datari dagokionez fakturazio data hartuko da erreferentzia gisa sortzeari buruzko kontabilitate-printzipioa urratzen ez badu.

10. Se consideran subvencionables los gastos que estén devengados y facturados dentro del periodo de ejecución establecido en la base 25 (1 de enero de 2025 y hasta el 31 de diciembre de 2026) y abonados hasta la fecha de finalización del plazo de justificación establecido en la base 26 (tres (3) meses a contar desde la finalización del plazo de ejecución). En lo relativo a la fecha de ejecución de a los costes externos se tomará como referencia la fecha de factura siempre y cuando no vulnere el principio contable de devengo.

6. oinarria. *Dirulaguntzen zenbateko indibidualizatua.*

Base 6. *Cuantía individualizada de las ayudas.*

1. Dirulaguntzaren zenbatekoa kalkulatu da ondoko portzentaje hauek diruz lagun daitezkeen gastuei aplikatuz, lortutako balorazioaren arabera:

1. El importe de las ayudas se obtendrá de la aplicación de los siguientes porcentajes, en función de la valoración obtenida, sobre la base de gasto que se considere subvencionable:

60 puntu baino gehiago: 80%

Más de 60 puntos: 80%

35 eta 60 puntu artean: 60%

De 35 a 60 puntos: 60%





35 puntu baino gutxiago: 0%

Menos de 35 puntos: 0%

2. Erakunde eskatzaile bakoitzeko, lagundutako proiektu bakoitzean 50.000 euro emango dira gehienez. Erakunde eskatzaile bakoitzeko 80.000 euroko laguntza emango da gehienez.

2. Las ayudas otorgadas en cada uno de los proyectos apoyados, no superarán los 50.000 euros. Las ayudas otorgadas por entidad solicitante no superarán los 80.000 euros.

3. Jarduketa burutzeko unea zein ere den, laguntza aurrekontuko ekitaldi bati edo hainbati esleitu ahalko zaie.

3. Independientemente del momento en el que se desarrolle la actuación, se podrá adjudicar la ayuda contra uno o varios ejercicios presupuestarios.

7. oinarria. Aurrekontuko zuzkidura.

Base 7. Dotación presupuestaria.

1. Deialdi honetan eman daitezkeen laguntzak eta onurak, guztira 650.000,00 euro, jarraian zerrendatuko diren aurrekontu-partiden kontura ordainduko dira; ondoren adierazten diren estimatutako kopuruetan banakatuko dira, eta haien muga partida bakoitzean ezarritako guztizko kopurua izango da:

1. Las ayudas y beneficios que puedan otorgarse en la presente convocatoria, por un importe total de 650.000,00 euros, se efectuarán con cargo a las partidas presupuestarias, que se relacionan a continuación, desglosadas en las siguientes cantidades estimadas, teniendo como límite la cantidad total establecida en las diferentes partidas:

Urtekoa	Aurrekontuko partida	Zenbatekoa
2025	0802/G/426107/45100 2008/0206	325.000,00
2026	0802/G/426107/45100 2008/0206	325.000,00

Anualidad	Partida presupuestaria	Importe
2025	0802/G/426107/45100 2008/0206	325.000,00
2026	0802/G/426107/45100 2008/0206	325.000,00

2. Aurrekontuei buruzko Foru Arau Orokorrari buruzko abenduaren 29ko 5/2006 Legearen testu bategina onartzen duen abenduaren 3ko 5/2013 Foru Dekretu Arauemailearen 56. artikuluan xedatutakoaren babesean, dekretu hau

2. Al amparo de lo establecido en el artículo 56 del Decreto Foral Normativo 5/2013, de 3 de diciembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Norma Foral 5/2006, de 29 de diciembre, General Presupuestaria, el presente decreto foral se





aurretiaz izapidetzen da, eta, horrenbestez, deialdi honetan ageri den gehieneko zenbatekoa gutxi gorabeherakoa da. Ondorioz, dirulaguntzak emateko, beharrezkoa izango da kreditu egokia eta nahikoa egotea eskabideak ebazten direnean.

tramita anticipadamente, por lo cual la cuantía total máxima que figura en esta convocatoria tiene carácter estimado. En consecuencia, se hace constar que la concesión de subvenciones queda condicionada a la existencia de crédito adecuado y suficiente en el momento de la resolución de concesión.

3. Deialdi honetan ageri den gehieneko zenbatekoa gutxi gorabeherakoa da eta, beraz, 5/2005 Foru Araua garatzeko dirulaguntzen erregelamendua onesten duen martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuaren (aurrerantzean 34/2010 Foru Dekretua) 41.2. artikuluan ezarritakoaren arabera, eskabideak aurkezteko epea amaitu baino lehen aldatu ahal izango dira aurrekontu-kredituak, Gobernu Kontseiluak onetsitako foru-dekretu baten bidez, kontuan izanda zein den, aurreikuspenen arabera, eskatutako dirulaguntzen zenbateko osoa. Hala eginez gero, eskabideak aurkezteko epea luzatu behar izango da.

3. La cuantía total máxima que figura en esta convocatoria tiene carácter estimado, por lo que en aplicación de lo establecido en el artículo 41.2 del Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de Subvenciones, de desarrollo de la Norma Foral 5/2005 (en adelante Decreto Foral 34/2010), los créditos presupuestarios podrán ser modificados antes de que se finalice el plazo de presentación de solicitudes, mediante decreto foral aprobado en Consejo de Gobierno, teniendo en cuenta la cuantía total de las ayudas solicitadas previstas; debiéndose, en su caso, ampliar el plazo de presentación de solicitudes.

4. 34/2010 Foru Dekretuaren 43. artikuluan ezarritakoaren arabera, aurrekontu zuzkiduraren zenbateko osoa gehienez ere zenbateko osagarri honekin handitu ahalko da 400.000,00 euroak:

4. Al amparo de lo establecido en el artículo 43 del Decreto Foral 34/2010, la cuantía total de la dotación presupuestaria podrá ser ampliada en un importe adicional máximo de 400.000,00 euros:

a) Edo zenbateko osagarria dagoenean eta zenbateko hori deialdi batzuentzat aurreikusitako zenbateko txikiagorekin ebatzitako aurreko deialdietatik datorrenean.

a) Bien cuando exista cuantía adicional proveniente de convocatorias anteriores resueltas por importe inferior al previsto para las mismas.

b) Edo emandako dirulaguntzak baino zenbateko txikiagoengatik aurreko deialdietatik eratorritako betebeharrak

b) Bien cuando se hayan reconocido o liquidado obligaciones derivadas de convocatorias anteriores por importe





aitortu edo likidatu direnean.

inferior a la subvención concedida.

c) Edo honakoak onetsi direlako eskuragarri dauden kreditu handitzea dagoenean:

c) Bien cuando exista un aumento de los créditos disponibles derivado de la aprobación de:

1) Kreditu handitzeak.

1.º Ampliaciones de crédito.

2) Kredituak sortzea.

2.º Generaciones de crédito.

3) Kredituak sartzea.

3.º Incorporaciones de crédito.

Zenbateko osagarriaren eraginkortasuna kreditu eskuragarritasun deklarazioaren baldintzapean egongo da; deklarazioa dirulaguntzaren emakida ebatzi aurretik egin beharko da. Handitze hori organo emaileak baimenduko du eta eskuragarri dauden kredituen deklarazioa argitaratu beharko du emakida ebazpenaren aurretik deialdiaren bitarteko berberetan. Gainera, publizitateak ez du esan nahi eskari berriak aurkezteko epea irekiko denik, ezta ere ebazteko epe berria hasiko denik.

La efectividad de la cuantía adicional queda condicionada a la declaración de disponibilidad del crédito, que deberá efectuarse en un momento anterior a la resolución de la concesión de la subvención. Dicha ampliación será autorizada por el órgano concedente que deberá publicar la declaración de créditos disponibles, con carácter previo a la resolución de concesión en los mismos medios que la convocatoria, sin que tal publicidad implique la apertura de plazo para presentar nuevas solicitudes ni el inicio de nuevo cómputo de plazo para resolver.

5. Deialdiko eskabide guztiak ebatzi ondoren, guztira dirulaguntzetarako emandako diru kopurua aurrekontu-muga baino txikiagoa balitz, gastu-baimenaren ezeztapena tramitatuko litzateke, soberan den zenbatekoan, foru-dekretu hau aldatu beharrik gabe.

5. Si una vez resueltas todas las solicitudes de la convocatoria no se alcanzara el límite presupuestario máximo, se procederá a tramitar la anulación de la autorización de gasto por el importe sobrante sin necesidad de modificar este Decreto Foral.

II. TITULUA

Araubide juridikoa

TÍTULO II

Régimen jurídico





8. oinarria. Araubide juridikoa.

Deialdi honetan ezarritako dirulaguntzak araudi honekin bat arautuko dira: oinarri hauek, 5/2005 Foru Araua, 34/2010 Foru Dekretua, administrazio-zuzenbideko gainerako arauak, eta, halakorik ezean, zuzenbide pribatuko arauak aplikatuko dira.

Base 8. Régimen jurídico.

Las subvenciones establecidas en la presente convocatoria se regirán por las presentes bases, por la Norma Foral 5/2005, por el Decreto Foral 34/2010, las restantes normas de derecho administrativo y, en su defecto, se aplicarán las normas de derecho privado.

9. oinarria. Organo eskudunak eta erakunde laguntzailea.

1. Espedienteak Berrikuntza Zerbitzuak antolatu eta izapidetuko ditu, Ekintzailtza, Talentua eta Enpresen Lehiakortasuna Bultzatzeko Zuzendaritza Nagusiaren agindupean.

2. Espedienteen ebaluazioa ebaluazio-batzorde batek egingo du. Batzorde hori honela osatuko da:

a) Epaimahaiburua: Berrikuntzako zerbitzuko burua betetzen duen pertsona edo hura ordezkatzeko duen pertsona.

b) Kideak:

1) Nazioartekotze ataleko burua edo hura ordezkatzeko duen pertsona.

2) Berrikuntza Zerbitzuan lanpostu tekniko bat betetzen duen pertsona bat, zerbitzuburuak izendatua.

c) Idazkaria: Nazioartekotzeko ataleko burua edo hura ordezkatzeko duen pertsona.

Base 9. Órganos competentes y entidad colaboradora.

1. La ordenación e instrucción de los expedientes se llevará a cabo por el Servicio de Innovación bajo la dependencia de la Dirección General de Emprendimiento, Talento y Competitividad Empresarial.

2. La evaluación de los expedientes se efectuará por comisión evaluadora, constituida de la siguiente forma:

a) Presidencia: la persona que ocupe la Jefatura del Servicio de Innovación o persona que le supla.

b) Vocalías:

1.º la persona que ocupe la Jefatura de Sección de Internacionalización o persona que le supla.

2.º Una persona que ocupe un puesto técnico en el Servicio de Innovación, designada por la persona que ostente la Jefatura de Servicio.

c) Secretaría: la persona que ocupe la Jefatura de la Sección de





Lehendakariak kalitate-botoa izango du berdinketak ebazteko, eta idazkariak ahotsarekin eta botorik gabe jardungo du.

3. Ebaluazio-batzorde hau osatzeko orduan, kontuan hartu beharko da bi sexuen artean ordezkaritza orekatuta egotea. Horrek esan nahi du bi sexuek nahikotasunez ordezkaturik egon behar dutela, hala ezartzen baita 1/2023 Legegintzako Dekretuaren 3.10 artikuluan eta 4/2018 Foru Arauaren 44. artikuluan. Batzordea osatzen duten pertsonak betetzen duten karguagatik kide direnean, aipatutako araudian kasu horietarako jasotako salbuespena aplikatuko da.

4. Espedienteak ebaztea Ekonomia Sustatzeko foru diputatuari dagokio, instrukzio-organoak eta Ekintzaitza, Talentua eta Enpresen Lehiakortasuna Bultzatzeko Zuzendaritza Nagusiko titularrak proposatuta, ebaluazio-batzordeak txostena eman ondoren.

5. BEAZ SAU sozietateak erakunde laguntzaile gisa jardungo du, Bizkaiko Foru Aldundiarekin sinatutako lankidetzahitzarmenean xedatutakoa betez, eta hitzarmen horretan eta oinarri arautzaile hauetan adierazten diren eginkizunak beteko ditu. Era berean, indarrean dagoen dirulaguntzei buruzko araudiaren ondoriozko betekizunak eta betebeharrak bete beharko ditu.

6. Lankidetzahitzarmena aldeez aurretik suntsiarazten bada, hitzarmena

Internacionalización o persona que le supla.

La Presidencia tendrá voto de calidad para dirimir los empates y la Secretaría actuará con voz y sin voto.

3. En la composición de la presente comisión evaluadora se tendrá en cuenta una representación equilibrada de ambos sexos, entendiendo que ello supone que al menos ambos estén representados, tal y como está previsto en el artículo 3.10 del Decreto Legislativo 1/2023 y el artículo 44 de la Norma Foral 4/2018. Cuando las personas que forman parte de esta comisión lo sean por el cargo que ocupan, será de aplicación la excepción contenida en la referida normativa para estos casos.

4. La resolución de los expedientes competirá a la diputada foral de Promoción Económica a propuesta del órgano instructor y de la persona titular de la Dirección General de Emprendimiento, Talento y Competitividad Empresarial, previa emisión de informe por la comisión evaluadora.

5. La sociedad Beaz S.A.U. actuará como entidad colaboradora en cumplimiento de lo dispuesto en el Convenio de Colaboración suscrito con la Diputación Foral de Bizkaia correspondiéndole la realización de las funciones que se indican en el citado convenio y las recogidas en las presentes bases reguladoras. Asimismo, deberá cumplir los requisitos y obligaciones que se deriven de la normativa de subvenciones en vigor.

6. En caso de resolución anticipada del Convenio de Colaboración se estará a las





suntsiarazteko akordioan jasotzen diren jarraibideei jarraituko zaie.

instrucciones que se recojan en el acuerdo de resolución del citado convenio.

10. oinarria. *Arau-haustea eta zehapenak.*

Base 10. *Infracciones y sanciones.*

1. Arau-hausteen eta zehapenen araubidea 5/2005 Foru Arauaren IV. tituluan eta 34/2010 Foru Dekretuaren IV. tituluan xedatzen dena izango da.

1. El régimen de infracciones y sanciones será el dispuesto en el título IV de la Norma Foral 5/2005 y en el título IV del Decreto Foral 34/2010.

2. Aplikatu beharrekoa izango da Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legean (aurrerantzean 39/2015 Legea) ezarritakoa, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 40/2015 Legean ezarritakoa, bai eta Euskal Administrazio Publikoen zigortzeko ahalmenari buruzko martxoaren 16ko 1/2023 Legean ere, aurreko manuari kontra egin gabe xedatzen dena.

2. Será de aplicación lo previsto en la Ley 39/2015, de 1 de octubre del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas (en adelante Ley 39/2015), en la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público y en la Ley 1/2023, de 16 de marzo, de la potestad sancionadora de las Administraciones Públicas Vascas, en lo que no se oponga a las anteriores.

11. oinarria. *Ez-betetzea eta dirulaguntza itzultzea.*

Base 11. *Incumplimiento y reintegro.*

1. Jarraian aipatzen diren kasuetan, itzuli egin beharko dira jasotako dirulaguntza, dirulaguntza ordaindu den unetik itzultzea erabakitzen den datara bitartean dagozkion berandutza-interesak, eta, hala badagokio, galdu egingo da dirulaguntza kobratzeko eskubidea.

1. Procederá el reintegro de la subvención recibida y la exigencia del interés de demora correspondiente desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro y, en su caso, la pérdida del derecho al cobro de la subvención:

a) Oinarri hauetan, emakidaren ebazpenean edo aplikatu beharreko araudian ezarritako betebeharrak edo baldintzaren bat betetzen ez denean.

a) Cuando se incumpla alguna de las obligaciones o condiciones establecidas en las presentes bases, en la resolución de la concesión o en la normativa de aplicación.

b) 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan edo

b) Cuando se incurra en alguna de las





34/2010 Foru Dekretuan aurreikusitako kausaren bat gertatzen denean.

causas previstas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, o en el Decreto Foral 34/2010.

2. Itzuli beharreko diru-kopuruak zuzenbide publikoko sarreratzat joko dira, ondorio guztietarako.

2. Las cantidades a reintegrar tendrán la consideración de ingresos de Derecho Público a todos los efectos.

3. Itzuli beharreko zenbatekoei aplikatu beharreko berandutze-interesa 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan aurreikusitakoa izango da.

3. El interés de demora aplicable a los importes a reintegrar será el previsto en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005

4. Dirua itzultzeko prozedura 5/2005 Foru Arauaren II. tituluan eta 34/2010 Foru Dekretuaren III. tituluan xedatutakoaren arabera izapidetuko da.

4. El procedimiento de reintegro se tramitará con sujeción a lo dispuesto en el en el título II de la Norma Foral 5/2005, y en el título III del Decreto Foral 34/2010.

5. Dirulaguntza emateko ezarritako baldintzak ez betetzeak mailakatzeko irizpideak honako hauek izango dira:

5. Los criterios para la graduación de los incumplimientos de las condiciones impuestas con motivo del otorgamiento de la subvención serán los siguientes:

a) Dirulaguntza ematea eragin zuen proiektuaren gastua ez bada xedatzen deialdian ezarritako epean, emandako dirulaguntza osoa galduko da.

a) El incumplimiento de la disposición del gasto para la actuación para la que se otorgó la subvención, en el plazo establecido en la convocatoria, conllevará la pérdida total de la subvención concedida.

b) Dirulaguntza ematea eragin zuen jarduketaren gastuaren zati bat soilik xedatzen bada deialdian ezarritako epean, galdu egingo da xedatu ez den zatiari dagokion dirulaguntza, betiere xedapen partzial horrek diruz lagundutako jarduketaren helburua lortzea eragozten ez badu.

b) La disposición parcial del gasto de la actuación para la que se otorgó la subvención, en el plazo establecido en la convocatoria, dará lugar a la pérdida de la subvención correspondiente a la parte no dispuesta, siempre que dicha disposición parcial no impida la consecución del objeto de la actuación subvencionada.

c) Jarduketa gauzatzeko epeak betetzen ez badira, jasotako zenbatekoak itzuli beharko dira, berandutze-interesekin batera. Hala ere, jarduketak ez badira amaitu epe

c) El incumplimiento de los plazos de ejecución de la actuación conllevará la obligación de reintegro de las cantidades percibidas junto con los intereses de





orokorrean edo luzapen-epean, baina zatiren bat epe barruan egin bada, epe barruan egin ez den zatiaren dirulaguntzaren zenbatekora mugatuko da itzultzeko betebeharra, baldin eta gauzatze partzial horrek ez badu eragozten jarduketaren xedea lortzea.

demora. No obstante, cuando las actuaciones no hayan sido terminadas en el plazo general o en el de prórroga, pero alguna parte de ellas hayan sido realizadas en plazo, la obligación de reintegro se limitará a la cuantía de la subvención de la parte no realizada en plazo, siempre que dicha ejecución parcial no impida la consecución del objeto de la actuación.

d) Ekintzak edo gastuak gauzatu edo justifikatzean ez-betetze partziala gertatzen bada, itzuli beharreko zenbatekoa proportzionaltasun-irizpidearen arabera zehaztuko da, dirulaguntza ematerakoan ezarritako baldintzen entitatea eta ez-betetze maila kontuan hartuta.

d) La cantidad a reintegrar en caso de incumplimiento parcial en la ejecución o en la justificación de las acciones o gastos vendrá determinada, con arreglo al criterio de proporcionalidad, atendiendo a la entidad y grado de incumplimiento de las condiciones impuestas con motivo de la concesión de la subvención.

e) Gehiegizko finantzaketa gertatzen bada, aldi berean beste laguntza batzuk jaso direlako -5/2005 Foru Arauaren 18.3. artikuluan jasotako balizkoa-, behar denaren gainera jasotako kopurua itzuli beharko da, eta kopuru horri dagokion berandutze-interesa ezarriko zaio.

e) En el supuesto de sobrefinanciación por concurrencia con otras ayudas contemplado en el artículo 18.3 de la Norma Foral 5/2005, procederá el reintegro por la cantidad excedida, a la que se aplicará el correspondiente interés de demora.

f) Hedapen, gardentasun, hizkuntza koofizialen erabilera, genero berdintasun eta bestelako gizarte politika betebeharrak betetzen ez badira kobratzeko eta/edo itzulketa partziala jasotzeko eskubidea galduko da gehienez ere emandako dirulaguntzaren % 10eko zenbatekoan. Kasu bakoitzarentzat adierazitako gehieneko mugaren barnean emandako dirulaguntzaren ehunekoa zehazteko proportzionaltasun printzipioa aplikatuko da honako irizpideen arabera: bete ez diren betebeharrak, horien tamaina, onuradunak horiek bete edo bete ez dituen, ez betetzearen arrazoiak eta ez betetze horiek

f) El incumplimiento de las obligaciones de difusión, transparencia, uso de lenguas cooficiales, igualdad de género y otras políticas sociales conllevará la pérdida del derecho al cobro y/o el reintegro parcial de hasta un máximo del 10% de la subvención concedida. A la hora de determinar para cada caso concreto el porcentaje de la subvención concedida dentro del límite máximo indicado, se aplicará el principio de proporcionalidad atendiendo a los siguientes criterios: las obligaciones incumplidas, la entidad de las mismas, la actuación de la persona beneficiaria tendente o no a su cumplimiento, las causas





nola eragiten duten helburuak lortzean, jarduera egitean, proiektua egikaritzean edo dirulaguntzaren emakida oinarritzen duen jokaera izatean.

del incumplimiento y como afectan dichos incumplimientos al modo en que se han de conseguir los objetivos, realizar la actividad, ejecutar el proyecto o adoptar el comportamiento que fundamenta la concesión de la subvención.

g) Oinarri hauetan ezarritako gainerako betebeharrak betetzen ez badira, emandako dirulaguntza osorik edo zati batean galduko da, oinarrietan xedatutakoaren arabera, eta, berariazko aurreikuspenik ezean, itzuli beharreko zenbatekoa proportzionaltasun-irizpidearen arabera ezarriko da, ez-betetzeak lortu nahi den helbururako duen garrantzia eta interes publikorako duen garrantzia kontuan hartuta.

g) El incumplimiento del resto de las obligaciones establecidas en las presentes bases conllevará la pérdida total o parcial de la subvención concedida en función de lo que se dispongan las bases y, en ausencia de previsión expresa, la cantidad a reintegrar se fijará con arreglo al criterio de proporcionalidad atendiendo a la entidad y grado de relevancia del incumplimiento para la finalidad perseguida y el perjuicio para el interés público.

12. oinarria. *Dirulaguntza erakunde onuradunaren ekimenez itzultzea.*

Base 12. *Devolución de la subvención a iniciativa de la entidad beneficiaria.*

1. Onuradunak berak Administrazioaren aurretiazko errekerimendurik gabe egindakoa da borondatezko itzulketa.

1. Se entiende por devolución voluntaria aquella que es realizada por la persona beneficiaria sin el previo requerimiento de la Administración.

2. Borondatezko itzulketa egiten denean, Administrazioak dagozkion berandutze-interesak kalkulatuko ditu 5/ 2005 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoaren arabera eta pertsona edo erakunde onuradunak behin betiko itzulketa benetan egin duen unera arte.

2. Cuando se produzca la devolución voluntaria la Administración calculará los intereses de demora, de acuerdo con lo previsto en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005 y hasta el momento en el que se produjo la devolución definitiva por parte de la persona o entidad beneficiaria.

3. Onuradunak berak bere borondatez itzuli nahi badu dirulaguntza, ordainketa-gutuna erabili beharko du, Bizkaiko Foru Aldundiaren eredu ofizialaren arabera, Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego

3. La devolución de la subvención a instancia de la propia persona beneficiaria se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago, que les será remitida según modelo oficial de la





birtualean eskatu eta gero. Ordainketa egin ondoren, ordainagiria bulego birtualaren bidez bidali beharko da.

Diputación Foral de Bizkaia, una vez solicitada la misma a través de la oficina virtual del departamento de promoción económica. Una vez realizado el abono, deberá remitirse el justificante de pago a través de la oficina virtual.

III. TITULUA

Dirulaguntzak emateko prozedura

13. oinarria. *Dirulaguntza-eskabideak aurkezteko lekua, era eta epea eta ondorengo izapideak eta ESEPEn inskribatzea.*

1. Nortasun juridikodun entitateak eta horiek ordezkatzeko dituztenak, behartuta daude administrazio publikoekin elektronikoki harremanetan jartzera, 39/2015 Legearen 14.2 artikulua arabera, eta hori egingo dute, laguntza hauen eskaerei dagokienez, Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualaren bidez (<http://www.bizkaia.eus/sustapena-oficinavirtual>).

2. Interneten aurkeztu behar dira eskaerak, «Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtuala» atalean, Bizkaiko Foru Aldundiaren web-orri instituzionaleko egoitza elektronikoan.

3. Bulego birtualean sartzeko, bertan adierazten den indarreko araudiaren arabera onartutako identifikazio eta

TÍTULO III

Procedimiento de concesión

Base 13. *Lugar, forma y plazo en que deben presentarse las solicitudes de ayuda y subsiguientes trámites e inscripción en el REPPE.*

1. Las entidades con personalidad jurídica y quienes las representen, se encuentran obligadas a relacionarse electrónicamente con las Administraciones Públicas, en virtud del artículo 14.2 de la Ley 39/2015, lo que harán, con respecto a las solicitudes de estas ayudas, a través de la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica (<http://www.bizkaia.eus/sustapena-oficinavirtual>).

2. Las solicitudes se presentarán por Internet, en el apartado “oficina virtual de Promoción Económica” de la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia contenida en la página web institucional.

3. Para el acceso a la oficina virtual podrá utilizarse cualquiera de los medios de identificación y firma electrónica admitidos





sinadura elektronikoko edozein bide erabili ahal izango da. Bitarteko horiei esker, eskaerak egin daitezke pertsona juridikoen ordezkari gisa. Identifikazio eta sinadura elektronikorako B@kQ txartela erabili nahi izanez gero, jakinarazten da Ekonomia Sustatzeko Sailaren egoitzan eskura daitekeela (Orueta apezpikua 6, Bilbo).

según normativa en vigor que se señalan en la misma. Estos medios permiten realizar solicitudes en representación de personas jurídicas. Si se quisiera utilizar como medio de identificación y firma electrónica la tarjeta B@kQ, se informa que puede obtenerse en la sede del Departamento de Promoción Económica ubicada en la calle Obispo Orueta nº 6 de Bilbao.

4. Eskabidea betetzean, aldi berean jasoko dira, laguntza-programa honetarako eskabidearen datuez gain, erakundearen edo pertsonaren oinarritzko datuak eta Bulego Birtualean kudeaketa telematikoak egiteko baimendutako ordezkarienak eta laguntzaileenak. ESEPEn (Bizkaiko ehun ekonomiko eta sozialaren garapenarekin loturiko ezagutza gestionatzeko Erakundearen eta Pertsona Fisikoen Erregistroaren arauketa eta haren administrazio-prozedurak, Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 7ko 25/2024 Foru Dekretuaren bidez arautua) alta emanda egonez gero, une horretan indarrean dauden erregistro-datuak emango dira (edo aurrez eskatutakoak eta inskribatu gabeak), eguneratzeko. Sinadura elektronikokoak eta eskaeraren bidalketa telematikoak ere eragingo dute ESEPEren erregistro-datuen alta- edo aldaketa-eskaera bidaltzea. Beharrezkoa izango da ESEPEn inskribatuta egotea eta datuak eguneratuta egotea ebazteko eskumena duen organoari aurkeztutako eskabidearen edo eskaeren ebazpen-proposamena egiten den unean; bestela, aurkeztutako eskaera edo eskaerak ezetsi egingo dira. ESEPEn inskribatuta egoteko baldintza espedientearen izapidetzen den bitartean eta organo eskudunari aurkeztu beharreko behin betiko

4. Al cumplimentar la solicitud se recogerán simultáneamente, además de los propios datos de la solicitud a este programa de ayuda, los datos básicos de entidad o persona y los de las personas representantes y colaboradoras autorizadas para realizar gestiones telemáticas en la Oficina Virtual. En el caso de que figure ya de alta en REPPE, Registro de entidades y personas físicas para la gestión del conocimiento asociado al desarrollo del tejido económico y social de Bizkaia y sus procedimientos administrativos, regulado mediante el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 25/2024, de 7 de marzo, se ofrecerán en ese momento los datos registrales vigentes (o previamente solicitados y pendientes de inscripción) para su actualización. La firma electrónica y envío telemático de la solicitud, desencadenará también el envío de la solicitud de alta o modificación de los datos registrales del REPPE. Resultará necesario estar inscrito en REPPE y con los datos actualizados en el momento que se eleve la propuesta de resolución de la solicitud o de las solicitudes presentadas al órgano competente para resolver; en caso contrario, será causa de desestimación de la solicitud o solicitudes presentadas. La





proposamena egiten den unean egiaztatuko da.

condición de estar inscrito en el REPPE se comprobará durante la instrucción del expediente y en el momento de formular la propuesta definitiva a elevar al órgano competente.

5. Eskabideekin batera, hurrengo oinarrian adierazitako dokumentazioa aurkeztu behar da, bulego birtualean dagoen agiriak eransteko sistema erabilita. Era berean, eskabide horietan eskatutako informazioa eta erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu beharko dira.

5. Las solicitudes deberán ir acompañadas de la documentación que se indica en la base siguiente, utilizándose el sistema de anexo de documentación de la oficina virtual. Asimismo, deberá aportarse la información y declaraciones responsables solicitadas en dichas solicitudes.

6. Hona eskabideak aurkezteko epea: 2025eko otsailaren 3ko 8:30etatik 2025eko otsailaren 21eko 13:30era.

6. El plazo para la presentación de solicitudes será desde las 8:30 horas del 3 de febrero de 2025 hasta las 13:30 horas del 21 de febrero de 2025.

14. oinarria. *Eskabidea egiteko beharrezko dokumentazioa eta interoperabilitatea.*

Base 14. *Documentación necesaria para la solicitud e interoperabilidad.*

1. Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualaren bidez aurkeztutako eskabideak bulego birtualaren bidez bete eta aurkezteko dauden eredu espezifikoak arabera izango dira, 39/2015 Legearen 66.6 artikuluan xedatutakoarekin bat etorrita.

1. Las solicitudes formalizadas a través de la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica deberán ajustarse a los modelos oficiales disponibles para su cumplimentación y presentación en dicha oficina virtual de acuerdo con lo previsto en el artículo 66.6 de la Ley 39/2015.

2. Bi (2) laguntza-eskaera aurkeztu ahal izango da erakunde bakoitzeko.

2. Se podrá presentar dos (2) solicitudes de ayuda por cada entidad solicitante.

3. Erakunde batek baimendutako gehieneko kopurua gainditzen duen eskabide kopuru bat aurkeztu badu, organo instruktoreak eskatzaileari jakinaraziko dio, eta 10 eguneko epea emango dio eskabideetako batzuei atzera egiteko, bere nahierara. Berariazko erantzunik jaso ezean,

3. Cuando una entidad presente un número de solicitudes superior al máximo permitido, el órgano instructor lo notificará a la solicitante, concediendo un plazo de 10 días para el desistimiento potestativo a algunas de las solicitudes. Si no se recibiere respuesta expresa se tomará en





baimendutako gehieneko kopurua soilik hartuko da kontuan, eta organo instrukzio-egileak lehendabizi jasotako eskabideak baino ez ditu ebaluatuko, eta gainerako eskabideak automatikoki baztertuko dira.

consideración únicamente el número máximo de solicitudes permitidas y el órgano instructor evaluará únicamente las solicitudes recibidas en primer lugar y el resto de solicitudes serán automáticamente inadmitidas.

4. Agiri administratibo eta tekniko hauek aurkeztu behar dira eskabideekin batera:

4. Las solicitudes deberán ir acompañadas de la siguiente documentación administrativa y técnica:

a) Eskabide telematikoa, 13. oinarrian ezarritakoaren arabera.

a) Solicitud telemática conforme a lo que se especifica en la base 13.

b) Ekonomia Sustatzeko Sailaren web gunean eta bulegoetan eskura daitekeen ereduaren arabeko memoria.

b) Memoria de solicitud, según modelo disponible en la web y en las oficinas del Departamento de Promoción Económica.

c) Dirulaguntzen onuradunek baldintzak betetzen dituztela justifikatzen duen erantzukizunpeko adierazpena.

c) Declaración responsable del cumplimiento de requisitos de las beneficiarias de subvenciones.

Dirulaguntzen onuradunek baldintzak betetzeari buruzko erantzukizunpeko adierazpen hori Ekonomia Sustatzeko Sailaren web orrian ageri den ereduaren arabera aurkeztu beharko da (www.bizkaia.eus).

Esta declaración responsable del cumplimiento de requisitos de las beneficiarias de subvenciones deberá presentarse de acuerdo con el modelo que figura en la página web del Departamento de Promoción Económica (www.bizkaia.eus).

d) Erakundearen estatutuak, baldin eta aurreko deialdietan Bitarteko Eragileen programako edo Nazioarteko Partzuergoak Sustatzeko programa dirulaguntzetarako aurkeztutako azken eskabideekin alderatuta aldatu badira.

d) Estatutos de la entidad, si se hubieran modificado en relación con los últimos presentados para solicitudes de subvención del programa de Agentes Intermedios o del programa Fomento de Consorcios Internacionales en convocatorias anteriores.

e) Hitzarmeneko enpresen zerrenda.

e) Listado de empresas asociadas.

f) Proiektuarekiko atxikimendu-agiria, atxikitako enpresa bakoitzak sinatuta, hala

f) Documento de adhesión al proyecto firmado por cada empresa adherida, en su





badagokio.

g) Proiektua justifikatzen duten azterlan edo plan estrategikoak, hala badagokio.

h) Proiektuan parte hartzen duten onuradunaren langileak jasotzen duen eskaera egin aurreko bi hilabeteetako bateko onuradunaren Langile Izendun Zerrenda LIZ. Proiektuan parte hartzen duten beste kotizazio-araubide batzuen mendeko pertsonen dagokienez, Gizarte Segurantzaren araubide orokorreko oinarriarekin parekatutako oinarri bat kalkulatzeko ahalbidetzen duten agiriak.

i) 15.000 euro edo gehiagoko (BEZik gabe) aurreikusitako kanpoko gastuen kasuan, esleitutako kopuruak justifikatzen dituzten eskaintza, kontratu edo fakturen kopia.

j) Eskaera egiteko unean eginda dauden kanpoko gastu guztietarako fakturak eta horien banku ordainketen frogagiriak. Ez da onartuko eskudirutan ordaintzea.

k) Erakundeak baldin badauzka, indarrean dauden ziurtapenak eta/edo planak, berdintasun, ingurumen, euskararen sustapen eta enpresa erantzukizun sozialekoak, bai eta erakunde publiko eskudunek emandako aintzatespenak eta diplomak ere.

l) Hartzekodunaren fitxa, Bizkaiko Foru Aldundiko webgunean dagoen eredu ofiziala, Bizkaiko Foru Aldundian banku-helbideratzeari buruzko datuak ez badaude

caso.

g) Estudios o planes estratégicos que justifiquen el proyecto, en su caso.

h) Relación Nominal de Trabajadores/as RNT de la entidad beneficiaria de alguno de los dos meses inmediatamente anteriores al de fecha de solicitud en la que figuren las personas trabajadoras de la entidad que participan en el proyecto. En el caso de personas adscritas a otros regímenes de cotización que participan en el proyecto se aportará documentación que permita el cálculo de una base asimilada a la del régimen general de la Seguridad Social.

i) Copia de las ofertas, contratos o facturas que justifiquen los importes asignados en el caso de los gastos externos previstos de importe superior o igual a 15.000 euros (IVA no incluido).

j) Para aquellos gastos externos ya ejecutados en el momento de la solicitud, se deben presentar facturas y justificantes bancarios del abono de las mismas. No se admitirán pagos en efectivo.

k) En caso de que se dispongan, las certificaciones y/o planes medioambientales, de igualdad, de promoción del euskera y de responsabilidad social empresarial en vigor, así como otro tipo de reconocimientos y diplomas emitidos por entidad pública competente al respecto.

l) Ficha de la parte acreedora según modelo oficial disponible en la página web de la Diputación Foral de Bizkaia, en el caso de que no consten los datos de domiciliación





edo dauden datuak aldatu nahi badira. Dokumentazio osoa dagoela jotzen den data zehazterakoan ez da kontuan hartuko hartzekodunaren fitxa, espedientearen ebazpena emateko ondorioetarako.

5. Proiektua baloratzeko ondokoak hartuko dira kontuan: jasotako agiriak eta proiektuan parte hartuko duten enpresako pertsonekin egindako elkarrizketan bildutako informazioa. Elkarrizketaren inguruabarrak (data, agerliarrak, eta abar) eta ondorioak, aurkeztu den proiektuari dagokionez, administrazio-espedientearen sartuko den txosten batean jasoko dira, elkarrizketan parte hartu duen instrukzio-organoko edota erakunde laguntzaileko teknikariek sinatua.

Elkarrizketan parte hartuko duten eskatzaileek gaztelaniaz edo euskaraz mantentzea nahiago dutela adieraz dezakete. Horrela, Bizkaiko Foru Aldundiko edo Beaz S.A.U. erakunde laguntzaileko pertsonen adierazi ahal izango diete harremanetan jartzen direla elkarrizketak hitzartzeko, kontuan hartu gabe eskaera zein hizkuntzatan egin zen eta komunikazioetarako zein aukeratu den.

6.- Ekonomia Sustatzeko Sailak, Bizkaiko Elkarreragingarritasun Nodoaren bidez eta/edo dagozkion elkarreragingarritasun-zerbitzuen bidez, aurkeztu diren eskabideen administrazio-izapideak egiteko eskatutako pertsona eta erakunde interesdunen datuak egiaztatu eta kontsultatuko ditu, 39/2015 Legearen 13., 28. eta 53. artikuluetan aitortutako

bancaria en la Diputación Foral de Bizkaia, o si se desea modificarlos. La ficha de parte acreedora no se tendrá en cuenta para determinar la fecha en que la documentación se considera completa a efectos de emitir resolución del expediente.

5. Para la valoración del proyecto se tendrá en cuenta la documentación recibida, así como el contraste de información realizado en una entrevista con las personas de la entidad implicadas en el proyecto. Se dejará constancia de las circunstancias (fechas, comparecientes...) y las consecuencias en relación con el proyecto presentado en un informe que se incorporará al expediente administrativo, firmado por las personas técnicas del órgano instructor y/o entidad colaboradora que hayan participado en la entrevista.

Las personas de la solicitante que vayan a participar en la entrevista pueden indicar su preferencia por mantenerla en castellano o euskera manifestándolo así a las personas de la Diputación Foral de Bizkaia o la entidad colaboradora Beaz S.A.U. que se pongan en contacto para concertar la entrevistas, independientemente del idioma en el cual se realizó la solicitud y del elegido para las comunicaciones.

6.- El Departamento de Promoción Económica mediante el Nodo de Interoperabilidad de Bizkaia y/o a través de los servicios de interoperabilidad correspondientes, realizará las comprobaciones y consultas pertinentes de los datos de las personas y entidades interesadas requeridos para la tramitación administrativa de las solicitudes presentadas, sin perjuicio de los derechos





eskubideei kalterik egin gabe.

reconocidos en los artículos 13, 28 y 53 de la Ley 39/2015.

Laguntza-eskaerak berekin ekarriko du beste bitarteko batzuen bidez beste administrazio publiko batzuetatik informazio egokia lortzeko baimena, baldin eta arrazoi teknikoengatik ezin bada lortu elkarreragingarritasun-zerbitzuen bidez.

La solicitud de ayuda conllevará la autorización para obtener por otros medios otra información pertinente desde otras administraciones públicas que por causas técnicas no pueda ser obtenida a través de los servicios de interoperabilidad.

Arrazoi teknikoak direla eta, ez bada posible informazioa zuzenean beste administrazio batzuetatik eskuratzea, Ekonomia Sustatzeko Saileko Berrikuntza Zerbitzuak izapideak egiteko beharrezkotzat jotzen dituen datuak edo dokumentuak eskatu ahal izango ditu.

Si por causas técnicas no fuese posible obtener la información directamente de otras administraciones públicas, el Servicio de Innovación del Departamento de Promoción Económica podrá requerir datos o documentos necesarios para la tramitación.

7. Datuak zuzenean bildu edo kontsultatzeko aukera izango da aurkeztutako eskabidearekin zerikusia duten beste izapide eta prozedura intzidental batzuetara iristeko, eskaera egitean baimendutakoaren arabera.

7. La posibilidad de recabar o consultar directamente los datos alcanzará a otros trámites y procedimientos incidentales relacionados con la solicitud presentada según lo autorizado al formular la misma.

15. oinarria. *Eskabidea zuzentzea edo hobetzea.*

Base 15. *Subsanación o mejora de la solicitud.*

1. Eskabideak elektronikoki, estandarrak eta formatuak betetzen ez badituzte, termino guztiak betetzen ez badira, edo eskabidearekin batera foru-dekretu honetan eskatutako agirietakoren bat aurkeztu ez bada, errekerimendua egingo zaio interesdunari, hamar (10) egun balioduneko epearen barruan akatsa zuzendu edo beharrezko agiriak aurkez ditzan. Era berean, ohartaraziko zaio ezen, hala egiten ez badu, eskaeran atzera egin duela ulertuko dela eta, behin ebazpena

1. Si las solicitudes no se formalizaran electrónicamente, no cumplieran los estándares y formatos fijados, no se cumplimentaran en todos sus términos o faltara alguno de los documentos exigidos por el presente decreto foral, se requerirá a la interesada, para que en el plazo de diez (10) días hábiles subsane la falta o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se tendrá por desistida de su petición, archivándose la misma, previa la





emanda, eskaera artxibatu egingo dela.

2. Instrukzio-organoak aurkezten diren eskabideak behar bezala ulertzeko eta ebaluatzeko beharrezkotzat jotzen duen informazio osagarri guztia bildu ahal izango du, Saileko eta/edo erakunde laguntzaileko langileek bisitak egitea barne.

correspondiente resolución.

2. El órgano instructor podrá recabar cuanta información complementaria considere necesaria para la adecuada comprensión y evaluación de las solicitudes presentadas, incluida la realización de visitas por el personal del Departamento y/o de la entidad colaboradora.

16. oinarria *Dirulaguntza emateko prozedura.*

1. Norgehiagoka da dirulaguntzak emateko erabiliko den prozedura; horretarako, deialdi eta hautaketa-prozedura bakarrak egingo dira.

2. Foru-dekretu honen ondorioetarako, honako hau jotzen da norgehiagoka prozeduratzat: dirulaguntzak emateko, aurkeztu diren eskabideak konparatzea, eta, aurretik ezarritako ebaluazio-irizpideen arabera, lehentasun-hurrenkera ezartzea, erabilgarri dagoen kredituaren arabera, puntuazio handiena lortu dutenei dirulaguntzak adjudikatzeko.

Base 16 *Procedimiento de concesión.*

1. El procedimiento de concesión de las subvenciones se tramitará en régimen de concurrencia competitiva mediante convocatoria y procedimiento selectivo únicos.

2. Se entiende, a los efectos del presente decreto foral, como concurrencia competitiva el procedimiento por el que la concesión de las subvenciones se realiza mediante la comparación de las solicitudes presentadas, a fin de establecer un orden de prelación entre las mismas de acuerdo con los criterios de valoración fijados, y adjudicar, dentro del crédito disponible, aquéllas que hayan obtenido mayor valoración.

17. oinarria. *Eskabideak baloratzeko irizpideak.*

1. Eskabideak irizpide eta azpi-irizpide hauen arabera baloratuko dira eta ponderazio hau emango zaie:

a) Proiektuaren jatorria (20 puntu,

Base 17. *Criterios de valoración de las solicitudes.*

1. Las solicitudes se valorarán en función de los siguientes criterios y subcriterios y su ponderación:

a) Origen del proyecto (hasta 20 puntos)





gehienez)

Irizpide honetan besteak beste alderdi hauek baloratuko dira: aurretiko gogoeta-maila, enpresen artean hautemandako premiak eta sustatu nahi den erronka sektore ekonomiko baten eskaerei erantzutea, dauden Plan Estrategikoetan oinarrituta, edo txertatuta egotea entitate eskatzailearen Plan Estrategikoan.

En este criterio se valorarán aspectos como el nivel de reflexión previa, necesidades detectadas entre las empresas, y que el reto que se pretende impulsar responda a las demandas de un sector económico en base a Planes Estratégicos existentes o que esté integrado en el Plan Estratégico de la entidad solicitante.

b) Proiektuaren kalitatea eta bideragarritasuna (30 puntu, gehienez)

b) Calidad y factibilidad del proyecto (hasta 30 puntos)

Irizpide honetan besteak beste alderdi hauek baloratuko dira: proposamenaren plangintza, argitasuna eta xehetasun-maila, eta planteatutako helburuak, adierazleak eta jarraipen-sistematika. Era berean, alderdi hauek baloratuko dira, besteak beste: finantza-bideragarritasuna eta langile-baliabideak, erakunde onuradunak proiektuak dinamizatzen duen esperientzia eta proiektuaren garapen- edo aurrerapen-maila.

En este criterio se valorarán aspectos como la planificación, claridad y nivel de detalle de la propuesta, así como objetivos, indicadores y sistemática de seguimiento planteados. Así mismo se valorarán aspectos como la viabilidad financiera y los recursos de personal, la experiencia de la entidad beneficiaria en la dinamización de proyectos, y el grado de desarrollo o avance del proyecto.

c) Proiektuaren enpresekiko eragina (27 puntu, gehienez)

c) Impacto del proyecto sobre las empresas (hasta 27 puntos)

Irizpide honetan kontuan hartuko dira, besteak beste, proiektuan parte hartuko duten aurreikusitako enpresen kopurua, eskabidean proiektuari atxikitako enpresen kopurua, parte-hartuko duten eta atxikitako enpresen guztizko tamaina eta enpresa horien eta beren lehia-posizioan espero den eraldaketa-maila.

En este criterio se tendrán en cuenta aspectos como el número previsto de empresas participantes en el proyecto, el número de empresas adheridas al proyecto en el momento de solicitud, el tamaño total de las empresas participantes previstas y adheridas y nivel de transformación esperado en esas empresas y en su posición competitiva.

d) Lankidetzatza (10 puntu, gehienez)

d) Cooperación (hasta 10 puntos)

Irizpide horretan, proiektuak enpresen

En este criterio se valorará que el proyecto





arteko lankidetzaren ere bultzatzea baloratuko da, kontuan hartuta proiektuak lankidetzakordioak eragiten dituela, horietan inplikaturako enpresen kopurua, edo denboran mantentzeko konpromisoa.

impulse también la colaboración entre empresas, teniendo en cuenta que el proyecto dé lugar a acuerdos de cooperación, el número de empresas implicadas en los mismos, o el compromiso de mantenimiento en el tiempo.

e) Eragile berriak sartzea (gehienez 5 puntu).

e) Incorporación de nuevos agentes (hasta 5 puntos).

5 puntu emango zaizkie Bitarteko Eragileak Programaren edo Nazioarteko Partzuergoak Sustatzeko Programaren azken 3 deialdietan dirulaguntzarik eskatu ez duten erakundeei.

Se otorgarán 5 puntos a entidades que no hayan presentado solicitudes de subvención en las 3 últimas convocatorias del Programa Agentes Intermedios o del Programa de Fomento de Consorcios Internacionales.

f) Konpromiso soziala eta iraunkortasuna (3 puntu, gehienez)

f) Compromiso social y sostenibilidad (hasta 3 puntos)

Irizpide honetan, kontuan hartuko da eskatzaileak ziurtagiriak eta /edo planak izatea arlo hauetan: ingurumenaren iraunkortasuna, euskararen sustapena eta erantzukizun sozial korporatiboa.

En este criterio se tendrá en cuenta que la entidad solicitante disponga de certificaciones y/o planes en materia de sostenibilidad medioambiental, promoción del euskera y responsabilidad social corporativa.

g) Genero-berdintasuneko ibilbidea (2 puntu, gehienez).

g) Trayectoria en igualdad de género (hasta 2 puntos).

Irizpide honetan 2 puntu emango dira eskatzaileak berdintasunaren arloko ziurtagiri edo bereizgarri ofizial bat duenean erakunde mailan.

En este criterio se otorgarán 2 puntos cuando la solicitante disponga de un certificado o distintivo de carácter oficial materia de igualdad a nivel de entidad.

h) Gizonen eta emakumeen parte-hartze orekatua proiektuan (3 puntu, gehienez).

h) Participación equilibrada de hombres y mujeres en el proyecto (hasta 3 puntos).

Irizpide honetan, kontuan hartuko dira proiektuan parte hartuko duten eskatzaileko langileetako gizonen eta emakumeen kopurua eta proiektuan gizonen eta emakumeek duten

En este criterio se tendrá en cuenta el número de hombres y mujeres de la plantilla de la entidad solicitante que participan en el proyecto y la distribución de responsabilidades. Se otorgará un punto si





erantzukizunen banaketa. Puntu bat emango da emakumeek proiektuan parte hartzen dutenen % 50 gainditzen badute, eta bi puntu % 70 gainditzen badute. Puntu bat emango da proiektua emakumeek zuzentzen badute.

2. Irizpide horiek erabiliz organo instruktoreak aurreko ebaluazioa egingo du eta ebaluazio batzordeari bidaliko dio, horrek azken balorazioa dakarren ondorioen txostena egin dezan; hortik aterako da aurkeztutako proiektuen sailkapena.

3. Gutxienez 35 puntu eskuratu beharko dira, jarduerak edo proiektuak laguntza jaso ahal izan dezan.

4. Berdinketa gertatuz gero, ponderazio handiena duen irizpidean lortutako puntuazioa hartuko da kontuan. Berdinketak jarraitzen badu, bigarren ponderazio handiena duen irizpideko puntuazioa hartuko da kontuan. Eta berdinketak jarraitzen badu, eskabideen sarrera-ordena hartuko da kontuan.

las mujeres superan el 50% de participantes en el proyecto y dos puntos si supera el 70%. Se otorgará un punto si el proyecto está liderado por mujeres.

2. Con estos criterios se llevará a cabo una evaluación preliminar por parte del órgano instructor, que remitirá a la comisión evaluadora para que ésta emita un informe de conclusiones con una valoración final, de la que se obtendrá la ordenación de los proyectos presentados.

3. Se deberá obtener una puntuación mínima de 35 puntos para poder obtener la condición de actividad o proyecto subvencionable.

4. En caso de empate se atenderá a la puntuación obtenida en el criterio con mayor ponderación. Si persistiere el empate se atenderá a la puntuación en el criterio con segunda mayor ponderación. Si aún persistiere el empate se atenderá al orden de entrada de las solicitudes.

18. oinarria. *Ebazpena.*

1. Espedientearen instrukzioa amaitutakoan, ebaluazio-batzordeak aztertu eta irizpena eman ondoren, organo instrukzio-egileak ebazpen-proposamena egingo du, eta Ekintzailatza, Talentua eta Enpresen Lehiakortasuna Bultzatzeko Zuzendaritza Nagusiko titularrari helaraziko dio. Azken horrek, era berean, Ekonomia Sustatzeko foru diputatuari

Base 18. *Resolución.*

1. Concluida la instrucción del expediente, previo estudio y dictamen de la comisión evaluadora, el órgano instructor formulará la propuesta de resolución, que elevará a la persona titular de la Dirección General de Emprendimiento, Talento y Competitividad Empresarial. Ésta, a su vez, elevará la propuesta de resolución a la diputada foral de Promoción Económica, quien resolverá





igorriko dio ebazpen-proposamena, eta hark dagokion foru-aginduren bidez ebatziko du. Ebazpenean erabakiko da bai dirulaguntzak ematea, bai ezatea edo ez ematea.

2. Ebazpenean, emandako laguntzen, ezetsien eta eman ez diren laguntzen zerrenda jasoko da, eta, hala badagokio, horietako bakoitzari emandako puntuazioa adieraziko da, aurreikusitako balorazio-irizpideen eta ezesteko eta ez emateko arrazoien arabera.

3. Dirulaguntza emateko ebazpenean, baldintza bereziak ezarri ahal izango dira, baldin eta uste bada ezen, proiektuen izaera berezia edo gertatzen diren beste inguruabar batzuk direla bide, egoki dela halako baldintzak ezartzea, hartara kasu bakoitzari egokitzeko eta aplikatzeko foru-dekretu honetan edo aplikatzekoak diren gainerako arauetan xedaturikoa.

4. Eskaturiko dirulaguntza eman, ezetsi edo eman ez izana adierazten duen ebazpena interesdunei jakinaraziko zaie.

5. Ebazpena jakinarazi ondoren, hamar (10) eguneko epea izango dute onuradunek ebazpena onartzeko, eta epe hori berenberegiko adierazpenik egin gabe igarotzen bada, ebazpena isilbidez onartu dela ulertuko da.

6. Eskabideei buruzko ebazpena emateko eta jakinarazteko epea sei (6) hilabetekoa izango da gehienez, eskabideak aurkezteko epea amaitzen denetik zenbatuta. Epe horretan ebazpenik jakinarazten ez bada, eskaera ezetsizat joko da, administrazio-

mediante la oportuna orden foral. En la resolución se acordará tanto el otorgamiento de las subvenciones, como la desestimación o su no concesión.

2. La resolución contendrá una relación ordenada de las ayudas concedidas, de las desestimadas y de las no concedidas, con indicación en su caso de la puntuación otorgada a cada una de ellas en función de los criterios de valoración previstos y de los motivos de desestimación y no concesión.

3. En la resolución de otorgamiento podrán establecerse condiciones particulares cuando, por la naturaleza específica de los proyectos u otras circunstancias concurrentes, se estime conveniente, con el fin de aplicar y adecuar a cada caso lo dispuesto en el decreto foral o en la normativa contemplada en la convocatoria correspondiente.

4. La resolución por la que se proceda a la concesión, desestimación o no concesión de la subvención solicitada se notificará a las personas interesadas.

5. Notificada la resolución las personas beneficiarias dispondrán de un plazo de diez (10) días hábiles para su aceptación, transcurrido el cual sin haberse producido manifestación alguna se entenderá tácitamente aceptada.

6. El plazo máximo para resolver y notificar la resolución del procedimiento no podrá exceder de seis (6) meses contados desde la finalización del plazo para presentar solicitudes. Transcurrido este plazo sin haberse notificado la resolución, se





isiltasuna dela eta.

entenderá desestimada la solicitud por silencio administrativo.

19. oinarria. *Errekurtsoak.*

Base 19. *Recursos.*

1. Ebazpenak administrazio-bidea agortzen du, eta, 39/2015 Legearen 114., 123. eta 124. artikuluetan xedatutakoaren arabera, interesdunak aukerako berraztertze errekurtsoa aurkeztu ahal izango dio Ekonomia Sustatzeko foru diputatuari, hilabeteko (1) epean, ebazpena jakinarazi eta hurrengo egunetik aurrera.

1. La resolución agota la vía administrativa y, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 114, 123 y 124 de la Ley 39/2015, podrá la persona interesada interponer recurso potestativo de reposición ante la diputada foral de promoción económica en el plazo de un (1) mes a contar desde el día siguiente a la notificación de la resolución.

2. Era berean, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri ahalko da administrazioarekiko auzien Bilboko epaitegiaren aurrean –txandaren arabera dagokiona–, bi (2) hilabeteko epean, jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik zenbatuta, kontuan harturik zer ezartzen duen Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legeak.

2. Asimismo, podrá interponerse recurso contencioso administrativo ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo de Bilbao que por turno corresponda, en el plazo de dos (2) meses contados desde el día siguiente a aquél en que reciba la correspondiente notificación, en los términos contemplados por la Ley 29/1998, de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

3. Ezin izango dira bi errekurtsook aldi berean jarri.

3. No será posible simultanear ambos recursos.

20. oinarria. *Dirulaguntzari uko egitea.*

Base 20. *Renuncia a la subvención.*

1. 34/2010 Foru Dekretuaren 48.3. artikuluan arautzen denarekin bat, onuradun gertatu den pertsona batek dirulaguntzari uko egiten badio, dirulaguntza ematen duen organoak erabaki dezake zerrendan hurrengo datozen eskatzaileei ematea (hurrenkeraren puntuazioaren arabera), baldin eta nahikoa

1. De acuerdo con el supuesto regulado en el artículo 48.3 del Decreto Foral 34/2010, en caso de renuncia a la subvención de alguna de las personas beneficiarias, el órgano concedente podrá acordar la concesión de la subvención a las personas solicitantes siguientes en orden de puntuación, siempre y cuando se haya





kreditu geratu bada aske kasuan kasuko eskabideei erantzuteko.

2. Dirulaguntza ematen duen organoak aukera horren berri emango die pertsona edo erakunde interesdunei, dirulaguntzaren proposamena onar dezaten, hamar (10) egun balioduneko epean; epe hori ezin da luzatu. Behin eskatzaileek proposamena onartuta, administrazio-organismoak dirulaguntza emateko egintza emango du, eta haren jakinarazpena egingo du.

3. Uko egitea aurkezteko gehienezko epea hamar (10) egun baliodunekoa izango da, interesdunari dirulaguntzaren proposamena jakinarazten zaionetik hasita. Epe hori igarota, hortik aurrera uko egiterik gertatzen bada, dirulaguntza emateko baldintzak ez direla bete joko da.

liberado crédito suficiente para atender las solicitudes de que se trate.

2. El órgano concedente comunicará esta opción a las personas interesadas, a fin de que acepten la propuesta de subvención en el plazo improrrogable de diez (10) días hábiles. Una vez aceptada la propuesta por las personas solicitantes, el órgano administrativo dictará el acto de concesión y procederá a su notificación.

3. El plazo máximo para poder presentar una renuncia será de diez (10) días hábiles desde la notificación de la propuesta de subvención a la persona interesada. Transcurrido ese plazo, cualquier renuncia tendrá la consideración de incumplimiento de las condiciones por las que se ha otorgado la subvención.

21. oinarria. *Dirulaguntza emateko ebazpena aldatzea.*

1. Pertsona onuradunek, diruz lagundutako jarduera egiteko epea amaitu baino lehen, baimena eska diezaioke Ekonomia Sustatzeko foru diputatuari, diruz lagundutako jardueraren ebazpenean aldaketak egin ahal izateko, hala nola, finkatutako epeak luzatzea, emandako zenbatekoa murriztea edo jarduera osatzen ekintzak aldatzea. Aldaketa horiek baimenduko dira ezohiko inguruabarrak daudenean edo jarduera ondo gauzatzeko beharrezkoak direnean, betiere dirulaguntzaren xedea edo helburua aldatzen ez bada eta hirugarren pertsonen eskubideei kalte egiten ez bazaie. Aldaketa-

Base 21. *Modificación de la resolución de concesión.*

1. Las personas beneficiarias podrán solicitar a la diputada foral de Promoción Económica, antes de que concluya el plazo para la realización de la actividad subvencionada, modificaciones de la resolución de concesión que supongan ampliación de los plazos fijados, reducción del importe concedido o alteración de las acciones que se integran en la actividad, que serán autorizadas cuando traigan su causa en circunstancias imprevistas o sean necesarias para el buen fin de la actuación, siempre que no se altere el objeto o finalidad de la subvención y no se dañen derechos de terceros. Las solicitudes de





eskaerak diruz lagundutako jarduera egiteko epea amaitu baino hilabete (1) lehenago aurkeztu beharko dira gutxienez.

2. Ekonomia Sustatzeko foru diputatuak ofizioz alda dezake dirulaguntza emateko ebazpena, onuradunari entzunaldia eman ondoren eta funtsak aplikatu aurretik; horretarako, bi baldintza hauek bete behar dira: batetik, laguntza emateko kontuan hartu ziren baldintzen aldaketek ezin izango dute eragotzi edo oztopatu laguntzaren bidez lortu nahi zen interes publikoa, eta, bestetik, ezingo zaio kalte ekonomikorik eragin onuradunari.

3. Dirulaguntzaren onuradunak, berak aurkeztutako justifikazioan, adierazten badu aldaketa batzuk egon direla dirulaguntza emateko kontuan hartu ziren baldintzetan, dirulaguntza emateko ebazpena aldatzea ekar lezaketenak, eta aldaketa horiek guztiak onartzeko ez bada bete aurretik bete beharreko baimen administratiboko izapidea, orduan, dirulaguntza eman duen organoak onartu egin dezake aurkeztutako justifikazio hori, betiere onartze horrek ez badie kalterik eragiten hirugarrenen eskubideei; hala ere, horrek ez du salbuesten pertsona onuraduna 5/2005 Foru Arauaren arabera izan ditzakeen zehapenetatik.

22. oinarria. *Emandako dirulaguntzen publizitatea.*

Dirulaguntzen azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 20. artikuluan xedatutakoa beteko da. Horretarako,

modificación se deberán presentar con una antelación mínima de un (1) mes sobre la fecha finalización del plazo para la realización de la actividad subvencionada.

2. La diputada foral de promoción económica podrá modificar de oficio la resolución de concesión, previa audiencia de la persona interesada y antes de la aplicación de los fondos, cuando la alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión impida o dificulte la consecución del interés público perseguido y no se irroguen perjuicios económicos a la persona beneficiaria.

3. Cuando la persona beneficiaria de la subvención ponga de manifiesto en la justificación que se han producido alteraciones de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la misma que hubieran podido dar lugar a la modificación de la resolución, habiéndose omitido el trámite de autorización administrativa previa para su aprobación, el órgano concedente de la subvención podrá aceptar la justificación presentada, siempre y cuando tal aceptación no suponga dañar derechos de terceros, y sin que ello exima a la persona beneficiaria de las sanciones que puedan corresponder con arreglo a la Norma Foral 5/2005.

Base 22. *Publicidad de las subvenciones concedidas.*

Se dará cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 20 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones





Dirulaguntzen Datu Base Nazionalean emandako dirulaguntzak argitaratuko dira artikulu horretan xedatutakoaren arabera. Halaber, dirulaguntza eman den urte naturala amaitu ondorengo lehen hiruhilekoa amaitu baino lehen, Ekonomia Sustatzeko Sailak Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratuko ditu deialdi publiko honen ondorioetarako emandako dirulaguntzak, honako hauek adierazita: deialdia, aurrekontuko zer programari eta kredituri egozten zaizkion, onuradunaren izena edo sozietate-izena eta haren identifikazio fiskaleko zenbakia, emandako zenbatekoa, dirulaguntzaren helburua edo helburuak, eta diruz lagundutako programak edo proiektuak. Urte askotako dirulaguntzen kasuan, emandako zenbateko osoa eta urtekoen banaketa.

Hori guztia, hargatik eragotzi gabe organo eskudunek Bizkaiko Foru Aldundiaren gardentasun-atarian (Bizkaia Gardena) egiten dituzten argitalpenak, Bizkaiko Gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Araua aplikatuz (aurrerantzean 1/2016 Foru Araua).

23. oinarria. *Onuradunak eman zaion dirulaguntzaren publizitatea egitea.*

Onuradunek diruz lagundutako jarduketaren finantzaketa publikoaren publizitatea egin beharko dute. Horretarako, lagundutako jarduketan zabalkunde publikorako egiten dituzten material, argitalpen eta ekitaldi guztietan, jasotako laguntza aipatu beharko dute era honetan: «Bizkaiko Foru Aldundiak

mediante la publicación de las subvenciones concedidas en la Base de Datos Nacional de Subvenciones según lo dispuesto en el citado artículo. Asimismo, antes del fin del primer trimestre posterior al vencimiento del año natural de concesión de la subvención, el Departamento de Promoción Económica publicará en el “Boletín Oficial de Bizkaia” las subvenciones concedidas a los efectos de esta convocatoria pública con expresión de la convocatoria, el programa y crédito presupuestario al que se imputen, nombre o razón social de la persona beneficiaria con su número de identificación fiscal, cantidad concedida, finalidad o finalidades de la subvención, con expresión, en su caso, de los distintos programas o proyectos subvencionados. En caso de subvenciones plurianuales, importe total concedido y distribución de anualidades.

Todo ello sin perjuicio de las publicaciones que los órganos competentes realicen en el portal de transparencia de la Diputación Foral de Bizkaia, Bizkaia Gardena, en aplicación de la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de transparencia de Bizkaia (en adelante Norma Foral 1/2016).

Base 23. *Difusión de la subvención concedida por la persona beneficiaria.*

Las personas beneficiarias deberán dar publicidad al carácter público de la financiación de la actuación subvencionada mediante la mención de la ayuda recibida y la inclusión, en lugar visible, de la expresión «Bizkaiko Foru Aldundiak finantzatu du proiektu hau, 2025eko Bitarteko Eragileak Programaren barruan / Este proyecto ha





finantzatu du proiektu hau, 2025eko Bitarteko Eragileak Programaren barruan / Este proyecto ha sido financiado por la Diputación Foral de Bizkaia dentro del Programa de Agentes Intermedios 2025» Bizkaiko Foru Aldundiaren logotipoa ere jarri beharko dute, erraz ikusteko leku batean.

sido financiado por la Diputación Foral de Bizkaia dentro del Programa Agentes Intermedios 2025» junto al logotipo de la Diputación Foral de Bizkaia en todos los materiales, publicaciones o eventos para divulgación pública de las actuaciones subvencionadas.

24. oinarria. *Jakinarazpen elektronikoa.*

Base 24. *Notificación electrónica.*

1. Erakunde interesdunei egindako jakinarazpenak bitarteko elektronikoen bidez egingo dira, 39/2015 Legean aurreikusitakoaren arabera.

1. Las notificaciones realizadas a las entidades interesadas se realizarán por medios electrónicos, de acuerdo con lo previsto en la Ley 39/2015.

2. Bitarteko elektronikoen bidezko jakinarazpenak Bizkaiko Foru Aldundiaren Egoitza Elektronikoa agertuz egingo dira (<https://www.ebizkaia.eus>) araudi bi hauetan ezarritakoaren arabera: Bizkaiko Foru Aldundiaren 62/2015 Foru Dekretua, maiatzaren 5koa, Administrazio Elektronikoa buruzkoa, eta Herri Administrazioarako eta Erakunde Harremanetarako foru diputatuaren 4841/2016 Foru Agindua, ekainaren 6koa, jakinarazpenak eta komunikazioak Bizkaiko Foru Aldundiaren egoitza elektronikoa agertzeko sistemaren bidez egiteari buruzkoa.

2. Las notificaciones por medios electrónicos se practicarán mediante comparecencia en la Sede Electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia (<https://www.ebizkaia.eus>), de conformidad con lo establecido en el Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 62/2015, de 5 de mayo, de Administración Electrónica, así como en la Orden Foral de la diputada foral de Administración Pública y Relaciones Institucionales 4841/2016, de 6 de junio, sobre la práctica de las notificaciones y comunicaciones por medio del sistema de comparecencia en la sede electrónica de la Diputación Foral de Bizkaia.

3. Egindako jakinarazpen elektronikoa eskuragarri jartzei buruzko abisuak eskabidean aurkeztutako helbide elektronikora bidaliko dira. Horretarako, eskaera bete ondoren, ofizioz eskumena duen organo edo unitateak alta emango dio helbide elektronikoa horri Bizkaiko Foru Aldundiaren prozeduren katalogoko

3. Los avisos de puesta a disposición de las notificaciones electrónicas practicadas se remitirán a la dirección de correo electrónico aportada en la solicitud. Para ello, una vez cumplimentada la solicitud, por parte del órgano o unidad competente de oficio se dará de alta dicha dirección electrónica en el sistema de avisos de la





dirulaguntzen prozedura honetarako aipatutako egoitza elektronikoaren abisu-sisteman. Abisu horiek ez dute, inola ere, jakinarazpen-ondoriorik izango, eta horiek ez egoteak ez du eragotziko jakinarazpena guztiz baliozkotzat jotzea.

mencionada sede electrónica para este procedimiento de subvenciones del catálogo de procedimientos de la Diputación Foral de Bizkaia. Estos avisos no tendrán, en ningún caso, efectos de notificación practicada y su falta no impedirá que la notificación sea considerada plenamente válida.

4. Jakinarazpenak egindakotzat joko dira edukira sartzerakoan. Jakinarazpena eskura jartzen denetik hamar egun natural igaro eta edukia eskuratzen ez bada, baztertu egin dela ulertuko da, eta jakinarazpenaren izapidea egintzat joko da.

4. Las notificaciones se entenderán practicadas en el momento en que se produzca el acceso a su contenido. Cuando transcurran diez días naturales desde la puesta a disposición de la notificación sin que se acceda a su contenido, se entenderá rechazada, dándose por efectuado el trámite de notificación.

IV. TITULUA

TÍTULO IV

Gauzatzea, justifikatzea eta kontrola

Ejecución, justificación y control

25. oinarria. *Gauatzeko epea.*

Base 25. *Plazo de ejecución.*

1. Diruz lagundutako jarduerak edo proiektuak 2025eko urtarrilaren 1etik eta 2026ko abenduaren 31ra arteko epean, biak barne, hasi eta amaitu beharko dira.

1. Las actividades o proyectos subvencionados deberán iniciarse y finalizarse en el periodo comprendido entre el 1 de enero de 2025 y el 31 de diciembre de 2026, ambos inclusive.

2. Ekonomia Sustatzeko foru diputatuak gauatzeko epea luzatu ahal izango du, hurrengo apartatuetan adierazitakoaren arabera.

2. La diputada foral de Promoción Económica podrá otorgar una ampliación del plazo de ejecución en los términos y de acuerdo con lo indicado en los apartados siguientes.

3. Onuradunak gauatzeko epea luzatzeko eskatu ahal izango du, honako baldintza

3. La persona beneficiaria podrá solicitar la ampliación del plazo de ejecución





hauek betez gero:

a) Alegatutako arrazoia gertatu eta izandako edo izan daitekeen atzerapena egiaztatu ahal izateko eskatu beharko da berehala, eta, nolanahi ere, gauzatzeko epea amaitu baino gutxienez hilabete bat (1) lehenago.

b) Gauzatzeko epea luzatzea eragin duen gerora sortutako arrazoia adierazi beharko da, ezin zaiona egotzi onuradunaren doloari, erruari edo zabarkeriari.

c) Ustekabeko kasua eta ezinbesteko kasua, halakorik gertatuz gero, kontuan hartuko dira eskatzen den luzapenari buruz ebazteko.

d) Eskabidearekin batera honako agiri hauek aurkeztu beharko dira: alegatutako arrazoia egiaztatzen duen dokumentazioa, izandako edo izan beharreko atzerapena egiaztatzen eta justifikatzen duen dokumentazioa, eta, ondorioz, eskatutako luzapen-epea.

e) Dirulaguntza kudeatzen duen zerbitzuak jasotako eskaria ulertzeko egokitzat jotzen duen bestelako dokumentazioa eskatu ahaliko du.

f) Ez da baimenduko alegatutako eta egiaztatutako atzerapena baino gehiago, betiere luzapen horrek emandako dirulaguntzaren helburua betetzea ahalbidetzen badu eta hirugarrenen eskubideei kalterik egiten ez badie.

cumpliendo las siguientes condiciones:

a) Deberá solicitarse de manera inmediata a que se produzca la causa alegada y se pueda acreditar la demora sufrida o que pueda sufrirse y, en todo caso, con una antelación mínima de un (1) mes sobre la fecha de finalización del plazo de ejecución.

b) Deberá indicarse la causa sobrevenida que motiva la ampliación del plazo de ejecución y que no puede ser imputable al dolo, culpa o negligencia de la persona beneficiaria.

c) El caso fortuito y la fuerza mayor, de concurrir, serán factores que se tendrán en cuenta para resolver sobre la ampliación que se solicite.

d) La solicitud deberá venir acompañada de la documentación acreditativa de la causa alegada, de la documentación que acredite y justifique la demora sufrida o a sufrir y, en consecuencia, el plazo de ampliación solicitado.

e) El Servicio que se encarga de la gestión de la subvención podrá requerir cualquier otra documentación que estime conveniente para la comprensión de la solicitud recibida.

f) No se otorgará una ampliación que vaya más allá de la demora alegada y acreditada y siempre que dicha ampliación permita cumplir la finalidad de la subvención concedida y no perjudique derechos de terceros.

4. Hauxe da gehienez ere egikaritze

4. La ampliación máxima del plazo de





epearen luzapena 8 hilabeteak.

ejecución que se podrá otorgar es de 8 meses.

5. Eskatutako luzapena ebazteko eta jakinarazteko gehieneko epea hilabete (1) da, eskaera bulego birtualean aurkezten denetik. Epe horretan berariazko ebazpenik jakinarazi ez bada, eskaera ezetsi egin dela ulertuko da.

5. El plazo máximo para resolver y notificar sobre la ampliación solicitada es de un (1) mes desde la presentación de la solicitud en la oficina virtual. Transcurrido el mismo sin haberse notificado resolución expresa se entenderá desestimada la petición.

26. oinarria. *Justifikazio-epea.*

Base 26. *Plazo de justificación.*

1. Onuradunek organo instrukzio-egileari aurkeztu beharko diote ezarritako baldintzak bete direla eta dirulaguntza emateko egintzan aurreikusitako helburuak lortu direla egiaztatzen duen justifikazioa, “gauzatze epea” 25. oinarrian ezartzen den diruz lagundutako jardura edo proiektua gauzatzeko epea bukatzen denetik hiru (3) hilabeteko epean, oinarri hauetan ezarritako moduan.

1. Las personas beneficiarias deberán presentar ante el órgano instructor la justificación del cumplimiento de las condiciones impuestas y de la consecución de los objetivos previstos en el acto de concesión de la subvención, en un plazo de tres (3) meses a contar desde la finalización del plazo máximo para realización de la actividad o proyecto subvencionado, establecido en la base 25 “*plazo de ejecución*”, mediante la forma establecida en las presentes bases.

2. Hala ere, onuradunek modu boluntarioan aurkeztu ahalko dute azken justifikazioa horretarako ezarritako epea hasi aurretik.

2. No obstante, las personas beneficiarias podrán voluntariamente presentar la justificación final con anterioridad al inicio del plazo establecido para ello.

3. Dirulaguntzen onuradun diren erakundeek, dirulaguntzaren azken justifikazioaz gainera, bitarteko justifikazio bakarria aurkeztu dezakete beren borondatez, laguntza onartu eta hurrengo egunean hasiko den eta 2026ko ekainaren 30a, barne, amaituko den epean, oinarri hauetan ezarritako moduan. Bitarteko justifikazioak bakarrik izapidetuko dira onuradunak emandako dirulaguntza

3. Además de la justificación final de la subvención, las entidades beneficiarias de las ayudas podrán presentar voluntariamente una única justificación intermedia, en un plazo que se iniciará el día siguiente a la aceptación de la ayuda y finalizará el 30 de junio de 2026, inclusive, mediante la forma establecida en las presentes bases. Las justificaciones intermedias sólo serán tramitadas si la





kalkulatzeko onartutako oinarri diruz lagungarriaren % 50etik gorako zenbatekoa justifikatzen badu.

4. Egikaritze epea luzatzea onartu bada, organo izapidegileari azken justifikazioa aurkezteko epea hiru (3) hilabetekoa izango da. Epe hori zenbatzen hasiko da epea luzatzeko emakida ebazpenean hura egiteko ezarritako epea bukatzen denean.

5. Ekonomia Sustatzeko foru diputatuak azken justifikazioa aurkezteko ezarritako epea luzatu ahal izango du, gehienez ere haren erdia, betiere alegatutako inguruabarrek hala gomendatzen badute eta horrekin hirugarrenen eskubideei kalterik egiten ez bazaie. Eskaera eta luzapenari buruzko erabakia justifikazio-epea amaitu baino lehen egin beharko dira. Alegatutako arrazoia gertatu eta berehala eskatu beharko da, eta, nolanahi ere, justifikazio-epea amaitu baino gutxienez hilabete (1) lehenago. Berariazko ebazpenik jakinarazten ez bada, eskaera ezetsi egin dela ulertuko da.

6. Justifikazioa egiteko epea igaro eta dagokion instrukzio-organismoaren aurrean ez bada aurkeztu justifikaziorik, organo horrek errekerimendua egingo dio erakunde onuradunari, hamabost (15) egun baliodunen epean aurkez dezan, jakinarazpena egin eta hurrengo egunetik aurrera. Epe hori ezingo da luzatu. Justifikazioa ez bada ezarritako epean aurkezten, dirulaguntza itzultzea eskatuko

beneficiaria justifica un importe superior al 50% de la base subvencionable admitida para el cálculo de la subvención otorgada.

4. En caso de haberse otorgado una ampliación del plazo de ejecución, el plazo para presentar la justificación final ante el órgano instructor será de tres (3) meses a contar desde la finalización del plazo establecido para su realización en la resolución de concesión de la ampliación de plazo.

5. La diputada foral de Promoción Económica podrá otorgar una ampliación del plazo establecido para la presentación de la justificación final, que no exceda de la mitad del mismo y siempre que las circunstancias alegadas la aconsejen y con ello no se perjudiquen derechos de terceros. Tanto la petición, como la decisión sobre la ampliación, deberán producirse, en todo caso, antes del vencimiento del plazo de justificación. Deberá solicitarse de manera inmediata a que se produzca la causa alegada y, en todo caso, con una antelación mínima de un (1) mes sobre la fecha de finalización del plazo de justificación. Si no se notificara resolución expresa, se entenderá desestimada su petición.

6. Transcurrido el plazo establecido de justificación sin haberse presentado ante el órgano a cargo de la instrucción, éste requerirá a la entidad beneficiaria para que en un plazo improrrogable de quince (15) días hábiles a contar a partir del siguiente a la notificación sea presentada. La falta de presentación de la justificación en el plazo establecido llevará consigo la exigencia de reintegro y demás responsabilidades





zaio onuradunari eta, gainera, Dirulaguntzen Foru Arauaren 37. artikuluan eta hurrengoetan ezartzen diren gainerako erantzukizunak eskatuko zaizkio.

establecidas en los artículos 37 y siguientes de la Norma Foral 5/2005.

27. oinarria. *Azpikcontratazioaren baldintzak.*

Base 27. *Condiciones de subcontratación.*

1. Honako hau joko da azpikcontrataziotzat: onuradunak hirugarren pertsona batekin hitzartzen duenean dirulaguntzaren xedeko jarduera oso-osorik edo zati bat egitea. Azpikcontratazioaren kontzeptu horretatik kanpo gelditzen da onuradunak diruz lagundutako jarduera bere kabuz gauzatzeko egin behar dituen gastuen kontratazioa. Aurrekoaren ondorioz, honako hauek ez dira azpikcontrataziotzat joko: makineria, ekipamendua eta material suntsigarria erostea, dirulaguntzaren xedeko jardueraren barruko zeregin bereziak egiteko kanpoko zerbitzuen kontratazioa eta dirulaguntzaren xedeko jardueraren bestelako gastu osagarriak.

1. Se entiende que una persona beneficiaria subcontrata cuando concierta con terceras personas la ejecución total o parcial de la actividad que constituye el objeto de la subvención. Queda fuera de este concepto la contratación de aquellos gastos en que tenga que incurrir la persona beneficiaria para la realización por sí misma de la actividad subvencionada. En consecuencia, no se entenderá como subcontratación la adquisición de maquinaria, equipamiento y material fungible, la contratación de servicios externos para realización de tareas particulares dentro de la actividad objeto de subvención y otros gastos auxiliares a la actividad objeto de la subvención.

2. Onuradunak diruz lagundutako jarduera azpikcontratatu ahal izango du, diruz lagundutako jardueraren zenbatekoaren ehuneko 80 arte. Azpikcontratazio-ehuneko hori egindako azpikcontratu guztien baturaren arabera kalkulatzen da.

2. La persona beneficiaria podrá subcontratar la actividad subvencionada hasta un 80 por ciento del importe de la actividad subvencionada. Este porcentaje de subcontratación se calcula en base a la suma de todos los subcontratos realizados.

3. Inola ere ezingo dira azpikcontratatu diruz lagundutako jardueraren kostua handitu arren jarduera horri balio erantsirik ez dakarkioten jarduerak.

3. En ningún caso podrán subcontratarse actividades que, aumentando el coste de la actividad subvencionada, no aporten valor añadido al contenido de la misma.

4. Onuradunak ezin izango du inola ere hitzartu diruz lagundutako jarduerak osorik edo partez egitea 5/2005 Foru Arauaren

4. En ningún caso podrá concertarse por la persona beneficiaria la ejecución total o parcial de las actividades subvencionadas





27.7 artikuluan zehaztutako pertsona edo erakundeekin.

5. Diru-laguntzaren xedea gauzatzea agintzen zaien erakundeek genero-berdintasunaren arloan indarrean dagoen araudian aurreikusitako printzipio orokorrak eta betebeharrak errespetatu beharko dituzte.

6. Dena dela, azpikontratazioaren zenbatekoa handiagoa bada 9/2017 Legean kontratu txikietarako ezarritako zenbatekoak baino, onuradunak, gutxienez, hiru hornitzailearen eskaintzak eskatu beharko ditu zerbitzua emateko edo ondasuna entregatzeko konpromisoa hartu aurretik, salbu eta, gastuen ezaugarri bereziengatik, merkatuan ez bada nahikoa erakunderik halakorik hornitu edo eskaintzen duenik, edo salbu eta gastua dirulaguntza eskatu aurretik egin bada.

7. Aurkeztutako eskaintzak justifikazioan jaso beharko dira edo, hala badagokio, dirulaguntza eskaeran, eta haien artean aukeratzeko, eraginkortasun eta ekonomia irizpideak hartuko dira kontuan, eta, proposamen ekonomiko onuragarriena aukeratzen ez denean, aukeraketa memoria batean justifikatu beharko da espresuki.

8. Beste batzuekin hitzarturiko jarduera hori dirulaguntzaren zenbatekoaren % 20tik gorakoa bada, eta zenbateko hori 60.000,00 euro baino handiagoa bada, azpikontratazioak honako baldintza hauek bete beharko ditu:

con las personas o entidades relacionadas en el artículo 27.7 de la Norma Foral 5/2005.

5. Las entidades a las que se les encomiende la ejecución del objeto de la subvención, deberán respetar los principios generales y las obligaciones previstas en la normativa en vigor en materia de igualdad de género.

6. Cuando el importe de la subcontratación supere las cuantías establecidas en la Ley 9/2017 para el contrato menor, la persona beneficiaria deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, con carácter previo a la contracción del compromiso para la prestación del servicio o la entrega del bien, salvo que por las especiales características de los gastos subvencionables no exista en el mercado suficiente número de entidades que lo suministren o presten, o salvo que la subcontratación se hubiera realizado con anterioridad a la solicitud de la subvención.

7. La elección entre las ofertas presentadas, que deberán aportarse en la justificación, o, en su caso, en la solicitud de la subvención, se realizará conforme a criterios de eficiencia y economía, debiendo justificarse expresamente en una memoria la elección cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

8. Cuando la actividad concertada con terceros exceda del 20 por ciento del importe de la subvención y dicho importe sea superior a 60.000 euros, la subcontratación estará sometida al cumplimiento de los siguientes requisitos:





a) Kontratua idatziz egin beharko da.

a) Que el contrato se celebre por escrito.

b) Kontratua egin aurretik dirulaguntza eman duen erakundeak baimena eman beharko du, oinarri arautzaile hauetan ezarri den bezala.

b) Que la celebración del mismo se autorice previamente por la entidad concedente de la subvención en la forma que se determine en estas bases reguladoras.

9. Eskabideak proposatutako azpikontratazioaren baldintza nagusiak adierazi beharko ditu, eta Ekonomia Sustatzeko foru diputatuak ebatziko du, bulego birtualean aurkeztu denetik hamabost (15) egun balioduneko epean. Epe hori amaitzean ebazpen espresua jakinarazten ez bada, administrazio-isiltasunez ezetsi dela ulertuko da.

9. La solicitud deberá indicar las principales condiciones de la subcontratación propuesta y será resuelta por la diputada foral de Promoción Económica en un plazo de quince (15) hábiles desde su presentación en la oficina virtual, entendiéndose desestimada por silencio si no se notifica resolución expresa al término de dicho plazo.

Azpikontratatzeko aurretiazko baimenaren eskaerarekin batera, aurkeztu beharko da azpikontratutako pertsona/erakunde izaera lortzeko baldintzak betetzen direla adierazten duen erantzukizunpeko adierazpena.

La solicitud de autorización previa para subcontratar deberá ir acompañada de la declaración responsable de cumplimiento de los requisitos para obtener la condición de persona/entidad subcontratada.

10. Lotutako pertsonak azpikontratatu nahi direnean, foru-administrazio honen baimen espresua lortu beharko da, eta Ekonomia Sustatzeko foru-diputatuak ebatziko du, hamabost (15) egun balioduneko epean, bulego birtualean lotutako pertsonak edo erakundeak azpikontratatzeko aurretiazko baimenaren eskaera aurkeztu denetik zenbatzen hasita. Epe hori amaitzean berariazko ebazpenik jakinarazten ez bada, isiltasunaren bidez ezetsitzat joko da. Eskaeran adierazi beharko da lotutako zer pertsona azpikontratatu nahi den eta zer lotura-kasu dauden, Bizkaiko Foru Aldundiaren 34/2010 Foru Dekretuko 53.2 artikuluan xedatutakoaren arabera.

10. Cuando se quiera subcontratar con personas vinculadas se deberá obtener la previa autorización expresa de esta administración foral que será resuelta por la diputada foral de promoción económica en un plazo de quince (15) días hábiles desde la presentación de la solicitud de autorización previa para subcontratar con personas o entidades vinculadas en la oficina virtual, entendiéndose desestimada por silencio si no se notifica resolución expresa al término de dicho plazo. La solicitud deberá indicar con que personas vinculadas se pretende subcontratar, el supuesto o supuestos de vinculación que concurren de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 53.2 del Decreto Foral de la





Diputación Foral de Bizkaia 34/2010.

Lotutako pertsona edo entitateak azpikontratatzeko aurretiazko baimenaren eskaerarekin batera, azpikontratutako pertsona/entitate izaera lortzeko baldintzak betetzen direla adierazten duen erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu beharko da.

La solicitud de autorización previa para subcontratar con personas o entidades vinculadas deberá ir acompañada de la declaración responsable de cumplimiento de los requisitos para obter la condición de persona/entidad subcontratada.

Baimena emanaz gero, diruz lagun daitekeen gastuak ezingo du gainditu lotutako pertsonaren kostua, ezta oinarri hauetan ezarritako beste edozein mugarik ere. Kostua justifikazioan egiaztatuko da, onuradunaren gastuak egiaztatzeko ezarritako modu berean.

En caso de autorizarse, el gasto subvencionable no superará el coste en el incurra la persona vinculada y cualquier otro límite establecido en las presentes bases. La acreditación del coste se realizará en la justificación en los mismos términos establecidos para la acreditación de los gastos de la persona beneficiaria.

11. 9. eta 10. ataletan aipatzen diren eskaerak diru-laguntza eskaerarekin batera aurkeztu badira edo diru-laguntzaren eskaeraren ebazpenaren jakinarazpena jaso baino lehen aurkeztu badira, bi kasuetan hamabost (15) eguneko epea diru-laguntzaren eskaeraren ebazpena jakinarazten den egunetik hasiko da zenbatzen.

11. En los casos en los que se presenten las solicitudes a que se refieren los apartados 9 y 10, con la solicitud de subvención o antes de haber recibido la notificación de resolución de la solicitud de subvención, en ambos casos el plazo de quince (15) días se computará desde la fecha de notificación de la resolución de la solicitud de subvención.

28. oinarria. *Dirulaguntzak justifikatzea.*

Base 28. *Justificación de las subvenciones.*

1. Justifikazio-kontu baten bitartez frogatuko du onuradunak betetzen dituela ezarritako baldintzak eta lortu direla dirulaguntza emateko egintzan aurreikusitako helburuak.

1. La justificación por la persona beneficiaria del cumplimiento de las condiciones impuestas y de la consecución de los objetivos previstos en el acto de concesión de la subvención revestirá la modalidad de cuenta justificativa.

2. Dirulaguntzaren justifikazioa Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualaren

2. La justificación de la subvención deberá tramitarse a través de la oficina virtual del





bidez izapidetu behar da

Departamento de Promoción Económica

3. Justifikazio-kontuak honako dokumentazio hau jaso behar du:

3. La cuenta justificativa contendrá la siguiente documentación:

a) Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualak sortutako justifikazio telematikoa. Justifikazio horrek dirulaguntza jaso duen jardueraren gastuen zerrenda izan behar du eta hartzekoduna, agiria, zenbatekoa, jaulkipen-data eta, hala denean, ordainketaren data identifikatu behar dira.

a) Justificación telemática generada por la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica. Esta justificación contiene la relación de gastos de la actividad subvencionada, con identificación del acreedor y del documento, su importe, fecha de emisión y, en su caso, fecha de pago.

b) Justifikazio memoria webguneko ereduaren arabera. Bertan jasoko dira dirulaguntza jaso duen proiektuari edo jarduerari egotzitako diru-sarreraren zerrenda eta hasierako aurrekontuarekin alderatuta gastuetan izandako desbideratzeak, hala badagokio.

b) Memoria de justificación, según modelo disponible en la web, que incluirá una relación de ingresos imputados al proyecto o actividad subvencionada, así como las desviaciones acaecidas en los gastos respecto al presupuesto inicial, en su caso.

c) Proiektuan parte hartzen duten onuradunaren langileak jasotzen duen justifikazioa egin aurreko bi hilabeteetako bateko onuradunaren Langile Izendun Zerrenda LIZ. Proiektuan parte hartzen duten beste kotizazio-araubide batzuen mendeko pertsonen dagokienez, Gizarte Segurantzaren araubide orokorreko oinarriarekin parekatutako oinarri bat kalkulatzeko ahalbidetzen duten agiriak.

c) Relación Nominal de Trabajadores/as RNT de la entidad beneficiaria de alguno de los dos meses inmediatamente anteriores al de fecha de justificación en la que figuren las personas trabajadoras de la entidad que participan en el proyecto. En el caso de personas adscritas a otros regímenes de cotización que participan en el proyecto se aportará documentación que permita el cálculo de una base asimilada a la del régimen general de la Seguridad Social.

d) Legezko baldintzak betetzen dituzten egiaztaketarako gastuen fakturak edo dokumentu baliokideak merkataritza trafiko juridikoan edo administrazio eraginkortasuna dutenak. Gaztelania, euskara edo ingelesa ez diren hizkuntzetan egindako fakturekin batera, hizkuntza horietako batera egindako itzulpena

d) Las facturas o documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa, que cumplan con todos los requisitos legales. Las facturas en idiomas distintos del castellano, euskera o inglés deberán estar acompañadas de su correspondiente





aurkeztu beharko da.

e) Fakturak ordaindu izanaren bankuko ziurtagiriak. Ez da onartuko eskudirutan ordaintzea. Diruz lagundu daitezkeen gastutzat hartzeko aplikatzekoa den araudi sektorialean aurreikusitako ordainketa-epeak bete beharko dituzte ordainketek, edo, halakorik ezean, 3/2004 Legean ezarritakoak.

f) 5.2.b) oinarriaren hirugarren paragrafoan jasotako bidaia- eta ostatu-gastuen kasuan, bidaiatu duten pertsonen zerrenda eta bidaiaren iraupena, ontziratze-txartelen kopiak eta hoteleko eta bidaiako fakturak. Faturek eta gastu-frogagiriekin erakunde onuradunaren izenean egin beharko dute.

g) “Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak” 5.6 oinarrian aipatutako hiru eskaintzak edo ordezkoko dokumentazioa, zehazki, 5/2005 Foru Arauaren 29.3 artikulua aplikatuz, onuradunak eskatu behar izan duena.

h) Enpresen arteko lankidetzak-akordioaren kopia, hala badagokio. Atal honetan, enpresen arteko lankidetzaren egoera eta aurrerapena jasotzen dituen dokumentu bat aurkeztuko da (interese komunen adierazpena, lankidetzak-akordioaren prestaketa, lankidetzaren proposamena, aurre-akordioa edo akordioa).

Esku hartzen duten enpresak edo erakundeak, esku hartzen duten jarduerak eta akordioaren helburua identifikatu beharko dira.

traducción a alguno de estos idiomas.

e) Justificantes bancarios de pago de las facturas. No se admitirán pagos en efectivo. Para ser considerados gastos subvencionables los abonos deberán cumplir los plazos de pago previstos en la normativa sectorial que resulte de aplicación, o, en su defecto, en los establecidos en la Ley 3/2004.

f) En el caso de gastos de viaje y alojamiento, contemplados en el párrafo tercero de la base 5.2.b), relación de las personas que han viajado y duración del viaje, junto con copias de las tarjetas de embarque y facturas de hotel y viaje. Las facturas y justificantes de gasto deberán estar a nombre de la entidad beneficiaria.

g) Las tres ofertas o documentación sustitutiva a la que se refiere la base 5.6 “gastos subvencionables” que, en aplicación del artículo 29.3 de la Norma Foral 5/2005 deba haber solicitado la persona beneficiaria.

h) Copia de los acuerdos de cooperación entre empresas, en su caso. En este apartado se presentará un documento que soporte el estado de situación y el avance de la cooperación empresarial (manifestación de existencia de intereses comunes, preparación del acuerdo de cooperación, propuesta, pre-acuerdo, o acuerdo de cooperación).

Se deberá identificar las empresas o entidades implicadas, el área de actividad en la que intervienen, y el objetivo del acuerdo.





i) Hala badagokio, proiektuan parte hartzen duten Bizkaiko enpresen eta beste herrialde batzuetako enpresen artean ezarritako kontaktuen zerrenda, gutxienez honako datu hauek jasoko dituen: Bizkaiko enpresaren identifikazioa, atzerriko erakundearen/enpresaren identifikazioa (izena, IFK edo baliokidea, egoitza soziala eta jardura), enpresa/erakunde horretan harremanetarako dagoen pertsonaren identifikazioa (izen-abizenak, kide den enpresa/erakundea eta betetzen duen kargua), harremanaren datuak (parte-hartzaileak, harremanetarako modua eta harremanetarako xedea).

j) Dirulaguntzen onuradunek betekizunak eta betebeharrak betetzea eta mantentzea justifikatzeko memoria

Diru-laguntzen onuradunek baldintzak eta betebeharrak betetzen dituztela (berankortasuna, genero-berdintasuna, dirulaguntzaren hedatzea, hizkuntza koofizialen eta irudi/hizkuntza inklusiboaren erabilera, gardentasuna (hedatze aktiboa), ondasunak eta jardura mantentzea) eta horiei eusten dietela justifikatzeko memoria Ekonomi Sustapen Sailaren web orrian (www.bizkaia.eus) ageri den ereduaren arabera aurkeztu beharko da.

k) Hedatze, gardentasun, hizkuntza koofizialen erabilera, genero berdintasun eta ordainketa-epeak betetzeari buruzko betebeharrak betetzen direla egiaztatzen duten txostenak eta agiriak.

l) Aurkezpena, beren beregi emakida

i) En su caso, relación de contactos establecidos entre las empresas de Bizkaia participantes en el proyecto y las empresas de otros países que recoja, al menos, los siguientes datos: identificación de la empresa de Bizkaia, identificación de la entidad/empresa extranjera (nombre, CIF o equivalente, domicilio social y actividad), identificación de la persona de contacto en dicha empresa/entidad (nombre y apellido/s, empresa/entidad a la que pertenece y cargo desempeñado), datos de la relación (intervenientes, forma en la que han establecido contacto y objeto del contacto).

j) Memoria de justificación del cumplimiento y mantenimiento de requisitos y obligaciones de las beneficiarias de subvenciones.

Esta memoria de justificación del cumplimiento y mantenimiento de requisitos y obligaciones de las beneficiarias de subvenciones (morosidad, igualdad de género, difusión de la subvención, uso de lenguas cooficiales e imágenes/lenguaje inclusivo, transparencia (publicidad activa), mantenimiento de bienes y actividad) deberá presentarse de acuerdo con el modelo que figura en la página web del Departamento de Promoción Económica (www.bizkaia.eus).

k) Informes y documentos que acrediten el cumplimiento de obligaciones en materia de difusión, transparencia, uso de lenguas cooficiales, igualdad de género y cumplimiento de plazos de pago.

l) Aquella cuya presentación se solicite expresamente en la resolución de





ebazpenean eskatzen dena.

4. Gastuak justifikatzeko, fakturak eta merkataritzako trafiko juridikoan frogabalio baliokidea duten edo eraginkortasun administratiboa duten gainerako dokumentuak aurkeztu beharko dira, Ekonomia Sustatzeko Sailaren bulego birtualaren bidez aurkezteko aukera ematen duten formatuetan.

5. Dirulaguntza kalkulatzeko kostuak bi kategoriatan sailkatuko dira, 5.2 oinarrian deskribatzen den arabera: proiektua burutzeko lanari dagozkion barneko langileria-gastuak eta proiektuari zuzenean lotuta dauden kanpoko gastuak. Proiektua justifikatzeko unean ikusten bada oinarri hauetan jasotako kostu-kategorietako batean onargarria den guztizko zenbatekoa txikiagoa dela dirulaguntza kalkulatzeko onartutako zenbatekoa baino, beste kategoriatan batzuetan gorako desbideratzeen bidez konpentsatu ahal izango da, kategoriatan bakoitzean esleitutako zenbatekoa gehienez % 20 handituta, betiere dokumentu bidez behar bezala justifikatzen bada, eta muga izango da oinarri hauetan ezarritako gastu-kategoria eta -tipologia bakoitzeko gehieneko dirulaguntza ez gainditzea. Kostu-kategoria bakoitzari dagozkion laguntza-portzentajeen arabera kalkulaturako dirulaguntzatik justifikatu beharreko zenbatekoari dagokionez, guztira emandako dirulaguntzaren zenbatekoa edo gehiago justifikatu behar da. Bestela, ez-betetzearen ondoriozko prozedura hasiko da.

concesión.

4. Los gastos se justificarán con facturas y demás documentos de valor probatorio equivalente en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa, aportados en los formatos que permitan su presentación a través de la oficina virtual del Departamento de Promoción Económica.

5. Para el cálculo de la subvención los costes se distribuirán en dos categorías: gastos internos del personal destinado al proyecto y gastos externos directamente vinculados al proyecto, conforme a lo descrito en la base 5.2. Si en el momento de la justificación del proyecto se observa que el importe total admisible en alguna de las categorías de coste recogidas en las presentes bases es inferior al importe admitido para el cálculo de la subvención, se podrá compensar mediante desviaciones al alza en otras categorías con un incremento máximo del 20% sobre el importe adjudicado en cada categoría, siempre y cuando esté debidamente justificado documentalmente, con la limitación de no superar la subvención máxima por cada categoría y tipología de gasto establecida en las presentes bases. El importe de la subvención total justificada calculada atendiendo a los porcentajes de ayuda correspondientes a cada categoría de coste deberá ser igual o superior a la subvención otorgada. En caso contrario se tramitará el correspondiente procedimiento de incumplimiento.





29. oinarria. *Dirulaguntza ordaintzea.*

1. Dirulaguntza ordainketa bakarrean ordainduko da, onuradunak justifikatu ondoren eman zen jarduera, proiektua, helburua edo portaera gauzatu dela, oinarri hauetan ezarritako moduan eta justifikatutako zenbatekoan. Gehienez ere bi (2) ordainketa egingo dira.

2. Erakunde onuradunei egiten zaizkien ordainketak diruz lagun daitezkeen gastutzat jotzen diren justifikatutako gastuen proportzionalak izango dira, urteko bakoitzean ematen diren kopuruak gorabehera. Kopuru hori aldi bakoitzean eman dena baino txikiagoa izan daiteke, eta, hala badagokio, egindako gastuaren proportzionala den dirulaguntzaren azken doikuntza egin behar da.

3. Bitarteko ordainketa, halakorik badago, konturako ordainketatzat hartuko da, eta ez da beharrezkoa izango bermea eratzea ordainketa egiteko.

4. Dirulaguntza ordaindu aurretik, egiaztatuko da onuradunek egunean dituztela zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak, eta ez direla zordunak dirulaguntza itzultzeagatik. Edozelan ere, bitarteko ordainkerako, hala balego, egiaztatuko da onuradunak ez daudela honako kasu hauetan: konkurtso-deklarazioa eskatu bada; edozein prozeduratan kaudimengabe deklaratuak izan badira; konkurtsoan deklaratura badaude- salbu eta konkurtsoan eraginkortasuna hartu badu hitzarmen batek -; esku-hartze judizialen menpe

Base 29. *Pago de la subvención.*

1. El abono de la subvención se realizará previa justificación, por la persona beneficiaria, de la realización de la actividad, proyecto, objetivo o adopción del comportamiento para el que se concedió en los términos establecidos en las presentes bases y por el importe justificado. Se efectuará un máximo de dos (2) pagos.

2. Los pagos a las entidades beneficiarias serán proporcionales a los gastos justificados considerados subvencionables, independientemente de los importes otorgados en cada anualidad, pudiendo ser menor de lo otorgado en cada periodo, y en su caso, realizando el ajuste final de la subvención proporcional al gasto realizado y debidamente justificado.

3. El pago intermedio, si lo hubiere, se considerará pago a cuenta, sin que sea necesaria la constitución de garantía para su abono.

4. Antes de proceder al pago de la subvención se comprobará que las personas beneficiarias se encuentren al corriente de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social y que no son deudoras por resolución de procedimiento de reintegro. Asimismo, para el pago intermedio si lo hubiere, se comprobará que las personas beneficiarias no se encuentran en algunas de estas situaciones: que hayan solicitado el concurso, que hayan sido declaradas insolventes en cualquier procedimiento, que se hallen declaradas en concurso salvo que en éste haya adquirido la eficacia un





baldin badaude; edo Lege Konkurtsalaren arabera desgaituak izan badira eta konkurtsoa kalifikatzeko epaian ezarritako desgaikuntza-epea artean amaitu barik badago.

5. Egindako egiaztapenen ondorioz, onuradunak zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean ez baditu edo itzulketa-prozeduraren bat ebatzia badu, edo aurrez deskribatutako egoeraren bat gertatzen bada, ezingo da dirulaguntzaren ordainketa egin.

6. Emandako dirulaguntza Beaz SAUren bidez ordainduko da, dirulaguntzaren eskabidean adierazitako kontu korrontera banku-transferentzia eginda.

7. Dirulaguntza kobratzeko eskubideak ezin dira laga, 34/2010 Foru Dekretuaren 68.1 artikuluan jasotako kasua gertatzen ez bada eta dirulaguntza kobratzeko eskubideak pignoratzea baimentzen ez bada.

30. oinarria. *Laguntzen bateragarritasuna.*

1. Foru-dekretu honen babesean emandako dirulaguntzak bateragarriak izango dira helburu bererako Estatuko, Europar Batasuneko edo nazioarteko edozein administrazioek edo erakunde publikok zein pribatuk ematen dituzten dirulaguntza, laguntza, dirusarrera edo baliabideekin, oinarri honetan finkatutako mugak bakarrik aintzat hartuta.

convenio, que estén sujetas a intervención judicial o que hayan sido inhabilitados conforme a la Ley Concursal sin que haya concluido el periodo de inhabilitación fijado en la sentencia de calificación del concurso.

5. Si como consecuencia de las comprobaciones efectuadas resulta que la persona beneficiaria no se halle al corriente de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social o por resolución de procedimiento de reintegro o concurren alguna de las situaciones antes descritas, no podrá realizarse el pago de la subvención.

6. La subvención concedida se abonará a través de Beaz S.A.U. mediante transferencia bancaria a la cuenta corriente que se haya designado en la solicitud de la subvención.

7. No se permite la cesión de los derechos de cobro de la subvención salvo que concurra el supuesto contemplado en el artículo 68.1 del Decreto Foral 34/2010 y no se permite la pignoración de los derechos de cobro de la subvención.

Base 30. *Compatibilidad de las ayudas.*

1. Las subvenciones del presente decreto foral serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, estatales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin más límites que los fijados en esta base.





2. Hala ere, ez dira bateragarriak izango Bizkaiko Foru Aldundiak helburu bererako emandako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin.

3. Dirulaguntzen zenbatekoak, bera bakarrik edo beste dirulaguntza nahiz laguntzekin batera, ezin izango du, inola ere, onuradunak garatu beharreko jardueraren kostua gainditu.

4. Aurreko muga horietakoren bat gaindituz gero, emandako edo eman beharreko dirulaguntzari soberakinari dagokion kopurua kenduko zaio.

5. Onuradunek diruz lagundutako jarduerak finantzatzeko beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuk lortu dituztela jakinarazi beharko diote Ekonomia Sustatzeko Sailari, horren berri izan bezain laster eta, nolanahi ere, funtsei emandako erabilera justifikatu baino lehen, eta, hala badagokio, egindako itzulketa-gutunaren kopia erantsita. Hori guztia 5/2005 Foru Arauaren 18.3 eta 4. artikuluetan aurreikusitako ondorioetarako, dirulaguntza emateko ebazpena aldatu ahal izateko eta, hala badagokio, itzulketa-prozedura hasteko.

6. Ekonomia Sustatzeko Saila harremanetan jarri ahal izango da gainerako finantzatzaileekin, kofinantzaketa-hitzarmen bat egin ahal izateko.

2. No obstante, no serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad concedidas por la Diputación Foral de Bizkaia.

3. El importe de la subvención concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

4. En caso de superarse alguno de los límites anteriores la subvención a conceder o concedida se minorará en la cantidad que corresponda al exceso.

5. Las personas beneficiarias deberán comunicar al Departamento de Promoción Económica, tan pronto como se conozca y, en todo caso, con anterioridad a la justificación de la aplicación dada a los fondos, la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas, acompañando copia de la carta de reintegro que, en su caso, hubiera realizado. Todo ello a los efectos previstos en el artículo 18.3 y 4 de la Norma Foral 5/2005, de manera que pueda modificarse la resolución de la concesión de la subvención y, en su caso, iniciar el correspondiente procedimiento de reintegro.

6. El órgano competente del Departamento de Promoción Económica podrá contactar con el resto de partes financiadoras para llegar a un acuerdo de cofinanciación.

31. oinarria. *Pertsona onuradunen beste*

Base 31. *Otras obligaciones de las personas*





betebehar batzuk.

Honako betebehar hauek izango dituzte laguntzen onuradunek:

a) Dirulaguntza emateko arrazoi den helburu, proiektu, jarduera edo jokaera lortu, burutu, egin edo hartzea.

b) Ekonomia Sustatzeko foru diputatuaren aurrean edo erakunde laguntzailearen aurrean justifikatzea betekizun eta baldintzak betetzen direla, hala badagokio, baita jarduera egin dela eta dirulaguntza emateko edo laguntzaz gozatu ahal izateko aintzat hartutako xedea bete dela ere.

c) Oinarri hauetan jasotako hedapen-neurriak hartzea, hau da, “*Onuradunak eman zaion dirulaguntzaren publizitatea egitea*” izeneko oinarrian adierazitakoa betetzea.

d) Aurrekontu ekitaldi batean Bizkaiko Foru Aldunditik gutxienez 100.000 eurokoak diren laguntzak edo dirulaguntzak jasotzen dituzten erakundeak edo urteko diru-sarreraren %40 foru laguntzak edo dirulaguntza publikoak direnean, baldin eta gutxienez 5.000 eurokoak badira, bete egin beharko dituzte 1/2016 Foru Arauko publizitate aktiboaren betebeharrak. Hau da:

1) Aurretik aipatutako mugak gainditu eta hurrengo urtetik aurrera webgunean informazio publiko garrantzitsua argitaratzea modu irisgarrian, doan, egiaz, eguneratuta eta berrerabiltzeko moduan.

beneficiarias.

Las personas beneficiarias estarán obligadas a:

a) Cumplir el objetivo, ejecutar el proyecto, realizar la actividad o adoptar el comportamiento que fundamenta la concesión de las subvenciones.

b) Justificar ante la diputada foral de promoción económica o ante la entidad colaboradora, en su caso, el cumplimiento de los requisitos y condiciones, así como la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad que determinen la concesión o disfrute de la subvención.

c) Adoptar las medidas de difusión contenidas en las presentes bases, lo que supone cumplir con lo indicado en la base denominada “*Difusión de la subvención concedida por la persona beneficiaria*”.

d) Las entidades privadas que durante un ejercicio presupuestario perciban de la Diputación Foral de Bizkaia ayudas o subvenciones que alcancen al menos una cuantía de 100.000 euros o cuando el 40% del total de sus ingresos anuales tengan el carácter de ayuda o subvención pública foral, siempre que alcancen como mínimo 5.000 euros, deberán cumplir las obligaciones de publicidad activa contenidas en la Norma Foral 1/2016, lo que supone:

1.º Publicar, a partir del año siguiente en el que se hayan superado los umbrales mencionados con anterioridad, información pública relevante en su página web de forma accesible, gratuita, veraz, actualizada





Datu pertsonalak babestearen arloko legeria errespetatuko da eta euskaldunen hizkuntz eskubideak bermatuko dira. Horretarako, informazioa euskaraz eta gaztelaniaz argitaratuko da.

y reutilizable. Se respetará la legislación en materia de protección de datos personales y se garantizarán los derechos lingüísticos de la ciudadanía vasca debiendo publicarse dicha información tanto en euskera como en castellano.

2) Informazioa eguneratuta mantentzea gutxienez lau urte naturalen.

2.º Mantenerse publicada dicha información, debidamente actualizada, durante al menos cuatro años naturales.

e) Euskal Autonomia Erkidegoko bi hizkuntza koofizialak erabiltzea hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak ezartzen dituen maiatzaren 28ko 63/2019 Foru Dekretuaren 13.3 eta 13.4 artikuluetan ezarritakoarekin bat. Hau da:

e) Utilizar las dos lenguas cooficiales de la Comunidad Autónoma Vasca de acuerdo con lo establecido en el artículo 13.3 y 13.4 del Decreto Foral 63/2019, de 28 de mayo, por el que se establecen los criterios de uso de las lenguas oficiales, lo que supone:

1) Diruz lagundutako jarduera publiko guztietan bi hizkuntza koofizialak erabiltzea.

1.º Utilizar las dos lenguas cooficiales en todas las actividades públicas resultantes de la actividad subvencionada.

2) Diruz lagundutako jarduerarekin lotutako materialetan, argitalpenetan eta bestelako euskarrietan bi hizkuntza koofizialak erabiltzea.

2.º Utilizar las dos lenguas cooficiales en los materiales, publicaciones o cualquier otro soporte utilizado relacionado con la actividad subvencionada.

f) Genero ikuspegia sartzea eta emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzea Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Legearen 46. artikuluan ezarritakoarekin bat etorri. Horrek haxe esan nahi du:

f) Incorporar la perspectiva de género y promover la igualdad de mujeres y hombres de acuerdo con lo establecido en el artículo 46 de la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la igualdad de mujeres y hombres, lo que supone:

1) Egiaztatzea jarduketetan bete egiten direla 1/2023 Legegintzako Dekretuaren 3. artikuluan adierazitako printzipio orokorrak, egindako azterketa eta estatistiketan testu horren 17. artikuluan xedatutakoa betetzen dela eta zuzenean edo hirugarrenen bidez sortutako hizkuntza, irudi, euskarri eta

1.º Acreditar que en sus actuaciones se cumplen los principios generales señalados en el artículo 3 del Decreto Legislativo 1/2023, que en los estudios y estadísticas que realicen se cumple con lo dispuesto en el artículo 17 del citado texto y que se realiza un uso no sexista en todo tipo de lenguaje, imágenes, soportes y documentos





dokumentuetan hizkuntza erabiltzen ez dela egiaztatzea.

sexista

que produzca directamente o a través de terceras personas.

2) Egiaztatzea Emakumeen eta gizonen berdintasuna sustatzea lanpostuen definizio, sarbide, kontratazio eta iraungipenean, lanbide-sailkapenean, sustapenean, prestakuntzan, laneko segurtasun eta osasunean, ordainsari-politikan, erantzunkidetasunean, bizitza pertsonal, lan-bizitza eta familia-bizitza uztartzearen arloan, lanaren kalitate eta egonkortasunean, lanaldiaren iraupen eta antolamenduan, ekintza sindikal, ordezkaritza eta negoziazio kolektiboan, betiere diskriminaziorik sortzen ez duten lan-baldintza duin eta gizalegezkoak sustatzen direla eta gardentasun eta ordainsari berdintasun printzipioa betetzen dela.

2.º Acreditar que se promueve la igualdad de mujeres y hombres en la definición de los puestos de trabajo, acceso, contratación y extinción, clasificación profesional, promoción, formación, seguridad y salud laboral, política retributiva, corresponsabilidad y conciliación de la vida personal, laboral y familiar, calidad y estabilidad laboral, duración y ordenación de la jornada laboral, y en la acción sindical, representación y negociación colectiva, asegurando unas condiciones laborales dignas, decentes y no discriminatorias y que se cumple con el principio de transparencia e igualdad retributiva.

3) Egiaztatzea zaintzea emakumeen eta gizonen tratamendua, protagonismoa eta balorazioa baliokideak izan daitezen, eta berdintasuna, presentzia orekatua, dibertsitatea, erantzunkidetasuna, eta generoaren rol eta identitateen aniztasuna balio dituen irudi bat sustatzea idatzizko zein ahozko komunikazioetan, ikonografian, publizitate-ekintzetan, barruko zein kanpoko komunikazio formal eta informalean, eta proiektuari edo jarduerari lotutako edo proiektua edo jarduera egiteko sortutako materialetan.

3.º Acreditar que se vela porque el tratamiento, protagonismo y valoración de mujeres y hombres sea equivalente y el fomento de una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad, y pluralidad de roles e identidades de género, tanto en la información escrita, oral, iconográfica, acciones publicitarias, comunicación interna y externa, formal e informal como en los materiales generados o relacionados con la ejecución del proyecto o actividad.

4) Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarrirako martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan aurreikusitako Berdintasun Plana edukitzera behartuta dauden erakundeek kasuan, plan hori badutela eta benetan aplikatzen dela egiaztatzea.

4.º En el caso de entidades obligadas a disponer de un Plan de Igualdad previsto en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la Igualdad Efectiva de Mujeres y Hombres, acreditar que se dispone de dicho Plan, así como de su aplicación efectiva.





5) Egiaztatzea bermatzen dela neurriak hartuko dituela lan-arloan emakumeen kontrako indarkeria prebenitzeko, hari aurre egiteko, haren jarraipena egiteko, hura ebaluatzeko eta desagerrarazteko, bereziki sexu-jazarpenari eta sexuan oinarritutako jazarpenari aurre egiteko.

g) Kontabilitate liburuak, erregistroak eta gainerako agiriak egunean edukitzea —egin beharreko eginbide eta auditoriak eginda, alegia—, pertsona onuradunari kasu bakoitzean aplikatu beharreko merkataritza-legerian eta legeria sektorialean ezarritakoaren arabera, bai eta kontabilitate orri eta erregistro espezifiko guztiak edukitzea ere diruz lagundutako proiektuari dagozkion diru-sarrerak eta gastuak bereiz identifikatu ahal izateko, dela kontabilitateko sistema berezi baten bidez, dela proiektuarekin lotutako transakzio guztietarako kontabilitateko kode egoki bat esleituz, egiaztapen eta kontrol ahalmenen erabilera egokia bermatzeko.

h) Jasotako funtsen erabilera frogatzen duten agiriak gordetzea, dokumentu elektronikoak barne, egiaztapen eta kontrol ekintzetarako erabilgarriak izan daitezkeen neurrian.

i) Foru arau honen 33. artikuluan jasotako egoeretan jasotako funtsak itzultzea.

j) Baldin eta dirulaguntza emateko orduan kontuan hartu diren inguruabar objektibo edo subjektiboetatik edozein aldatu bada, aldaketa horren berri ematea dirulaguntza eman dionari.

5.º Acreditar que se garantiza la adopción de medidas para prevenir, actuar, dar seguimiento, evaluar y erradicar la violencia machista en el ámbito laboral, y específicamente las relativas al acoso sexual y acoso por razón de sexo.

g) Disponer de los libros contables, registros diligenciados y demás documentos debidamente auditados en los términos exigidos por la legislación mercantil y sectorial aplicable a la persona beneficiaria en cada caso, así como cuantos estados contables y registros específicos que permitan la identificación separada de los ingresos y gastos correspondientes al proyecto subvencionado, bien mediante un sistema de contabilidad aparte bien asignando un código contable adecuado a todas las transacciones relacionadas con el proyecto, con la finalidad de garantizar el adecuado ejercicio de las facultades de comprobación y control.

h) Conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos recibidos, incluidos los documentos electrónicos, en tanto puedan ser objeto de las actuaciones de comprobación y control.

i) Proceder al reintegro de los fondos percibidos en los supuestos contemplados en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005.

j) Comunicar a la entidad concedente la modificación de cualquier circunstancia tanto objetiva como subjetiva que hubiera sido tenida en cuenta para la concesión de la subvención.





k) Foru Administrazioako organoek edo erakunde laguntzaileak eskatzen dieten laguntza eta dokumentazioa ematea, bai eta, Europar Batasuneko araudiaren arabera, finantza-kontroleko eginkizunak esleituta dituzten organoek ere. Horretarako, honako ahalmen hauek izango dituzte:

1) Egiaztatu beharreko agirietara, euskarri informatikoan dauden programa eta artxiboak barne, iristeko askatasuna.

2) Sarrera librea diruz lagundutako jarduera garatzen den edo dirulaguntzaren kargura finantzatutako eragiketen errealitatea eta erregulartasuna egiaztatzeak aukera ematen duten negozio-lokaletara eta gainerako establezimendu edo lekuetara.

3) Fakturak, agiri baliokideak edo ordezkioak eta eragiketei buruzko beste edozein agiri atxikitzea edo kopia eskuratzeko, baldin eta horietan dirulaguntza behar ez bezala lortu, baliatu edo erabili izanaren zantzuak ondorioztatzen badira.

4) Dirulaguntzak kobratu diren edo funtsak erabili diren finantza-erakundeetako banku-kontuetako informazioa eskuratzeko askatasuna.

Laguntza emateko eta dokumentazioa emateko betebeharrak hori betetzeari uko egitea erresistentziatzat, desenkusatzat, oztopotzat edo negatibotzat joko da, 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan

k) Prestar colaboración y facilitar cuanta documentación sea requerida por los órganos de la Administración Foral o por la entidad colaboradora, así como a los órganos que, de acuerdo con la normativa comunitaria, tengan atribuidas funciones de control financiero, a cuyo fin tendrán las siguientes facultades:

1.º El libre acceso a la documentación objeto de comprobación, incluidos los programas y archivos en soportes informáticos.

2.º El libre acceso a los locales de negocio y demás establecimientos o lugares en que se desarrolle la actividad subvencionada o se permita verificar la realidad y regularidad de las operaciones financiadas con cargo a la subvención.

3.º La obtención de copia o la retención de las facturas, documentos equivalentes o sustitutivos y de cualquier otro documento relativo a las operaciones en las que se deduzcan indicios de la incorrecta obtención, disfrute o destino de la subvención.

4.º El libre acceso a información de las cuentas bancarias en las entidades financieras donde se pueda haber efectuado el cobro de las subvenciones o con cargo a las cuales se puedan haber realizado las disposiciones de los fondos.

La negativa al cumplimiento de esta obligación de prestar colaboración y facilitar documentación se considerará resistencia, excusa, obstrucción o negativa a los efectos previstos en el artículo 33 de la





aurreikusitako ondorioetarako, hala badagokio, zehapenen kalterik gabe.

Norma Foral 5/2005, sin perjuicio de las sanciones que, en su caso, pudieran corresponder.

l) Emakumeen eta gizonen arteko genero berdintasunarekin lotutako betebeharrak betetzen direla egiaztatzeko jarduketak egitea eta justifikazio dokumentazioa ematea. Laguntzen ez bada eta dokumentazioa ematen ez bada, urratu egingo dira 5/2005 Foru Arauaren 33.1.f) artikuluan adierazitakoaren ondorioetarako ezarritako betebeharrak.

l) Someterse a las actuaciones de comprobación del cumplimiento de las obligaciones relacionadas con la igualdad de género entre mujeres y hombres y facilitar la documentación justificativa. La negativa a prestar la colaboración y facilitar documentación se considerará incumplimiento de las obligaciones impuestas a los efectos de lo indicado en el artículo 33.1.f) de la Norma Foral 5/2005.

m) Deslokalizazioan ez erortzea. Enpresa deslokalizaziotzat jotzen da Enpresak deslokalizatzen direnean foru-sektore publikoak laguntzak berreskuratzeari buruzko martxoaren 27ko 7/2007 Foru Arauak ezarritakoa, eta foru-dekretu honek arautzen dituen dirulaguntzei aplikatuko zaie foru-arau hori.

m) No incurrir en deslocalización empresarial, entendiendo por tal lo prevenido en la Norma Foral 7/2007, de 27 de marzo, de Recuperación de ayudas del Sector Público Foral en el supuesto de Deslocalizaciones Empresariales, que será aplicable a las subvenciones reguladas por el presente decreto foral.

n) Ekonomia Sustatzeko Sailaren jardueraren eragina ebaluatzeko, sail horrek enpresari proiektuak iraun bitartean zein proiektu amaitu eta osteko hiru (3) urteetan enpresaren bilakaera adierazten duten adierazle ekonomikoak eta enpleguari buruzko adierazleak nahiz proiektuak enpresan izandako eraginari buruzkoak aurkezteko eskatu ahal izango dio. Adierazle horiek aurkezteko epea, eskatzen zaizkion unean zehaztuko da.

n) Para la evaluación del impacto de la actividad del Departamento de Promoción Económica, éste podrá requerir a la empresa durante el proyecto y los tres (3) ejercicios posteriores a la finalización del mismo la aportación de indicadores económicos y de empleo de la evolución de la empresa y del impacto del proyecto en la misma, que deberá aportar en el plazo que se le especifique en el momento en el que le sea requerida.

I. ERANSKINA

Jarduera ekonomikoen zerrenda

4. oinarrian adierazitakoaren arabera,

ANEXO I

Relación de actividades económicas

De acuerdo con lo indicado en la base 4, uno





dirulaguntza jaso ahal izateko, proiektuaren betebeharrak bat hau da: proiektuan parte hartzen duten enpresen jardueratako bat gutxienez izan beharko da 2009ko Ekonomi Jardueren Sailkapen Nazionalako (EJSN) beheko epigraferen batean jasota:

de los requisitos que debe cumplir el proyecto para ser considerado hecho subvencionable es que las empresas participantes en el proyecto sean empresas en las que al menos una de sus actividades se halle encuadrada en alguno de los siguientes epígrafes de la CNAE – 2009:

B atala: Erauzketako industriak

Sección B: Industrias extractivas

C atala: Manufaktura-industria

Sección C: Industria manufacturera

D atala: Indar elektriko, gas, lurrun eta aire girotuko hornitura

Sección D: Suministro de energía eléctrica, gas, vapor y aire acondicionado

E atala: Ur hornidura, saneamendu jarduerak, hondakinen kudeaketa eta deskontaminazioa

Sección E: Suministro de agua, actividades de saneamiento, gestión de residuos y descontaminación

F atala: Eraikuntza (talde hau izan ezik):

Sección F: Construcción (excepto el grupo señalado):

41.1. taldea. Higiezen sustapena

Grupo 41.1. Promoción inmobiliaria

G atala: Handizkako eta txikizkako merkataritza; ibilgailu motordunen eta motozikleten konponketa (multzo hau izan ezik):

Sección G: Comercio al por mayor y al por menor; reparación de vehículos de motor y motocicletas (excepto la división señalada):

47. multzoa. Txikizkako merkataritza, motordun ibilgailuak eta motozikletak izan ezik.

División 47. Comercio al por menor, excepto de vehículos de motor y motocicletas

H atala: Garraioa eta biltegiatzea

Sección H: Transporte y almacenamiento

I atala: Ostalaritza (talde hau izan ezik):

Sección I: Hostelería (excepto el grupo señalado):

56.3. taldea. Edaritegiak

Grupo 56.3. Establecimientos de bebidas

J atala: Informazioa eta komunikazioak

Sección J: Información y comunicaciones

M atala: Jarduera profesionalak, zientifiko

Sección M: Actividades profesionales,





eta teknikoak

científicas y técnicas

N atala: Administrazio jarduerak eta zerbitzu lagungarriak (multzo hau izan ezik):

Sección N: Actividades administrativas y servicios auxiliares (excepto la división señalada):

80. multzoa. Segurtasun eta ikerketa jarduerak.

División 80. Actividades de seguridad e investigación

P atala: Hezkuntza (multzo hau baino ez):

Sección P: Educación (sólo la división señalada):

85.6. multzoa. Hezkuntzako jarduera lagungarriak

División 85.6. Actividades auxiliares a la educación

Q atala: Osasun jarduerak eta gizarte zerbitzuak (multzo hauek baino ez):

Sección Q: Actividades sanitarias y de servicios sociales (sólo las divisiones señaladas):

87. multzoa. Egoitzetako laguntza

División 87. Asistencia en establecimientos residenciales

88. multzoa. Ostaturik gabeko gizarte zerbitzuetako jarduerak

División 88. Actividades de servicios sociales sin alojamiento

R atala: Arte, aisialdi eta denbora-pasako jarduerak (multzo eta talde hauek baino ez):

Sección R: Actividades artísticas, recreativas y de entretenimiento (sólo las divisiones y grupo señaladas):

90. multzoa: Sormen, arte eta ikuskizunen jarduerak

División 90: Actividades de creación, artísticas y espectáculos

91. multzoa: Liburutegi, artxibategi eta museoetako jarduerak eta beste kultura jarduera batzuk

División 91: Actividades de bibliotecas, archivos, museos y otras actividades culturales

93.2 taldea: Aisialdi eta entretenimendu jarduerak

Grupo 93.2: Actividades recreativas y de entretenimiento

S atala: Bestelako jarduerak (multzo hau baino ez):

Sección S: Otras actividades (sólo la división señalada):

95. multzoa. Ordenagailuen, norberaren

División 95. Reparación de ordenadores,





gauzen eta etxeko gauzen konponketa.

efectos personales y artículos de uso doméstico.

II. ERANSKINA

Bidaia eta pertsona bakoitzeko diruz lagun daitekeen gehieneko gastua bidaien eta ostatuen kontzeptuan, eskualdeka

GUNEA	ZENBATEKOA (€)
Europa	1.500
Asia	2.700
Ipar Amerika	2.500
Erdialdeko Amerika	2.600
Hego Amerika	2.700
Magreb	1.100
Afrikako beste eskualdeak	2.700
Ozeania	3.300

ANEXO II

Gasto máximo subvencionable por cada viaje y persona en concepto de viajes y alojamiento, por zonas

ZONA	IMPORTE (€)
Europa	1.500
Asia	2.700
América del Norte	2.500
Centroamérica	2.600
América del Sur	2.700
Magreb	1.100
Resto de África	2.700
Oceanía	3.300

